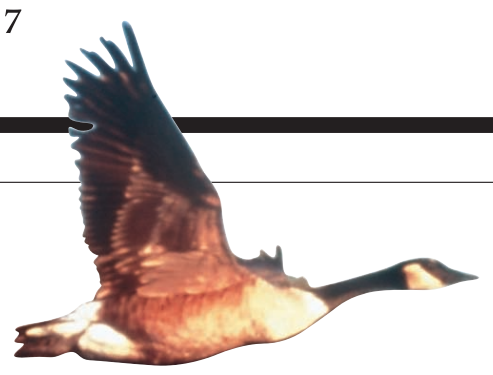
6LP0101H0810 h1 sam 6LP0101H0810 ZALLCALL 67 21:22:42 08/07/02 B

Suisse
L'été... sur la glace
Page 3

Toronto avec les enfants
Page 7

La Presse
CAHIER H | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 10 AOÛT 2002



LES PARCS NATIONAUX DU QUÉBEC

PIERRE VINCENT

Randonner sur les crêtes des hautes falaises du long fjord de 100 kilomètres dans le Saguenay ou s'y laisser aller au fil de l'eau à bord d'un kayak de mer, s'émerveiller devant des fossiles de poissons et de plantes vieux de 370 millions d'années découverts dans le sol de Miguasha, canoter autour des îles de Boucherville au milieu d'une débauche de verdure à 10 minutes de Montréal, passer de la taïga à la toundra en quelques heures sans quitter les Laurentides, pédaler tranquillement dans les bois du Yamaska et surprendre un cerf de Virginie à son lunch, grimper au sommet du mont Mégantic et compter les étoiles filantes jusque tard dans la nuit, tout ça et bien plus encore se trouve dans notre cour. Il suffit de se servir, ce que relativement peu de gens font jusqu'à maintenant.

Environ trois quarts de million de personnes fréquentent les parcs nationaux du Québec au cours d'une année. «Ce qui amène les visiteurs dans nos parcs, c'est la beauté des paysages, estime Jean-Pierre Guay, de la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq), la société d'État chargée de la gestion des parcs nationaux du Québec. Ils viennent admirer la Nature qui se donne en spectacle.» Chaque parc possède ses activités propres, certains sont plus intéressants pour le canotage, d'autres pour la baignade ou la pêche ou le vélo ou le camping, mais tous possèdent des sentiers de randonnée pédestre en pleine nature.

Le Québec compte 22 parcs nationaux, qui couvrent une superficie totale d'environ 6400 kilomètres carrés. Un terrain de jeux plus grand que la plus petite province canadienne. «Chaque parc représente, à échelle réduite, l'une des régions naturelles du Québec ou un site naturel à caractère exceptionnel. Comme, par exemple, Miguasha, le seul site naturel au Québec à faire partie du patrimoine mondial de l'UNESCO au même titre que la Grande Muraille ou le Grand Canyon, précise M. Guay. Par ailleurs, vous trouverez dans le parc national du Bic un microcosme de la région du Bas-Saint-Laurent, tant au plan géologique que faunique et ornithologique.»

Une loi récente, adoptée par l'Assemblée nationale à la fin de l'année dernière, modifie la Loi sur les parcs et consacre désormais

1

l'appellation de «parcs nationaux du Québec» pour désigner ces territoires publics protégés et aménagés à des fins d'éducation et de récréation. Assez étonnamment, cette modification n'a soulevé aucune polémique politicienne. Ni à Québec ni à Ottawa. Le gouvernement fédéral a tout simplement rebaptisé ses propres territoires «parcs nationaux du Canada».

Pour choisir et délimiter les zones de conservation et de protection, Québec utilise les mêmes normes que l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN), un organisme présent dans 133 pays. Il s'agit, pour faire court, de grands espaces, où les autorités compétentes prennent les mesures nécessaires pour qu'ils demeurent dans leur état naturel, tout en permettant leur accès aux citoyens qui souhaitent venir s'y récréer et s'y ressourcer.

Ainsi, les parcs nationaux du Québec restent à l'abri des industries: coupes forestières et exploitations minières y sont formellement prohibées. Oléoduc et ligne électrique ne peuvent y passer, sauf si, comme dans le Saguenay, l'instalation était déjà faite. Personne ne peut y bâtir maison. Défendu d'y planter sa tente en dehors des emplacements prévus pour le camping. Interdit d'y prendre des arbres, des plantes et même des pierres. Il est permis d'y cueillir des fruits sauvages, à la condition que ce soit pour sa consommation personnelle. Pareil pour la pêche.

Interdit d'y chasser, encore que le règlement sur les parcs prévoit une exception pour les autochtones, s'ils y «pratiquent une activité à des fins alimentaires, rituelles ou sociales». Par exemple, le parc national des Îles-de-Boucherville compte une importante population de cerfs de Virginie, en forte croissance depuis quelques années parce qu'il n'y a pas de prédateurs dans l'archipel et que la chasse n'y est pas permise, eh bien! les Mohawks de Kahnawake pourraient théoriquement s'y amener avec leurs carabines et personne ne trouverait à y redire à la guérite.

«Ça ne risque pas d'arriver, assure le directeur du parc, Serge Perreault, parce que le gouvernement vient de conclure une entente avec les communautés autochtones par laquelle celles-ci s'engagent à exclure les parcs nationaux de leurs territoires de chasse.» Par ailleurs, les autochtones sont dispensés de payer un droit d'accès dans les parcs à proximité de leurs réserves.

Les autres citoyens doivent payer, depuis deux ans, pour entrer dans les parcs nationaux du Québec: 3,50$ par jour. Une carte annuelle pour un seul et même parc revient à 16,50$. La carte annuelle donnant accès à tout le réseau des 22 parcs coûte 30$. Contrairement à d'autres sociétés d'État, comme Hydro-Québec ou Loto-Québec, la Sépaq n'est pas tenue de verser des dividendes à l'État: tous les profits sont réinvestis dans les parcs.

«Nous n'avons pas eu de baisse de la clientèle à cause de l'application de cette mesure, affirme Jean-Pierre Guay. Il est possible que nous ayons perdu quelques habitués, mais nous en avons trouvé de nouveaux parce que nous avons beaucoup parlé des parcs depuis deux ans et parce que nous avons investi 55 millions de dollars dans le développement et l'amélioration des infrastructures.»

Le budget de la Sépaq pour les parcs nationaux s'élève à 35 millions de dollars: le gouvernement du Québec verse 20 millions et les 15 autres millions proviennent des revenus des activités commerciales (casse-croûte, boutiques de souvenirs, services de location de chalets et d'équipements sportifs) et de la perception des droits d'accès. Le gros du budget sert à payer les quelque 1200 employés, guides, gardiens, préposés aux services à la clientèle et à l'entretien.

Le réseau des parcs nationaux va continuer de prendre de l'expansion au cours des prochaines années, mais cela se fera dans le Grand Nord: le ministre responsable des parcs nationaux du Québec, Richard Legendre, a conclu une entente, le mois dernier, avec les représentants de l'administration Kativik pour la création de trois nouveaux parcs, au cours des prochaines années, au Nunavik: le parc national des Pingualuit, celui des Monts-Torngat-et-de-la-Rivière-Koroc et celui des Lacs-Guillaume-Delisle-et-à-l'Eau-Claire. Deux autres projets sont à l'étude à Cap-Wolstenholme et aux Monts-de-Puvirnituk.

Renseignements généraux et réservations: www.parcsquebec.com ou 1 800 665-6527

Nous vous présentons les parcs nationaux du Québec en **pages H8 et H9**

2

1 Le parc national du Mont-Mégantic

2 Le parc national de la Gaspésie

3065295A

Prenez du soleil cet automne!

Guide-accompagnateur francophone inclus!

Californie, Arizona et Nevada

Départ de Montréal le 28 septembre 2002

15 jours **3413$**

Par personne, occupation double. Taxes incluses.

14 petit-déjeuners INCLUS!

Votre forfait comprend

Transport en avion et en autocar, hébergement, 14 petit-déjeuners, plusieurs visites (consultez notre brochure Circuits pour la liste complète, disponible chez votre agence Vacances Tourbec), guide-accompagnateur francophone et encore plus.

vacances tourbec — Americanada à la carte

Prix par personne en occupation double. Taxes incluses. Places limités. Consultez la brochure Circuits 2002 pour les conditions complètes. Americanada et Vacances Tourbec sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

MONTRÉAL
Angus/Loblaws 526-2873*
Beaubien 593-1010
Centre-ville 842-1400
Côte-des-Neiges . . . 342-2961
Crémazie 381-7535
Henri-Bourassa 858-6465
Kirkland/Loblaws . . 426-0694*
LaSalle 364-1001
Petite Italie 271-3545
Pie IX/Loblaws 324-7379*
Radisson/Loblaws . . . 253-4900*
Saint-Denis 288-4455
Saint-Laurent 747-4222
West Island 620-7777

LAVAL
Chomedey/Loblaws . 682-5453*
Pont-Viau 662-7555

RIVE SUD
Beloeil/St-Hilaire . . . 464-9523
Brossard/Loblaws . . . 672-6550*
Longueuil 679-3721
Saint-Basile 461-3960
St-Lambert 466-4777

RIVE NORD
Blainville 434-2425
St-Eustache/Loblaws 473-2426*
Repentigny 657-8282

PROVINCE
Charlesbourg/Loblaws 627-1717*
Granby 372-4545
Québec 522-2791
Rimouski 725-5454
Saint-Sauveur 227-8811
Ste-Foy 656-6555
Valcourt 532-3026
Valleyfield 377-2511
*ouvert le dimanche

REPÈRES

Forfaits

UN BONNE FAÇON de réduire les coûts du voyage est d'acheter un ou plusieurs forfaits de quelques jours offerts par Tourisme Suisse. Par exemple, un forfait comprenant le transport ferroviaire et cinq nuits d'hôtel dans les villes de Bad Ragaz, Davos, St-Moritz, Lugano et Zurich, coûte 702$.

Transports

Même les plus petits villages sont desservis par un service régulier de train, de bateau ou d'autobus. L'idéal, c'est de se procurer une Swiss Pass, qui donne un accès illimité à la majorité des transports en commun pour un prix forfaitaire.

Renseignements
Tourisme Suisse:
www.myswitzerland.com
info.cafr@switzerland.com
Téléphone: 011 800-100-200-30

Agence de voyages SEARS MD
LE MONDE EST À VOUS

Une Offre spéciale de croisières

Utilisez votre carte Sears et

Réservez maintenant. Payez maintenant.*
Réservez maintenant. Naviguez. Payez plus tard.*
Payez en 12 mensualités égales sans intérêt.*

Carnival. A chacun son plaisir!
Intair CROISIÈRES

		Mensualité égale
Riviera Mexicaine - à bord du Elation Croisière de 7 jours au départ de Los Angeles 12 janvier 2003	1514 $ Incluant le vol aller-retour de Montr al ! Cat. 4a CAN. p.p.	126 $ par mois**
Ouest des Caraïbes - à bord du Inspiration Croisière de 7 jours au départ de Tampa 5 janvier 2003	1269 $ Incluant le vol aller-retour de Montr al ! Cat. 4a CAN. p.p.	105 $ par mois**
Sud des Caraïbes - à bord du Legend Croisière de 8 jours au départ de Ft.Lauderdale 29 janvier 2003	1699 $ Incluant le vol aller-retour de Montr al ! Cat. 4a CAN. p.p.	139 $ par mois**

Prix comprend le vol aller-retour, les taxes et frais portuaires !

En personne: Plus de 100 succursales à travers le pays ! Nous sommes ouverts le dimanche.
Par téléphone: Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800 Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-8161 Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 Repentigny (450) 582-6090 • Rosemère (Ouverture sous peu) • Sherbrooke (819) 821-4204 Sorel/Tracy (450) 742-3012 • St-Bruno (450) 441-6712 • Ste-Foy (418) 658-3211 St-Georges de Beauce (418) 228-8522 • St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 St-Laurent (514) 335-1171 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030
En ligne: Cliquez, pointez et réservez ! searstravel.ca 24 heures par jour 7 jours par semaine !
3061796A

*Détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears – sur achat porté à la carte Sears (sujet à approbation du crédit). Les prix publiés sont par personne, en occupation double, en devises canadiennes et les plus bas au moment d'aller sous presse; les prix comprennent la croisière de Carnival Cruise Lines, tel que mentionné dans leur brochure, le tarif aérien, toutes les taxes, les frais portuaires et gouvernementaux applicables. Les prix ne comprennent pas les transferts appropriés, pourboires et frais aéroportuaires payables à l'aéroport. Toutes ces offres, prix et espaces ci publiés sont sujets à changement et peuvent être changés et (ou) retirés en tout temps sans préavis. Ces offres sont valables uniquement sur nouvelles réservations – certaines restrictions sont applicables – et ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, coupon rabais ou solde. **12 mensualités égales sans intérêt est applicable à la condition que le versement indiqué sur le relevé mensuel soit payé en entier. Pour les termes et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures courantes de nos grossistes participants, disponibles à l'agence de voyages Sears. © 2002 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

SUISSE

Des sommets faciles d'accès

MICHEL JULIEN
collaboration spéciale

PAS BESOIN D'ÊTRE alpiniste pour visiter les Alpes suisses. Que ce soit en train, en téléphérique, en 4 X 4 ou à pied, tous les moyens sont bons pour découvrir ces paysages magnifiques et célébrer l'année internationale de la montagne.

Depuis deux siècles, la Suisse a su tirer profit de la nature alpine en aménageant certains des premiers centres de villégiature. Alors qu'auparavant seuls les résidants, les militaires et les voyageurs commerçants osaient s'approcher des grandes montagnes, la fin du XVIIIe siècle a vu les premiers touristes se rendre dans les Alpes pour le plaisir.

Profitant de l'apport économique généré par le flot de touristes, les régions alpines se sont dotées d'infrastructures visant à rendre les montagnes accessibles au plus grand nombre possible de visiteurs. Des routes modernes, un bon service ferroviaire et des téléphériques sécuritaires permettent maintenant de se rendre facilement et rapidement jusqu'aux neiges éternelles.

Des trains électriques ou à vapeur, souvent à crémaillère, gravissent les montagnes jusqu'à des altitudes étonnantes. Ainsi, un chemin de fer grimpe jusqu'à la Jungfraujoch, la gare la plus haute d'Europe, située à plus de 3000 mètres d'altitude. Près du sommet de cette montagne qui domine le glacier d'Aletsch, un observatoire et un excellent restaurant permettent d'admirer les environs en tout confort.

Les nostalgiques aimeront le Brienz Rothorn Bahn qui utilise toujours de vielles locomotives à vapeur. Ce train à crémaillère emprunte une pente de 25% sur 1678 mètres jusqu'aux hauteurs du Rothorn. Du sommet on découvre certains des plus hautes montagnes d'Europe.

Les funiculaires remplacent les trains à crémaillères sur les pentes trop abruptes. À Lugano, jolie ville à la frontière de l'Italie, il faut en emprunter deux pour se rendre sur le Monte San Salvadore. Le second grimpe si raide qu'on admire le paysage par des fenêtres percées dans le toit.

Les alpages

Pour atteindre Allmenalp, agglomération qui ne compte que quelques fermes laitières, il faut prendre le téléphérique à partir de Kandersteg. L'expérience en vaut la peine, même si certains trouvent que la course vers les alpages est peu rassurante. En effet, le téléphérique monte très vite au-dessus de falaises abruptes, mais la vue qui s'offre aux braves est splendide. Un beau sentier permet aux randonneurs de redescendre vers la vallée.

Ceux qui ne veulent pas quitter le plancher des vaches peuvent monter aux alpages en 4 X 4 de location à partir de Gstaad. Outre la découverte de paysages d'une grande beauté, l'excursion offre la possibilité de visiter une ferme laitière traditionnelle et de rencontrer les gens qui y vivent, à 1900 mètres d'altitude.

Très accueillante, la famille Zumstein fait la démonstration de la fabrication du fromage alpin et offre une dégustation des produits de la ferme. Pendant six à huit semaines par année, parents et enfants vivent en altitude, avec leurs vaches, dans une maison de bois simple et confortable, neuve, mais construite selon les techniques traditionnelles. Malheureusement, la maison précédente, maintes fois centenaire, a été emportée par une avalanche il y a quelques années.

Photo MICHEL JULIEN, collaboration spéciale

S'envoler en parapente est sans doute la façon la plus excitante de redescendre vers la vallée.

Vu du ciel

S'envoler sous la grande voile d'un parapente est sans doute la manière la plus excitante de redescendre vers la vallée. À Fiesch, sur les rives du Rhône, des spécialistes de ce sport proposent des envolées en tandem, sécuritaires et à la portée de tout le monde.

Quelques pas suffisent à gonfler la voile du parapente et à décoller de la montagne. Confortablement assis devant le pilote, le passager jouit d'une vue incomparable sur le paysage environnant. Les mains libres, il a tout le loisir de prendre des photos, à moins qu'il n'accepte l'invitation de prendre les commandes! Très manoeuvrable, le parapente atterrit en douceur après un vol qui peut durer de quelques minutes à plusieurs heures, selon les conditions.

Rien ne vaut la marche

La façon traditionnelle de voir les montagnes demeure la randonnée pédestre. Grâce à des milliers de kilomètres de sentiers et à des centaines de refuges, il est possible de passer des semaines à explorer les montagne sans jamais avoir à s'approcher des endroits peuplés. Des cartes et des guides très précis sont offerts pour toutes les régions de la Suisse.

Ceux qui veulent marcher, mais préfèrent les escaliers aux sentiers pentus, ne sont pas en reste. Ils peuvent gravir les 11 656 marches qui mènent au sommet du mont Niesen près de Thoune.

les incontournables du voyage

3071377 VOYAGES PLACE VERSAILLES INC. Noltour VACANCES
Enza (copropriétaire) vous convient à une merveilleuse croisière de 7 jours.
Vous visiterez Tortola, Saint-Martin, Antigua, la Barbade et la Guadeloupe.
Croisière " Perle des Antilles "
sur le bateau European Vision (inauguré en 2000)
Prix à partir de 1 699 $
(si vous réservez avant le 15 août), incluant les vols, les transferts, la croisière et les taxes.
Veuillez contacter Enza au (514) 351-5814.
Voyage Place Versailles, local 2217, 2e étage

LES CHUTES NIAGARA 12 et 27 août 3 jours / 2 nuits
NEW-YORK chaque vendredi
LA TUNISIE Incroyable
Incluant : vol, 2 repas/jr, hôtel 4* Départ sept. à mars 2003 2 mois 1 895 $
Également disponible en 22 jrs, 40 repas, hôtel 4* sept. 1 399$ oct. 1 299$ nov. 1 229$
Notre spécial : 8 jours de circuit pour découvrir la Tunisie, incluant le Grand Sahara et l'île de Djerba 399 $
VACANCES BELTOUR 9825 L'Acadie #101B Mtl 514 336-0033 www.beltour.ca.tc Permis du Québec 3068579

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE — VOYAGES HÉRITAGES
Varadero .....929 $ Puerto Plata ..1 059 $
Cayo Coco.....929 $ St-Martin .....1 299 $
Cayo Guillermo..899 $ Orlando, vol + voiture ..659 $
Grèce, vol + croisière + Athènes (août).....1 699 $
Espagne, vol + app. 29 jours (automne).....1 379 $
Tunisie, vol + hôtel + 2 repas/jour 29 jours (automne) 1 379 $
Portugal, vol + voiture + studio, 14 jours (automne) 1 539 $
Croisière Caraïbes, 1 sem. + vol incl. ..... 1 129 $
Club Med Cancun, 1 sem. + vol incl. ..... 1 110 $
Vol : Vienne.....750 $ Tel Aviv ....1 030 $ Budapest.....830 $ Moscou.....910 $
www.heritagetravel.info (514) 989-7442 Guy-Concordia 3071206

PARIS à partir de 675$ Départ sept.
Spécialiste LONGS SÉJOURS à partir de
Costa del Sol - 22 jours - apt. 1 369 $
Côte d'Azur - 22 jours - apt. 1 549 $
Portugal - 23 jours - apt. 1 589 $
Tunisie - 22 jours - 2 repas/jour 1 459 $
Maroc - 22 jours - 2 repas/jour 1 479 $
Thaïlande - 21 jours - 2 repas/jour 2 299 $
Cuba - 28 jours - tout inclus 2 379 $
EXODUS VOYAGES (450) 629-8055 1 800 815-8055 exodusvoyages.com 3064754

POLTOURS
LAS VEGAS ET CANYONS, AVION, 7 JOURS D'HÔTEL AVEC 14 REPAS
Le spécialiste des escapades new-yorkaises
NEW YORK 3 jours Incluant :
Autocar, 2 nuits d'hôtel, 3 repas, (Occ. 2) 309$
tour de ville, Empire, statue de la (Occ. 3) 279$
Liberté, New York by night et plus… (Occ. 4) 249$
Départ chaque vendredi à 6 h du matin
Aussi New York- Fête du travail
Plusieurs départs pour Boston, Philadelphie
WASHINGTON (15 août) NIAGARA (20 août, 13 sept.)
Voyages POLTOURS www.poltours.com 2436, Frontenac, Mtl 521-9910 3065170 Permis du Québec

NEW YORK Spécial été
CHUTES NIAGARA ou WASHINGTON DC 15-18, 22-25 ao t, 30 ao t, 2 sept.
Super promotion: visite de nuit, statue, 4 repas
Départs quotidiens - 3 jours/2 nuits à partir de 239$ p.p. (occ. quad.)
Forfait avion aussi disponible 599$
Autocar hôtel-visites petit déj.
MANHATTAN (514) 874-9842
Peel TOURS 1 800-298-9842
1118, Ste-Catherine O., bureau 201 3067138

Les merveilleuses stations balnéaires de la Slovaquie et de la Hongrie
Séjours spa du 3 au 21 novembre
Incluant : avion, transferts, tours de ville guidés à Prague et Budapest, 2 soirées à l'opéra
7 jours à l'hôtel Thermal Esplanade - Piestany •Tout inclus
7 jours à l'hôtel Danubius Thermal à Budapest incluant 2 repas/jour et traitements Plus 3 nuits à Prague
Prix par pers. en occ. dble 3695$ incluant tx. et services
Pour rens.: Rita à Pentatours (514) 288-0830 3071177

Vacances T.O.A. présente Les Pyrénées
Le sud-ouest de la France autrement!
À la découverte d'une terre marquée par les hommes et l'histoire
Départ 2002 : 24 août, 7 sept., 21 sept. et 5 oct.
... Toulouse, Carcassonne, Montségur, Foix, Niaux, Limoux...
Petits groupes.
Voyage Découvertes Jacques Sébastia (514) 848-1974
voyagedecouvertes@videotron.ca
3067311 3071132 Permis du Québec

L'AUTRE FAÇON DE VOYAGER
Ville à découvrir
DUBROVNIK, la perle de l'Adriatique
Du 4 au 18 oct. 02 • #2 989$
Venez découvrir la surprenante Riviera croate et son climat méditerranéen. Séjour dans un hôtel 4* au bord de la mer. Chambres avec balcon, vue sur la mer
• 2 repas par jour • Plusieurs excursions incluses
De vraies vacances sans trimbaler ses valises.
Présentation, le jeu. 15 août à 19 h
Guide accompagnateur Yves Petit
CLUB VOYAGES ROSEMONT Permis du Québec
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743 3070500

VOYAGES DE GROUPE
Départs garantis, accompagnés
3059148 Vos accompagnateurs
TUNISIE 7 AU 22 OCT.
Ce pays de contraste vous fera voir les Souks, l'amphithéâtre romain, les ghorfas, le désert du Sahara à dos de dromadaire, des oasis, des mosquées et pour terminer, un séjour sur la plage à Port El Kantaoui. (36 repas inclus)
Paula Gendron
ESPAGNE, TORREMOLINOS 20 OCT. AU 10 NOV.
Les studios du Bajondillo, idéalement situés à Torremolinos, vous permettent de vivre une expérience unique dans un entourage des plus animés.
Bernard Bergeron
GOLF À PUNTA CANA 24 NOV.
Un magnifique terrain conçu par P.B. Dye, classement Or un hôtel 4 étoiles, en formule tout inclus. 5 parties, 18 trous, voiturette incluse. Temps de départ à compter de 7 h 30, foursomes organisés et une golfeuse émérite qui part avec vous!
Maude St-Germain
VIETNAM, HONG KONG, BALI 19 FÉVRIER
22 jours Découvrez l'Asie à l'état pur, sans le contexte commercial. Du nord au sud, vous découvrez un peuple aimable, souriant et logerez dans des hôtels de première classe, tous les repas inclus, passez une nuit à Hong Kong et 5 à Bali en hôtel sur la plage… partez avec notre experte.
Mme. Leclerc
CLUB VOYAGES Groupe des 15 Club Voyages Air Miles Travel and More
ÎLE DE MONTRÉAL: Île des Sœurs : (514) 769-3838 (866) 769-3838; Rosemont : (514) 376-5910 (800) 661-2743; Versailles : (514) 253-0123
RIVE-SUD DE MONTRÉAL: Chambly : (450) 658-0654 (866) 658-0654; Saint-Jean-sur-Richelieu: (450) 348-9291 (800) 785-9291; Varennes (450) 652-0605
OUTAOUAIS: Gatineau : (819) 561-2220
RIVE-NORD DE MONTRÉAL: Joliette (450) 759-5551 (800) 363-1764; Laval : (450) 661-6003; Repentigny : (450) 582-6065
PROVINCE: Drummondville : (819) 477-8383 (800) 661-5255; Granby : (450) 372-4444 (800) 286-4443; Trois-Rivières : (819) 374-1050 (800) 361-1050; Sorel : (450) 742-0426 (800) 840-0426

CLINIQUE DU VOYAGEUR
FIÈVRE JAUNE, HÉPATITE A, MÉNINGITE, MALARIA, HÉPATITE B, TYPHOÏDE
Un voyage de planifié?
Besoin d'information sur les
VACCINS REQUIS ?
www.cliniqueduvoyageur.com
Appelez-nous.
3200, boul. Taschereau, Greenfield Park (450) 672-6728
1374, av. Du Mont-Royal Est, Montréal (514) 521-0630
2010, boul. René-Lévesque, Île des Sœurs (514) 769-1099
3062370

PARIS à partir de 699$ — CUBA à partir de 899$ 3065057 3065085
CROISIÈRE 749$
PRIX IMBATTABLES, COMPAREZ !
Voyages Tour'ailes
(514) 990-2976 • (450) 664-2724

Rythmes du monde
Paris 599$ vol seul ttc
Bruxelles 729$ vol seul ttc
Londres 799$ vol seul ttc
Location auto France 250$ à partir de.
Pr. Française 599$ vol seul ttc
Tour du Monde 3674$ ttc
Longs séjours côte D'AZUR À partir de 1385$ TTC
http://www.rdm.qc.ca • 1221 St-Hubert, bur. 100, Montréal • permis Québec 3062400
(514) 286-9014

LES AGENCES DE VOYAGES BERGERON INC. depuis 1950
Prix exclusifs - Sièges limités
3 choix de longs séjours - Hiver 2003
FRANCE - Côte d'Azur
- Résidence Cannes beach 3 1/2*
Dép. 2 au 31 mars 2003 1 623$ + 86$ taxes
Vol avec Swiss, transferts, studio occ. double
Réservez avant le 31 août 2002.
CÔTE D'AZUR-Résidence Pierre et VacancesCannes
Verrerie 3 1/2* -Dép. 20 fév. au 21 mars 2003
1 380$ + 86$ taxes. Vol avec Swiss, transferts, studio occ.dble (suppl.135 $ p.p. pour app. 2 p. 4/5)
Réservez avant le 14 octobre 2002.
Australie - Queensland Gold Coast
- Calypso Plaza Suites 4* Dép. 17 fév. au 17 mars 2003 • 3 099$ + 135$ taxes. Vol avec Quantas, transferts, app. occ. dble.Rés. avant le 20 déc. 2002.
MONTRÉAL ....(514) 273-3301
LONGUEUIL ....(450) 651-9551
SANS FRAIS ..... 1 (866) 273-3301 • 1 (877) 651-9551 3069562

Les Voyages Fleurs de Lys Carlson Wagonlit Travel
ESPAGNE Costa Del Sol Hiver 2003
Joignez-vous aux départs de groupes avec Mme Lespérance, notre experte de la Costa Del Sol, qui demeurera à l'appart-hôtel PYR à Fuengirola, de janvier à avril 2003
Places disponibles, janvier, février, mars (quantité limitée)
PRÉSENTATIONS AUDIOVISUELLES RSVP
Espagne Mardi 13 août à 14 h.
1259, rue Berri Berri UQAM bur. 630
Tél. : (514) 939-9999 • 1 888 713-3311
3071326 Permis du Québec

SUISSE

L'été... sur la glace

MICHEL JULIEN
collaboration spéciale

IL FAIT 5 DEGRÉS sous zéro malgré le beau soleil de ce matin d'été. Chaudement habillé, le sac à dos bien rempli, nous admirons le paysage à couper le souffle qui s'étend devant nous. Au sommet du mont Jungfrau, à 3454 mètres d'altitude, nous nous apprêtons à entreprendre une randonnée de 24 km sur le glacier d'Aletsch, le plus long d'Europe.

À cette altitude, l'été peut nous réserver bien des surprises : neige, pluie, vent, soleil brûlant et avalanches. Les vêtements chauds et imperméables, de même que la crème solaire font partie de l'équipement de base des randonneurs. Pas de crampons ni de piolet ; le guide nous assure que ce n'est pas nécessaire. Par contre, nous sommes « en cordée », c'est-à-dire attachés les uns aux autres par une corde d'escalade fixée à notre harnais. Peter le guide est devant et Tom, un alpiniste expérimenté, ferme la marche.

Décor de rêve

La descente du glacier de l'Aletsch est une classique de la randonnée suisse. Comme nous, des milliers d'amateurs vivent chaque année une expérience proche de l'alpinisme dans ce décor de rêve.

« Il faut être en bonne forme physique », nous avait-on mis en garde. Marcher sur la neige au soleil n'a rien d'athlétique, mais à plus de 3000 mètres d'altitude, notre corps nous rappelle que l'oxygène se fait plus rare. Même en marchant lentement, on s'essouffle rapidement.

Sur les centaines de mètres de glace qui constituent le glacier, une épaisse couche de neige est posée. Mais ce terrain plat dissimule de dangereuses crevasses dont certaines sont profondes de plusieurs dizaines de mètres. C'est d'ailleurs pourquoi nous nous sommes encordés ; si l'un de nous devait passer à travers la couche de neige, nous pourrions le retenir.

Traversant les étendues glacées, nous remarquons que la neige est teintée d'un brun roux. « Ce sont des sables du Sahara soufflés par le sirocco, un fort vent d'Afrique du Nord, indique le guide. Ces poussières voyagent au-dessus de la Méditerranée et finissent par se déposer sur les neiges alpines. »

Le temps...

À mesure que nous descendons, le temps s'adoucit, il y a de moins en moins de neige et les crevasses deviennent bien visibles. Nous devons traverser l'une d'elles, qui est trop longue et trop large, sur un étroit ponceau de bois. Au fond, un ruisseau s'enfonce dans un trou béant et disparaît dans le ventre du glacier. Je préfère ne pas penser à ce qui arriverait si un randonneur venait à tomber dedans.

Le terrain et la météo se détériorent. De plus en plus de crevasses nous barrent la route et il commence à pleuvoir, ce qui rend la surface glacée extrêmement glissante. Il aurait vraiment fallu porter des crampons.

Le guide, visiblement inquiet, nous explique que la surface du glacier a beaucoup changé ces dernières semaines. La dernière fois qu'il est passé par ici, tout allait bien, une épaisse couche de neige recouvrait les crevasses. Afin de trouver la meilleure route à suivre, il va devoir se détacher de notre cordée et aller explorer plus en avant. Pendant son absence, le bruit sourd d'une avalanche se fait entendre. Au loin, un nuage de neige dévale les pentes.

À son retour, nous partons sur une crête de glace. De chaque côté : les abîmes des crevasses. Heureusement la journée tire à sa fin, dans moins d'une heure nous serons arrivés à la Konkordia Hut, un refuge de montagne construit il y a plus de 125 ans. En Suisse, où la randonnée est une tradition, des centaines de refuges ont été aménagés. Il ne s'agit pas de simples abris, mais presque d'hôtels, avec un service de restauration et des chambres confortables.

Pour éviter la chute d'un alpiniste dans une crevasse dissimulée par la neige, le groupe doit se déplacer en cordée.

À flanc de rocher

Le refuge est littéralement accroché à la falaise, à 120 mètres au-dessus du glacier. Pour s'y rendre, il faudra gravir un étroit escalier de fer fixé au roc vertical. Les 407 marches suspendues dans le vide sont faites de grillage et un simple tuyau sert de garde-fou. Épuisés après une longue journée de marche, il faut maintenant braver le vide. Ceux qui souffrent du vertige, comme moi, ne la trouvent pas bien drôle. Heureusement, la fondue suisse servie au refuge est délicieuse et le vin coule à flot. À 20 h, nous sommes au lit.

Au lever, il neige abondamment. Je ne me vois pas descendre les 407 marches dans la neige. Ce ne sera pas nécessaire puisque le guide nous fera plutôt passer par un sentier qui contourne la falaise. Après un copieux petit-déjeuner suisse composé de céréales, de viandes séchées et de fromage, nous entreprenons la dernière étape de notre périple.

Le sentier dont parlait le guide suit une étroite corniche qui surplombe le glacier. La neige s'est changée en pluie parfois forte, ce qui rend la piste boueuse et assez glissante. Nous nous agrippons solidement à la corde attachée à la falaise. Pour descendre vers une autre corniche, il faut maintenant emprunter une échelle de bois sur laquelle coule un fort torrent. Pour encourager ses troupes trempées, le guide promet qu'un autre refuge est tout près.

À l'intérieur de la cabane, des dizaines de randonneurs sont entassés et partout sur les murs, des vêtements sèchent. Le thé et le vin servis nous semblent les meilleurs au monde. On nous indique que nous allons maintenant quitter le glacier et marcher sur de larges sentiers presque plats vers la station de Eggishorn. La civilisation quoi !

Photos MICHEL JULIEN, collaboration spéciale

Les randonneurs doivent traverser les crevasses trop longues et trop larges sur d'étroits ponceaux de bois.

3071201
Carlson Wagonlit Travel
Terres découvertes — Groupe avec spécialistes. Tout compris, hôtels de luxe (occ. double) et tous les repas ou presque. Aussi, départ individuel.
Pérou — Circuit avec guides. Certains repas inclus. Prix en occ. double. Aussi, départ individuel.
VIETNAM — Départ garanti — 14 oct./20 jours 3 980 $ — 2 mars/20 jours 3 620 $
THAÏLANDE ET LAOS — Départ garanti — 14 oct./19 jours 3 620 $ — 9 mars/19 jours 3 890 $
INKA TREK — 18 oct./22 jours 4 329 $ — Presque garanti
MACHU PICCHU — 18 oct./16 jours 3 748 $ — Presque garanti
PRÉSENTATION SPÉCIALE SUR DEMANDE : THAÏLANDE, LAOS, VIETNAM, PÉROU
Communiquez avec Martin Théroux.
VOYAGES MONY TOURS, MONTRÉAL, (514) 733-5396 www.gaby-ravel.com

CIRCUIT EUROPE
AGENCE DE VOYAGES CAA et vacances air Transat TRAFALGAR
GRAND TOUR D'EUROPE
(France - Belgique - Hollande - Allemagne - Suisse - Autriche - Italie)
19 jrs DÉPART 8 octobre
prix RÉGULIER 3049$
prix CAA 2599$
prime de FIDÉLITÉ -120$
2479$
ÉCONOMIES / COUPLE 1140$
OBTENEZ GRATUITEMENT en PLUS 100$ PAR COUPLE d'EXCURSIONS optionnelles
Prix à partir de et sujet à certaines conditions. Nouvelle taxe de sécurité des passagers : 24$ en sus. Surcharge d'assurances 10$
Brossard (450) 465-0620 — Laval (Blvd des Laurentides) (450) 975-2713
Greenfield Park (450) 926-1333 — Montréal (514) 861-5111
Hull (819) 778-2225 — Pointe-Claire (514) 426-2760
Laval (St-Martin) (450) 668-2240 — Saint-Léonard (514) 255-3560
Permis du Québec 3064012A

3071150A
DÉPOT VOYAGES
514.374.1818
1.877.573.3768
Forfaits "TOUT INCLUS" (1 semaine)
Cayo Guillermo 798$
Puerto Plata 898$
Varadero 998$
Punta Cana 3* 998$ 4* 1098$
Cancun 1078$
LONGS SÉJOURS
Maroc 1359$
Espagne 1379$
Tunisie 1459$
Thaïlande 2349$
VOLS
Fort Lauderdale 328 $
Nassau 439 $
Haïti 498 $
Los Angeles 519 $
Las Vegas 539 $
Montego Bay 549 $
Varadero 598 $
Paris 799 $
Londres 819 $
Portugal (vol, voiture & apart.) 1543$ (2 semaines)
Certains restrictions, Tarifs à partir de:, Changements sans préavis

GOMA
514.937.1614
1.877.937.1614
www.oxfam.qc.ca
Oxfam Québec
176

FRANCE
Paris à la carte ! Économisez jusqu'à 90 $ par couple. à partir de 768 $
Départs — à partir de — jusqu'à
Entre le 10 août et le 31 octobre 768$ 1 099$
Entre le 1 novembre et le 16 décembre 796$ 1 079$
LA FRANCE EN LIBERTÉ... Pour certains départs entre le 10 août et le 15 septembre
Nantes, Marseille, Nice, Lyon et Toulouse à partir de 639$ jusqu'à 1 099$
Hotels à Paris à partir de 45$ / pers. occ. double
LOCATION DE VOITURES en France — Renault, Twingo ou similaire 14 jours à partir de 652$ (avec assurance)
LONGS SÉJOURS SUR LA CÔTE D'AZUR — Départs entre le 28 septembre et le 1er avril — 4 semaines à partir de 1 455$
Le tarif comprend : le transport aérien aller-retour en vol régulier, le séjour en studio Pierre et Vacances (occ. double) et les taxes.
ET L'EUROPE... Départ entre le 10 août le 30 septembre
Bruxelles, Londres, Varsovie, Francfort à partir de 689$ jusqu'à 1 289$
Les prix des billets d'avion sont pour une personne. Tous les prix s'entendent " à partir de " et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis. Les tarifs sont valides jusqu'au 12 août.
Club Med Expert no 1 au Canada à partir de 1 110$
Départs entre le 1er septembre et le 14 décembre
SUPER VENTE D'AUTOMNE Économisez jusqu'à 915$ par personne
Cancun à partir de 1 110$ — Paradise Island à partir de 1 210$
Turkoise 1 260$ — La Caravelle (Guadeloupe) 1 210$
Punta Cana 1 390$ — Varadero 1 380$
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les non-membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50 $. Le tout est sujet à disponibilité et à changements sans préavis.
Cinquième Saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON
3061950

SOLBEC TOURS INC.
NOUVELLE BROCHURE maintenant disponible
LONGS SÉJOURS AUTOMNE-HIVER 2002
Sorrento & Rome — **15 jours - Départs: 24 oct. – 5 nov.
Sicile, Sorrento et Rome — **19 jours - Départs: 20. 27 oct. – 3 nov.
Nord Italie, Sorrento et Rome — **16 jours - Départs: 16, 17, 31 oct.
Malte et Sicile — **15 jours - Départs: 22 oct. – 12 nov.
CIRCUITS PLUS QUE QUELQUES PLACES
SUISSE, ALLEMAGNE, AUTRICHE
TOUR DE SUISSE
SÉDUCTION ITALIENNE
PROVENCE & CÔTE D'AZUR
CORSE, SARDAIGNE, SICILE
Consultez votre agence de voyages
www.solbectours.com
Permis du Québec
3064720

VACANCES SOLEIL 24
Rabais hôtels, passes de train, location de voiture et achat rachat.
Même hôtel, même vol ? Pourquoi payer plus ? Nous avons les prix les plus bas.
3062377
CANCUN Oasis Cancun — Dép. 23 août 1 179 $ — Dép. 1er sept. 1 149 $
RIVIERA MAYA Bahia Principe Tulum — Dép. 23 août 1 249$ — Dép. 31 août 1 199$
Copacabana — Dép. 23 août 1 229$ — Dép. 31 août 1 129$
PUNTA CANA Grand Paradise Bavaro — Dép. 17 août 1 169$ — Dép. 25 août et 1er sept. 1109 $
Hodelpa — Dép. 17 et 25 août 1 199 $ — Dép. 1er sept. 939 $
PUERTO PLATA Casa Marina Reef — Dép. 17 août 999 $ — Dép. 24 et 31 août 979$
LA ROMANA Casa Del Mar — Dép. 17 et 24 août 1 059 $ — Dép. 31 août 1 079 $
Iberostar Hacienda Dominicus — Dép. 17 et 24 août 1 219 $ — Dép. 31 août 1 189 $
CAYO COCO Tryp Club Cayo Coco — Dép. 16 août 969 $ — Dép. 26 août 919$ — Dép. 31 août 959$
El senador — Dép. 16 août 1 079$ — Dép. 26 août 1 009$ — Dép. 31 août 1 049$
1 semaine tout inclus sauf avis contraire
VOLS SEULEMENT À PARTIR DE
Toronto 299 $ — Vancouver 499 $ — Calgary 399 $ — Edmonton 659 $ — Ft Lauderdale 329 $ — Orlando 399 $ — Las Vegas 519 $ — San Francisco 499 $ — Los Angeles 499 $ — Nouvelle Orléans 439 $ — Honolulu 869 $
Paris 589 $ — Londres 729 $ — Nice 689 $ — Nantes 579 $ — Lyon 589 $ — Toulouse 849 $ — Marseille 589 $ — Francfort 849 $ — Bruxelles 659 $ — Varsovie 759 $ — Rome 839 $ — Athènes 1 099$ — Madrid 849 $
Vous pouvez maintenant réserver en lignes au www.sunholidays.ca
OUVERT 7 JOURS SUR 7
CAYO GUILLERMO Iberostar Daiquiri — Dép. 16 août 999 $ — Dép. 26 et 31 août 1 009 $
Sol Club Cayo Guillermo — Dép. 16 août 999 $ — Dép. 26 août 939 $ — Dép. 31 août 989 $
VARADERO Sol Club Coral — Dép. 18 août 1049 $ — Dép. 25 août 989 $ — Dép. 1er sept. 1 019 $
BARCELO SOLYMAR — Dép. 18, 25 août et 1 sept. 1 039$
PLAYA DE ORO — Dép. 18, 25 août et 1 sept. 979$
HOLGUIN Brisas Guardalavaca — Dép. 16 et 23 août 1 009 $ — Dép. 30 août 919 $
LTI Costa Verde — Dép. 16 août 949 $ — Dép. 23 août 989 $ — Dép. 30 août 919 $
HAVANE Tropicoco — Dép. 17 août 819 $ — Dép. 24, 31 août 869 $
Breezes Jibacoa — Dép. 18 et 25 août 1059 $ — Dép. 1er sept. 999 $
CAYO SANTA MARIA SOL CAYO SANTA MARIA — Dép. 31 août 989$
Centre-ville (514) 878-0003 • 1 888 878-6764 • Lasalle (514) 368-9958 • 1 877 316-8351
Longueuil (450) 670-6010 • 1 866 285-3120 • Laval (450) 688-8446 • 1 866 543-5112
Repentigny (450) 581-5052 / 1 877 786-3786 • Ste-Foy 418-656-6760 • 1 877 656-6760

ITALIE

Rendez-vous du soleil avec l'Histoire en Sicile

LISA BINSSE

UNE SEMAINE en Sicile! C'est peu, j'en conviens, mais suffisant pour vous donner le goût d'y retourner.

Il faisait merveilleusement beau en ce début d'avril. Au plus, 15 minutes de pluie! La nature est alors grandiose et verdoyante. Des plantations de citronniers et d'orangers qui ploient sous le poids de leurs fruits; des oliveraies à perte de vue, des amandiers, des champs de luzerne et des champs d'artichauts (qui sont à leur meilleur en avril). Les champs sont encore verts, n'ayant pas été brûlés par le soleil et le sirocco, ce vent chaud et brûlant venant du sud qui peut faire grimper la température à 40 degrés Celcius. Ce vent laisse parfois derrière lui du sable du Sahara.

Partout des fleurs; roses, géraniums, arbres d'acacia, genêt. Sans oublier les montagnes et la mer, d'un bleu éclatant avec ici et là des taches de bleu vert.

En une semaine, il est évident qu'on ne peut voir qu'une infime partie de la Sicile, l'île du Soleil, la plus grande de la Méditerranée. Habitée par des Sicanes au XIIIe siècle avant Jésus-Christ et colonisée par différents peuples, notamment les Phéniciens, les Grecs, les Romains et les Arabes, l'île baigne dans l'histoire.

Temples et cités de l'Antiquité m'ont toujours fascinés. Au fil des ans, j'ai vu quelques vestiges romains ou grecs, mais en Sicile, j'ai vraiment pu m'en donner à coeur joie. Voici quelques petits bijoux découverts en roulant sur les petites routes de la province.

Photo LISA BINSSE, La Presse ©

La cathédrale de Monreale, à quelques kilomètres au sud-ouest de Palerme en Sicile, fut construite en 1174.

Monreale

Située à quelques kilomètres au sud-ouest de Palerme, la commune de Monreale, est connue essentiellement pour sa cathédrale construite en 1174. En fait, il s'agit d'un imposant complexe comprenant entre autres le palais archiépiscopal, un monastère et la cathédrale. L'oeuvre est un mariage d'influences normande, arabe et byzantine.

L'intérieur de la cathédrale est magnifique; plafonds décorés de peintures religieuses d'inspiration arabe (les originaux ont été détruits par le feu en 1811) et, dans la nef, d'impressionnantes fresques de mosaïques d'influence gréco-byzantine. La partie centrale est surplombée d'un immense Christ, typique de la tradition byzantine. Juste à côté et à ne pas manquer, le cloître construit pour des moines bénédictins et ses quelque 200 colonnettes, dont plusieurs sont décorées de très belles mosaïques.

Plus à l'ouest, le temple de Ségeste est relativement intact si l'on considère qu'il a été érigé aux environs de 425 avant J.-C., avant l'arrivée des Phéniciens et des Grecs. Le temple dorique faisait partie d'une ancienne cité située autour d'une colline. Un grand théâtre grec, construit au IIIe siècle avant J.-C. au sommet du mont qui dominait la cité, est encore utilisé.

Plus au sud, sur le bord de la mer Méditerranée, Selinonte, la grande rivale de Ségeste. Elle tire son nom d'une plante «sélinon», une sorte de persil sauvage ou de céleri. (Une feuille de cette plante ornait la première monnaie de Selinonte).

L'ancienne cité, que l'on attribue aux Grecs, remonte à 628 avant J.-C. Malheureusement, elle a été saccagée par Hannibal en 409, et complètement détruite en 250 avant J.-C. D'importants travaux d'excavation sont en cours depuis plusieurs années et ont permis de découvrir notamment l'acropole, avec son réseau de rues, et plusieurs temples doriques, parfois simplement d'immenses amas de pierres.

Autour de Palerme

À quelques kilomètres à l'est de Palerme se trouve Solunto, le long de la mer Tyrrhénienne. La cité aujourd'hui déterrée aurait été fondée vers la moitié du VIe siècle avant J.-C. sur le mont Catalfano. La ville a été détruite par les Sarrasins et rendue inhabitable pendant la domination musulmane de l'île.

Toutefois, des fouilles (qui ont débutées dans les années 1800) ont révélé des vestiges grecs et romains, dont un atrium, un bain public, un théâtre, des maisons, un réseau d'aqueduc, un plancher de mosaïques qui devait être magnifique, des dessins muraux encore partiellement visibles malgré les intempéries. Ce qui frappe, c'est l'aménagement géométrique: les rues parallèles à l'artère principal croisent les artères transversales.

La vue sur la mer Tyrrhénienne y est de toute beauté. Au bas de la montagne, un charmant petit village de pêche, Porticello, où en raison du sirocco très violent, les bateaux étaient au port. Pas de poisson frais ce jour-là! Toutefois, à quelques kilomètres de là, nous avons pu déguster des artichauts, apprêtés d'une douzaine de façons différentes, toutes aussi délicieuses les unes que les autres dans un petit restaurant familial à Cerda, qui se targue d'être «la capitale de l'artichaut».

À l'ouest de Palerme, se trouve un site très impressionnant, Erice, une antique cité phénicienne et grecque construite à 750 mètres d'altitude et accessible au bout d'une longue côte abrupte en épingle à cheveux. Erice est célèbre pour son temple consacré à Vénus et la légende veut qu'elle doive son nom à Erice, le fils de Venus. Les quelques vestiges du temple ont été intégrés à la construction d'un château normand du XIIe siècle. Du haut d'Erice, par temps très clair, on peut voir Trapani, les salines avec leurs moulins à vent et les montagnes de sel recouvertes de tuiles. Parfois, comme le jour de notre passage, on peut même voir les îles Égates au large.

Je n'ai consacré qu'une journée et demie à la ville de Palerme et c'est trop peu. Toutefois, j'ai déambulé dans ses vieilles rues, acheté du poisson frais et des légumes dans ses marchés publics, vu ses palazzo restaurés et les autres en voie de l'être (le gouvernement a entrepris un vaste programme en ce sens), ses théâtres majestueux comme le Massimo et ses vieux édifices, tels le Palais normand où loge aujourd'hui le Parlement sicilien, la vaste cathédrale de Palerme, et l'ancien monastère de Saint-Jean des Ermites de style arabo-normand avec ses coupoles rouges et, attenant, un petit cloître du XIIIe siècle avec son petit jardin exotique. La ville respire le passé, le baroque et le byzantin.

L'île de Sicile, où le coût de la vie est moins cher que sur le continent, est vaste et compte plusieurs autres endroits, encore plus connus, à voir : Agrigente, Syracuse, l'Etna et j'en passe. Ce sera pour un autre voyage...

REPÈRES

IL Y A DES frais pour entrer dans la plupart des sites, allant de 3 à 10 euros, ce qui signifiait, au moment de mon passage, de 4 $ à 13,50 $.

Chaque déplacement peut se faire en une journée sans se presser.

Il est possible de se rendre en voiture à tous les points d'intérêt mentionnés. Cependant, une fois sur place, la visite se fait à pied. Vaut mieux se chausser de bons souliers de marche.

Le réseau de transport en commun à Palerme est excellent et très abordable. Prendre l'autobus permet d'éviter le stress de conduire dans une ville où les conducteurs sont pressés et un peu fous.... De toute façon, le stationnement y est aussi difficile qu'à Montréal...

Cafés-terrasses et restaurants abondent, et plusieurs à prix très raisonnables. La devise est l'euro, ce qui facilite les calculs.

Pour un excellent repas à Palerme, je vous suggère Osteria dei Vespri, à la Piazza Croce dei Vespri, (091) 617 1631. Une réservation est préférable, mais si vous arrivez tôt (vers 18-19h), il est possible d'y avoir une table. Repas pour deux avec vin, environ 70 $.

VACANCES Tours Mont-Royal TMR

NOUVELLES FRONTIERES

Préparez vos vacances visitez www.nf-tmr.com

EUROPE VOLS
BRUXELLES 13 août au 18 septembre 669$
FRANCFORT 4 au 12 octobre 893$
LONDRES 19 au 27 octobre 759$

FRANCE
J'aime la France! Pour la beauté, le style et la culture. Pour les paysages, les activités et les gens. Pour les bons vins et les repas fins. Pour l'art de vivre et l'art tout court. Pour la diversité et la qualité. La France, une histoire d'amour qui ne finit jamais.
J'aime la France
VOLS PARIS 799$ Août à partir de... 1 sem

VOITURES
Réservez avant le 31 juillet
Achat-Rachat avec assurances
Citroen XSara 1,6 SX 1459$ 23 jours
Location BUDGET sans assurances 22jour et + Peugeot 106 Open 27$/par jour
Peugeot 206 Presence 779$ 17 jours 1039$ 28 jours

LA FRANCE À PETIT BUDGET - HÔTELS
Paris 2★ à partir de... par pers. par nuit 46$
Provinces 2 ou 3★ à partir de... par pers. par nuit 41$

TRAINS
EURAILPASSE 17 pays CLASSIQUE15 jours 943$ adulte
Plusieurs autres passes disponibles!
SAVER SELECTPASS 5 jours 485$ adulte 2 pers. voyageant ensemble

LA CORSE Circuit ILE AUX MERVEILLES
CIRCUIT GUIDÉ EN AUTOCAR 8 JOURS/13 REPAS 1220$ Occ.dbl. VOL EN SUS
Maison de la France www.franceguide.com

VOLS FLORIDE
FORT LAUDERDALE 16 au 23 août 459$
ORLANDO 25 août au 1 sept. 459$
Walt Disney World® Resort Passe 7 jours ADULTES 469$ Passe 7 jours ENFANTS 399$
LOCATION DE VOITURE ALAMO À PARTIR DE...199$

VOLS CANADA
Calgary 4 au 11 sept. 549$
Toronto Août-sept. 299$
Vancouver 7 au 14 octobre 589$
Location de voitures AVIS: 312$ 1 sem.

Voyagez avec les enfants!

En vedette
Cayo Coco
EL SENADOR COMPLEJO HOTELERO • CAYO COCO • CUBA ★★★★
TOUT COMPRIS
Départs 23 août
Espace limité!
aucun suppl. simple
1078$ pp Chambre Laguna
1178$ pp Suite Junior Emperador
enfants: 398$
Certaines conditions s'appliquent

FORMULE TOUT COMPRIS

Cancun
DÉPARTS 23-24-25 AOÛT 1 SEMAINE
Oasis Cancun 4★ enfants: 728$ 1278$

Riviera Maya
DÉPARTS 23-24-25 AOÛT 1 SEMAINE
Cameleon Marival 4★ enfants: 728$ 1248$
Bahia Principe Tulum 4,5★ enfants: 728$ 1328$
Barcelo Maya Beach 4,5★ enfants: 728$ 1468$

Guardalavaca
DÉPART 23 AOÛT 1 SEMAINE
Club Guardalavaca 2,5★ enfants: 648$ aucun sup. simple 898$
Brisas Guardalavaca 4★ enfants: 648$ aucun sup. simple 1048$
Breezes Costa Verde 4★ enfants: 648$ 1198$

La Havane
DÉPARTS 24 AOÛT 1 SEMAINE
Apart'Hotel Atlantico 2,5★ aucun repas 698$
Tropicoco 2★ aucun sup. simple 898$
Club Arenal Blau Horizontes 3,5★ 948$

Cayo Guillermo
DÉPARTS 23-24-25-26 AOÛT 1 SEMAINE
Sol Cayo Guillermo 4★ 978$
Iberostar Daiquiri 4★ enfants: 548$ 1048$

Cayo Coco
DÉPARTS 23-24-25-26 AOÛT 1 SEMAINE
Tryp Cayo Coco 4★ enfants: 548$ aucun sup. simple 948$
Sol Cayo Coco 4★ 1018$

Punta Cana
DÉPARTS 25 AOÛT 1 SEMAINE
Grand Paradise 4★ enfants: 768$ 1158$
Catalonia Bavaro 4,5★ enfants: 768$ aucun sup. simple 1258$
Hodelpa Caribe Club 4,5★ enfants: 768$ 1258$
Bavaro Princess 5★ enfants: 768$ 1328$

Varadero
DÉPARTS 24-25 AOÛT 1 SEMAINE
Coralia Las Palmas 3★ enfants: 598$ 928$
Coralia Club Playa de Oro 4★ enfants: 598$ 998$
Sol Coral 4★ enfants: 598$ aucun sup. simple 1048$
Barcelo Solymar 4★ enfants: 598$ 1098$
LTI-Varadero Beach 4,5★ enfants: 598$ 1198$

Cayo Santa Maria
DÉPART 31 AOÛT 1 SEMAINE
Sol Cayo Sana Maria 4★ aucun sup. simple 1028$

CONSULTEZ DES EXPERTS...

AHUNTSIC ..... VOYAGES MARLIN ..... (514) 745-3990
BROSSARD ..... AMICAL VOYAGES ..... (450) 656-9444
GREENFIELD PARK ... VOYAGES VASCO ..... (450) 672-6556
LAVAL ..... VOYAGETOUR'AILES ... (450) 664-2724
LAVAL ..... EXODUS VOYAGES .... (450) 629-8055
MASCOUCHE ..... VOYAGES MARLIN ..... (450) 474-6888
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES CENTRE-VILLE (514) 871-5103
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES FRANOIR .... (514) 849-7711
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES CENTRE-VILLE (514) 871-3798
MTL CENTRE-VILLE ... VOYAGES TRAVELNET .. (514) 866-0007
MONTRÉAL ..... VOY. PLACE VERSAILLES (514) 351-5814
MONTRÉAL ..... VOYAGES EN DIRECT ... (514) 593-6082

Les conditions générales de la brochure s'appliquent. Prix par personne en occupation double. Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 10 août 2002. Détenteur d'un permis du Québec. Espace limité. Prix à partir de: peut varier selon les dates de départs. Supplément de vol applicable.

3064033A

FRANCE

Le trésor caché de Carcassonne

LOUISE GABOURY
collaboration spéciale

LE CELLIER DES vignerons, un des trésors secrets de la célèbre cité de Carcassonne, fournit aux visiteurs étourdis par l'histoire de la ville et épuisés d'avoir jonglé avec les aventures de dame Carcas, de Simon de Montfort, Philippe le Hardi et *tutti quanti*, la chance de plonger avec délices dans le merveilleux monde du vin.

Christiane Mortès, âme du Cellier des vignerons, niché dans une petite ruelle de Carcassonne, nous rappelle d'entrée de jeux que le Languedoc-Roussillon possède le plus grand vignoble de France. Même dans la fraîcheur du cellier, au milieu de ces bouteilles que les visiteurs lorgnent goulûment, on n'échappe pas à l'histoire. «Si je devais écrire l'histoire du Languedoc, je tremperais ma plume dans un flacon de vin», clame d'ailleurs une citation affichée au mur. On sait que les Romains cultivaient la vigne dans la région. La viticulture y est donc aussi vieille que la citadelle. La Blanquette de Limoux, par exemple, qui date d'avant le XVIe siècle, est considéré comme l'ancêtre du champagne et serait le plus vieux vin brut du monde.

«Le Languedoc-Roussillon a fait un virage à 180 degrés en vingt ans. Nous sommes devenus un peu la Californie de France. Nos vins sont caractérisés par la qualité et la diversité. Ils sont d'une insolence absolue. On y trouve la puissance de l'Atlantique et le charme de la Méditerranée, imprégné de la flamme andalouse», explique Christiane Mortès, cette poétesse du vin. «On peut les boire jeunes ou plus vieux. Le plaisir est différent. Chaque année est un miracle. Le vigneron fait un travail sacré. Il est à la fois artiste et magicien», poursuit-elle avant de nous confier que le vin est le plus bel amant de sa vie et qu'il ne la trompe jamais.

En humant le vin, Christiane Mortès définit ses odeurs et dresse son décor. «Le vin, c'est la vie. Il ne faut pas trop l'analyser. Mieux vaut lui garder son mystère.» En quelques mots, elle en dessine pourtant le portrait avec des images inusitées.

Au Château de Lascaux succède le Château de la Negly, le Clos de l'Escandil, Le Faugères du domaine Léon Barral, le Muscat Saint-Jean de Minervois, le Château Meunier Saint-Louis et peut-être quelques autres, on en perd le compte. Celui-ci est de la haute couture, on sent bien dans ce dernier les vignes qui regardent la mer alors que celui-là allie l'insolence d'une gitane et la beauté d'une Italienne et que cet autre est un «petit Jésus en culotte de velours». Grisés de vins et de mots, on en redemande!

La très colorée Christiane Mortès est presque toujours au poste, au Cellier des vignerons, 13, rue du Grand Puits, à Carcassonne. On peut s'y arrêter pour boire un verre au bar à vins ou sur la terrasse, faire une dégustation en règle, ou commander des bouteilles qui peuvent être livrées au Québec. Les groupes doivent réserver à l'avance.

Tél. 04-68-25-31-00

PHOTO Louise Gaboury, collaboration spéciale

Christiane Mortès, la poétesse du Cellier des vignerons

La semaine prochaine à surveiller dans ce journal des offres fameuses pour vos vacances !

les POINTS pour VOYAGER MD
des POINTS quand vous VOYAGEZ

Agence de voyages SEARS MD
LE MONDE EST À VOUS MD

3069888A

jusqu'à 25% de rabais
MORE ROOM. ONLY ON American Airlines

Grande vente Caraïbes
Voyagez 10 jours !
* Formule tout inclus

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	1 sem.	/ 10 jours
* Casa de Campo***** - **Golf inclus**	2829 $	3439 $
* Coral Hamaca Beach Hotel & Casino****	1159 $	1299 $
* Coral Costa Caribe Beach Hotel & Casino **** -5 rondes de golf au **NOUVEAU GOLF GARY PLAYER**	1389 $	1499 $
* Coral Canoa Beach Hotel & Spa ****+	1209 $	1349 $
* Coral Marien Beach Hotel & Spa ****	1109 $	1219 $
* Occidental Allegro Playa Grande ***+ - **Golf inclus**	1729 $	2019 $
ARUBA		
Amsterdam Manor Beach Resort***	1209 $	1399 $
Tierra del Sol Resort & Country Club*****	1359 $	1539 $
STE-CROIX		
The Buccaneer Hotel & Golf *****	1809 $	2149 $
Hibiscus Beach Hotel ***	989 $	1099 $
CURAÇAO		
Lion's Dive & Beach Resort ***	1179 $	1309 $
Sheraton Curaçao Resort ****	1319 $	1499 $
ST-MARTIN		
Hôtel La Plantation ****	1199 $	1359 $
Captain Oliver's Resort ****	1139 $	1269 $
ANTIGUA		
Hawksbill Beach Resort ***+	1549 $	1799 $
Blue Waters *****	1599 $	1869 $
* Occidental Grand Pineapple ****	2069 $	2459 $

Croisière sur le St-Laurent
Montréal / Îles de la Madeleine
3 choix d'itinéraire, 7 jours / 6 nuits :
- Croisière + circuit de 3 jours en autocar
- Circuit de 3 jours en autocar + croisière
- Croisière 7 jours dont 2 nuits aux Îles
899$ par personne occ. double
+60 ans 859$ Enfants 439$
* prix par personne incluant les taxes et 8 repas, à partir de...

EUROPE
vol + 1 semaine d'hôtel en occ. double incluant petits déjeuners continentaux
Amsterdam, Milan, Munich, Nice, Paris, Rome, Zurich
AIR FRANCE à partir de 1088$
Prix valides du 9 septembre au 31 octobre 2002 selon disponibilités.

Espagne
Costa del sol
18 jours 30 repas inclus ! 2 199$ par personne occ. double
Hôtel H10 Palmasol***
Départs de groupes toutes les semaines
du 17 octobre 2002 au 30 avril 2003
AIR CANADA
Permis du Qc.

NEW YORK
Fête du travail / Action de Grâces / Jour de l'An
3 jours/ 2 nuits
299$ occ. double
219$ occ. quad.
Incluant: transport, 2 nuits dans un hôtel 4 étoiles, taxes, visites organisées de Ground Zero, Times Square, la Statue de la Liberté, Central Park, l'Empire State Building, South Street Seaport, Chinatown, Little Italy, Broadway, Wall Street, le Metropolitan Museum.

3071181A
(514) 866-TRIP / 1 800-561-TRIP VISITEZ-NOUS ! voyagesgendron.com

Pour des vacances en famille, en couple ou en célibataire!

EL SENADOR
COMPLEJO HOTELERO • CAYO COCO • CUBA
★★★★

Chambre Laguna: 1 enfant de moins de 13 ans.
Suite Jr Emperador: 2 enfants de moins de 13 ans.

398$ accompagnés de 2 adultes

TOUT COMPRIS
Départ VENDREDI 23 août, 1 semaine
1078$ par personne, Chambre Laguna
AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE
Espace limité!
1178$ Suite Junior Emperador

«Au nom d'une équipe de classe mondiale, je vous invite à nous rendre visite au El Senador»
Serge Savard

VACANCES Tours Mont-Royal TMR
www.nf-tmr.com
NOUVELLES FRONTIERES
Aucun suplément simple en chambre Laguna seulement
Aucune autre offre promotionnelle ne s'applique

Voyages Centre-Ville
www.voyagescentreville.com
871-5103
Détenteur d'un permis du Québec
3071202

vacances air transat MD
www.vacancesairtransat.com
Soldes d'été !

EUROPE Vols seulement					
NANTES du 19 août au 3 sept	729$	LONDRES du 11 au 26 sept	799$		
PARIS du 18 au 30 août	699$	BRUXELLES du 20 août au 18 sept	729$	NICE du 22 août au 13 sept	829$
MARSEILLE du 19 au 27 août	699$	LYON du 26 août au 10 sept	799$	FRANCFORT du 16 au 31 août	899$

PARIS « Forfait vol et hôtel »
Golden Tulip Opéra de Noailles 4★
Ce forfait comprend:
• Le vol aller-retour de Montréal (8 ou 15 jours)
• 7 nuits d'hôtel avec le petit déjeuner continental
Départs 18 et 21 août 1399$
MEILLEUR CHOIX

3071239A

SPÉCIAUX « Forfaits Plus »
Ces forfaits comprennent:
• Le vol aller-retour de Montréal (8 ou 15 jours) en classe économique • 7 nuits à l'hôtel sélectionné avec petit déjeuner chaque matin • Le transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel (Londres: Gare Victoria) • À bord d'Air Transat, le forfait « divertissement » incluant les écouteurs, un bon d'achat d'une valeur de 10 $ à la boutique hors taxe ainsi qu'une boisson• Les taxes, les frais de transport et encore **PLUS...**

PARIS
Hôtel des Arts 2 1/2★ Dép: 18, 21 août et 11, 18 sept 1199$
Relais de Paris Magenta République 3★ Dép: 18, 21, 29 août et 3, 4, 5, 7 sept* 1229$
...PLUS
• À Paris, une **croisière sur la Seine** d'une durée d'une heure (repas non compris)
• À Paris, aux grands magasins Le Printemps : une invitation pour le **défilé de mode**, **10 % de réductions sur vos achats** ainsi qu'un **petit cadeau** à retirer sur place.

LONDRES
Royal National 2 1/2★ Départs 4, 11 et 18 sept 1499$
President Hotel 3★ Départs 21 et 28 août 1699$
...PLUS
• Tous les clients de Vacances Air Transat en « Forfait Plus » bénéficieront d'une formule « Happy hour » pour le dîner au restaurant Saracen's Carvery situé au President Hotel. Ainsi, vous prendrez **2 repas pour le prix d'1 !** Cette offre est valable une fois par séjour en « Forfait Plus ».

SUD « Départs de dernière minute » — Séjours d'une semaine en formule tout inclus

PUERTO PLATA Allegro Playa Dorada 4★ 31 août 978$	RIVIERA MAYA Cameleon Marival 3 1/2★ 23 août, 1 sept* 1078$	CAYO COCO Melia Cayo Guillermo 4 1/2★ 17, 18 août 1098$	VARADERO TRYP Peninsula 4★ 16,17, 24, 25 août 1198$	LA ROMANA Coral Canoa Resort 4 1/2★ Ch. sup. vue jardin 17, 24, 31*août 1238$
LA ROMANA Casa del Mar 3 1/2★ Ch. sup. vue jardin 17, 24 août 1098$	VARADERO Barcelo Solymar 4★ 16,17, 24 août 1198$	PUNTA CANA Hodelpa Tropical 4★ 17 août 1248$	ST-MARTIN Great Bay Beach 3 1/2★ Ch. vue montagne 17 août 1298$	RIVIERA MAYA Colonial Fiesta Grand 4 1/2★ Resort & Spa 23 août, 1 sept 1299$

• Départs de Montréal • Prix par personne en occupation double en chambre standard (sauf si indiqué autrement) pour les départs mentionnés • Taxes incluses • Prix sujets à changements sans préavis • Tous les rabais sont inclus dans les prix • Aucune autre offre ne peut être combinée • Vols seulement: Les tarifs sont en vigueur à l'achat d'un billet aller-retour. Aucune réduction pour un aller simple • *Forfaits Plus à Paris: Supplément de 100$ pour les départs du 29 août, 3, 4, 5, 7 sept., La Romana: Supplément de 30$ le 31 août., Riviera Maya: Supplément de 50$ le 01 sept. • Les conditions de paiement et les conditions générales de la brochure Europe et Sud-Été 2002 de Vacances Air Transat s'appliquent • Places limitées selon disponibilité • Valides pour les nouvelles réservations seulement • En vigueur du 10 au 16 août 2002. **Vacances Air Transat est une division de Transat Tours Canada Inc., un membre de Transat A.T.. Détenteurs d'un permis du Québec**.

Tour'Ailes (Centre Duvernay) 3100, De la Concorde, Duvernay	(450) 664-2724
Exodus Voyages 5, De Belgrade est, Laval	(450) 629-8055 1-800-815-8055
Amical Voyages 2210, boul. Lapinière, Brossard	(450) 656-9444
Voyages Funtastique (Outremont) 112, rue Laurier ouest, Mtl.	(514) 270-6232
Voyages Cap Evasion 9100, Ave. du Parc, Mtl.	(514) 389-9111 1-866-389-9111
Voyages Loisirs (Stade Olympique) 4545, Pierre de Coubertin, Mtl.	(514) 252-3129
Voyages En Direct 7375, Beaubien est, Anjou	(514) 356-3156
Voyages HYE 2305, Rockland Rd., Suite 101.1 Ville Mont-Royal	(514) 748-8800
Voyages Marlin 117, boul. Henri-Bourassa O., Ahuntsic	(514) 745-3990
Voyages Marlin (Chez Wal-Mart) 155, Montée Masson, Mascouche	(450) 474-6888
Voyages Synergie 1425, René-Lévesque O. Suite 1200, Mtl.	(514) 874-1616
Voyages Globe 1640, rue Sherbrooke ouest, Mtl.	(514) 932-0348

LIVRES

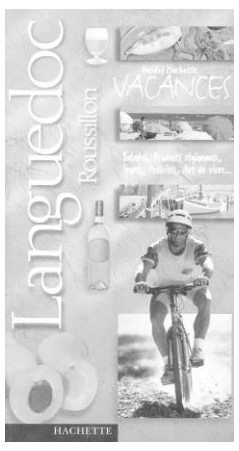
Un voyage à la carte

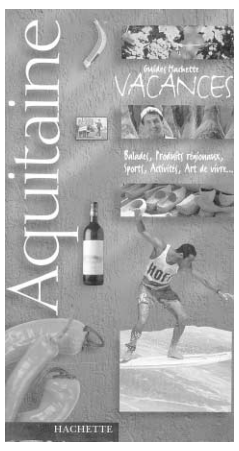
ISABELLE AUDET
collaboration spéciale

L'ART DE VOYAGER, c'est aussi l'art de savoir bien doser le temps passé dans chacune des villes où l'on dépose ses bagages. Un calcul hasardeux qui peut faire la différence entre des vacances à bout de souffle, longuettes ou agréables. Avec sa nouvelle collection Guides Hachette Vacances, l'éditeur résout assez bien ce (beau) dilemme. Ces guides s'adressent particulièrement à ceux qui choisissent de visiter plus à fond une région de la France.

Dès les premières pages du guide *Provence — Côte d'Azur*, le chapitre La Provence à la carte propose au lecteur cinq week-ends, quatre semaines et deux quinzaines dans cette région du sud de la France. Les auteurs suggèrent, par exemple, une fin de semaine à Nice, sept jours entre Marseille et Toulon et deux semaines dans l'arrière-pays, jusqu'à la frontière italienne.

Tous les séjours sont appuyés de photos qui donnent envie de les faire tous. Après tout, on n'a pas trop de deux mois et demi pour goûter à la Provence et à la Côte d'Azur.





Envie d'un séjour gastronomique à manger de la bouillabaisse et à boire du rosé ? Quelques pages plus loin, ces nouveaux guides Hachette présentent plusieurs cartes thématiques qui traitent de la table, du plein air, de l'architecture, des petits villages perchés... de quoi se concocter son propre voyage gourmand, sportif ou culturel.

Le guide *Languedoc-Roussillon* comporte d'ailleurs une carte intitulée *La région en fête*. On y apprend que, de juin à septembre, les villes du littoral sont le théâtre de joutes nautiques traditionnelles entre des hommes mariés et des jeunes gens. À Sète, ces rencontres soulèvent particulièrement l'enthousiasme des villageois à la mi-août, lorsque le vainqueur devient, pour une année, une célébrité crainte et respectée. Ceux que ces combats laissent froid seront heureux d'apprendre que Sète est aussi la ville de Georges Brassens — et en profiteront sûrement pour se bécoter sur les bancs publics.

Faiblesses

Habituellement, la faiblesse des guides illustrés faits de papier glacé, c'est le manque d'informations sur le coût des visites, sur les gîtes et sur les restaurants. Si les guides Hachette ne donnent aucune indication sur le prix des visites, ils se rattrapent dans les sections Hébergement et Restaurants.

Selon les guides, les auteurs proposent entre 150 et 200 gîtes et une centaine d'idées de restos, en ne manquant pas cette fois d'y indiquer les prix approximatifs.

La collection Guides Hachette Vacances compte déjà une douzaine de titres correspondant à autant de région de la France.

Guides Hachette Vacances, 22, 95 $
www.hachette.qc.ca

Les petits tours de France

ISABELLE AUDET
collaboration spéciale

« VROUM VROUM vroum, sur mon ti-bicycle, vroum vroum vroum, je prends bien mon temps... » Si Tex Lecor, au moment d'écrire sa chanson, avait lu *Cyclotourisme en France*, publié chez Ulysse, au lieu de rendre visite à Suzon, il serait peut-être allé chez Marion, quelque part dans la campagne française.

La deuxième édition du guide a de quoi donner des fourmis dans les jambes à tout cycliste. L'auteure, Carole Saint-Laurent, a le coup de pédale aguerri : elle organise des excursions à bicyclette depuis environ 15 ans. Dans *Cyclotourisme en France*, elle suggère une trentaine d'itinéraires à travers tout le pays, en s'efforçant de trouver les endroits à plus grande vocation touristique.

Ainsi, c'est à vélo que les voyageurs circuleront sur le pont d'Avignon, après avoir franchi les 70 km qui les séparent de Nîmes. Et si, en chemin, ils avaient éprouvé une petite faiblesse, il auraient pu s'arrêter à l'abbaye de Saint-Michel-de-Frigolet pour y boire l'élixir du révérend père Gaucher, dont parle Alphonse Daudet dans un de ses récits. Un bon petit remontant, paraît-il...

Chaque circuit est coté selon son niveau de difficulté. Les randonneurs du dimanche comme les pros y trouveront leur compte. L'auteure indique aussi, évidemment, la distance à parcourir pour compléter l'itinéraire, ainsi que le nombre d'étapes pour en venir à bout sans trop de mal. Après tout, même en vélo, des vacances, c'est fait pour se reposer !

Parmi les quelque 300 pages de suggestions, le circuit de la vallée de la Loire a retenu notre attention. Presque 500 kilomètres de châteaux, de vignobles et de hameaux à traverser en neuf jours. Le trajet, minutieusement détaillé, est enrichi d'encadrés sur les villes que les cyclistes traverseront.

Oups ! Un problème mécanique à Angers ? Qu'à cela ne tienne, le marchand de vélos Sport-Éco SPAD, rue Maillé, saura sûrement remettre cette bicyclette mal en point sur ses roues à nouveau.

L'icône « spécialités » ajoute une petite touche gastronomique au guide. Envie de charcuterie artisanale et de fromages ? Un arrêt prolongé à Loches saura satisfaire vos appétits. Et si vous y passez en juillet, vous pourrez vous en procurer aux marchés nocturnes. En vélo, les effets pervers d'une table trop garnie auront tôt fait de disparaître.

Un seul hic, le guide ne propose aucun endroit où dormir, probablement pour garder le livre aussi léger que possible. En revanche, il indique l'adresse Internet des offices de tourisme où passeront les voyageurs. Pour planifier un périple, elles s'avéreront utiles.

À vélo, la France a un tout autre visage, une dimension plus humaine. Une fois les questions des bagages et du transport de la bicyclette réglés par le guide, ne reste plus qu'à sortir son maillot jaune !

Cyclotourisme en France, *Ulysse, 366 pages*, 22,95 $

QU'AIMERIEZ-VOUS VOIR EN PREMIER DURANT VOS VACANCES EN EUROPE?

LES CHÈQUES DE VOYAGE AMERICAN EXPRESS EN EUROS. ARRIVEZ FIN PRÊT.

Passez votre temps à visiter les monuments et non les bureaux de change. Procurez-vous simplement des Chèques de Voyage American Express[MD] en euros avant de partir, et vos vacances pourront débuter dès que vous foulerez le sol de l'un de 12 États européens.* Si vous perdez votre passeport ou des cartes de crédit principales, nous sommes à votre disposition jour et nuit pour vous aider à les remplacer si vous êtes porteur de Chèques de Voyage American Express.**

*France, Allemagne, Belgique, Finlande, Italie, Autriche, Grèce, Irlande, Espagne, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal

AMERICAN EXPRESS MD

En vente dans les succursales participantes de votre banque ou caisse populaire, au CAA et dans les Agences de voyages American Express.

[MD] : Utilisée en vertu d' une licence accordée par American Express Company., **Des modalités s'appliquent.

3065991A 3065994

VOYAGEZ EN PETIT GROUPE
Bienvenue à nos présentations

Portugal - Espagne : *2 sem.*
26 sept. au 11 oct., vol direct, visites/repas
Le seul circuit aussi complet dans les 2 pays!
Accompagné, 20 personnes seulement

Italie - Sicile - *2 et 3 sem.*
** Nord et sud de l'Italie + la Sicile : 23 jrs
Vol direct, 26 sept. au 18 oct., sans traversier
** Sud de l'Italie et la Sicile, 10 au 25 oct.

Grèce d'île en île : *3 sem.*
Circuit 1 sem. + 2 sem. partagées dans 4 îles
Toutes les visites incluses, vol direct, 30 repas
14 sept. et 5 oct. (3 sem. pour le prix de 2)

Turquie (tout inclus) *3 sem.*
3 repas/jour*, spectacle, toutes les visites
Accompagné, 15 personnes, 23 sept./3 sem.

Thaïlande et Vietnam : *17 nov.*
32 repas, accompagné, 15 passagers

Tunisie, *2 sem.*
Circuit complet avec 3 repas/jour, 2 repas
en séjour 1re classe - 25 oct. au 9 nov.

3071302
PERMIS DU QUÉBEC
Voyages Le Tassili
(514) 842-9666
1 800 453-4295

VOYAGES YVON DUPUIS INC. permis du Québec
Carlson Wagonlit Travel
(514) 523-2143 • 1 800 470-5446

FORFAITS INDIVIDUELS
PRAGUE-BUDAPEST-VIENNE-SALZBOURG
BERLIN-MUNICH-VARSOVIE-CRACOVIE
À partir de 1089$ pp/occ. dbl
Avion-4 nuits hôtel - petits déjeuners, transferts, visites

LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE
Nouveau départ!!! 24 août au 2 septembre

CÉLINE DION À LAS VEGAS GARANTI
26 au 29 mars 2003 – demandez la brochure

LES VILLES ROMANTIQUES GARANTI
Prague - Cracovie - Budapest - Vienne - Salzbourg
14 au 28 sept. - demandez la brochure

MYSTÉRIEUSE ÉGYPTE
11 au 25 octobre - incluant Abou Simbel

GRAND TOUR EUROPE DE L'EST GARANTI
17 sept. au 5 oct. - 6 pays incluant Roumanie

SENSATIONNELLE THAÏLANDE
10 au 31 octobre - circuit culturel et plage

PACIFIQUE SUD
26 nov. au 14 déc., soirée d'infos 27 août, 19 h. R.S.V.P.

GRAND TOUR DU VIETNAM
14 nov. au 1er déc. - soirée d'infos, 19 août, 19 h. R.S.V.P

3062498
WWW.VOYAGESYVONDUPUIS.COM

Voyages Optimistes inc.
Le spécialiste «CIRCUITS ET CROISIÈRES»
4943, boul. Rosemont, Montréal • (514) 255-8833 • 1 877-255-8833
Inscrivez-vous sur notre site internet afin de recevoir tous nos spéciaux et promotions
www.voyagesoptimistes.com
3070962

Groupes accompagnés en français

Escapade à Rome
7 au 14 octobre
Inclus : vols, hôtel 3* petits-déjeuners, tour de ville
1 699$

Croisière en Asie
Regal Princess
Du 6 au 27 nov.
Inclus : 3 nuits à Beijing
4 999$

Croisière Australie/ Nouvelle-Zélande
Regal Princess
Du 18 jan. au 4 fév.
Inclus : séjour à Auckland et Sydney
4 599$

Croisière 10 nuits
Splendour of the Seas
24 janvier au 3 février. Montego Bay, Grand Cayman, Cozumel, Honduras, Key West
1 799 $

Céline à Las Vegas
À compter du 27 mars, 4 nuits
999$

Croisière Zenith Amérique du Sud
Du 26 mars au 9 avril
Buenos Aires à Santiago
3 499$

Croisière Zenith Amérique du Sud
+ Canal de Panama
Du 9 au 26 avril
Santiago à New York
3 499$

Croisière transatlantique
Millenium
Fort-Lauderdale à Barcelone
Du 27 avril au 11 mai
3 249$

Avec nous PAS DE SURPRISES! Nos prix incluent vols, transferts et taxes

TORONTO

Un week-end familial et culturel

MICHEL BEAUNOYER
collaboration spéciale

ALLEZ LES ENFANTS, préparez-vous, on s'en va à... Toronto ! Non, ce ne sera pas Disney, mais détrompez-vous, il y a, dans la Ville Reine, assez d'activités à faire pour en mettre plein la vue à toute la famille.

Pour lancer la petite excursion vers Toronto rien ne vaut le train. On sauvera ainsi deux précieuses heures sur le déplacement tout en évitant à tous les membres de famille le monotone décor de l'autoroute 401. Les familles avec enfants ont habituellement priorité sur les places entourant une grande table, parfaite pour accueillir les cahiers à colorier. Chose certaine, le parcours y semblera plus court qu'en voiture. Jetez un coup d'oeil sur le site de via (**www.viarail.ca**) pour avoir l'information sur les promotions en cours.

Plusieurs hôtels du centre-ville offrent des forfaits week-end. Le site Internet de l'office de tourisme de Toronto, www.torotontourism.com, est un point de départ efficace pour la recherche d'un logement pour votre escapade. En fait, peu importe l'hôtel, en autant que l'on soit proche de l'action. Le réseau de métro permet d'accéder aisément aux attractions les plus intéressantes.

Il est préférable d'établir, avant le départ, une liste des activités que l'on voudra faire durant le séjour à Toronto. Un week-end ne suffira pas à tout voir.

Est-ce que ce sera la Temple de la renommée du hockey, la Tour du CN ou quelque chose sortant nettement de l'ordinaire ? Par exemple, on trouve à l'affiche à Toronto plusieurs comédies musicales, dont certaines destinées à un jeune auditoire. *Le Lion King*, par exemple, présenté en anglais dans le splendide théâtre Princess of Wales, sera compris par n'importe quel enfant qui a lu ce classique de Disney.

Mais s'il y a un endroit qui justifie à lui seul le déplacement et les frais de séjour, c'est le Royal Ontario Museum. Un musée comme il ne s'en fait plus. Sur quatre gigantesques étages, s'entassent des collections renversantes, surprenantes, allant des momies égyptiennes et des artefacts des anciennes civilisations méditerranéennes aux pierres précieuses étincelantes en passant par les incontournables dinosaures. C'est, dit-on, le plus grand musée canadien.

> **S'il y a un endroit qui justifie le déplacement à lui seul et les frais de séjour à Toronto, c'est le Royal Ontario Museum. Un musée comme il ne s'en fait plus.**

Allez-y à l'ouverture, dès 10 h en semaine et 11 h le dimanche, il y aura moins d'affluence et les enfants seront plus en forme. Il faut plusieurs heures pour parcourir toutes les présentations. Encore une fois, entendez-vous sur les points d'intérêt de chacun avant de vous lancer à la découverte de ce musée. Mieux vaut limiter la visite à un seul étage que de la précipiter et sortir du musée, épuisés, et sans rien n'avoir approfondi.

Les enfants ont été sages ? Parfait, ils choisiront, avant le souper, entre une petite expédition au sommet de l'inévitable Tour du CN ou quelques longueurs dans la piscine. En passant, en ce qui concerne cette fameuse tour, si vous avez des enfants, vous ne perdrez rien à limiter votre visite à l'étage inférieur, moins dispendieux et déjà assez haut pour les impressionner, tout comme vous d'ailleurs. Une petite marche sur le plancher de verre, qui semble osciller dans le vide, devrait vous arracher quelques gouttes de sueur, et des cris de joie (ou de terreur ?) de la part des enfants.

La journée a été longue, et on se couchera tôt. S'il vous reste un peu de temps avant l'embarquement le lendemain, faites un crochet du côté du musée de la chaussure Bata, au 327, rue Bloor.

Il ne faut environ qu'une heure pour s'immerger dans cette collection assez surprenante, qui parcours l'histoire de la chaussure à travers le monde et nous présente un survol des modes les plus folles. Imelda Marcos peut aller se rhabiller. Il ne reste plus qu'à sauter dans le train et relaxer jusqu'à la maison.

Photo MICHEL BEAUNOYER, collaboration spéciale

Incontournable, le Royal Ontario Museum (ROM) représente plusieurs heures de découvertes. Sur quatre gigantesques étages, s'entassent des collections renversantes, surprenantes, allant des momies égyptiennes aux pierres précieuses étincelantes.

À deux pas de votre bureau!
DES PRIX POUR PARTIR
TOUT INCLUS ESPACE LIMITÉ
Voyages Centre-Ville
www.voyagescentreville.com
871-5103
DISTRIBUTEUR ASSURANCE LA CROIX BLEUE

RIVIERA MAYA 23-24-25 AOÛT
Cameleon Marival 4★ 1179$
Copacabana 4★ 1219$
Barcelo Maya Beach Resort 4,5★ 1389$
CANCUN 23-24-25 AOÛT
Oasis Cancun 4★ 1159$
PUERTO PLATA 17 AOÛT
Casa Marina Reef 3★ 1039$
Playa Naco 3,5★ 1139$
Occ. Flamenco Beach 4,5★ 1189$
PUNTA CANA 25 AOÛT
Club Carabella 3,5★ 1069$
Catalonia Bavaro 4,5★ 1189$
Barcelo Bavaro Beach 4★ 1189$
BAYAHIBE 17 AOÛT
Casa del Mar 4,5★ 1139$
Iberostar Hacienda Dominicus 4,5★ 1299$
LA HAVANE 17 AOÛT
Tropicoco 2★ 869$
Sea Club Arenal 3,5★ 979$
VARADERO 23-24-25 AOÛT
Arenas Blancas 4★ 999$
Villa Cuba 4★ 999$
Sol Palmeras 4★ 1099$
Brisas Del Caribe 4★ 1129$
GUARDALAVACA 23 AOÛT
Club Atlantico 2,5★ 899$
Sol Luna de Mares 4★ 1039$
CAYO COCO 23-24-25-26 AOÛT
Tryp Cayo Coco 4★ 899$
Sol Cayo Coco 4★ 969$
CAYO GUILLERMO 23-24-25-26 AOÛT
Club Gran Caribe 3★ 849$
Sol Cayo Guillermo 4★ 929$
Supplément de vol applicable

VOLS SUD — aller-simple — aller-retour
CANCUN 289$ 699$
PUERTO PLATA 289$ 769$
PUNTA CANA 289$ 799$
BAYAHIBE 289$ 769$
VARADERO --- 579$
LA HAVANE --- 619$

VOLS EUROPE — aller-simple — aller-retour
PARIS (septembre) 299$ 819$
BRUXELLE --- 669$
FRANCFORT --- 893$
LONDRES --- 759$

VOLS CANADA
VANCOUVER 589$ TORONTO 299$ CALGARY 549$

VOITURES EUROPE
ACHAT-RACHAT avec assurances
Peugeot 106 779$ 17 jours
Citroen XSara 1459$ 23 jours
LOCATION BUDGET Peugeot 106 Open
sans assurances 22 jours et + 27$ par jour

Préparez vos vacances d'hiver et profitez des spéciaux RÉSERVEZ-TÔT!
3064772A MEILLEURS PRIX SUR VOLS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE
Permis du Québec

VOTRE POULS S'EXCITE.
VOTRE CŒUR PALPITE.
ET ENCORE, VOUS N'AVEZ
VU QUE L'AUBAINE...

Les croisières de Royal Caribbean ont tout pour être exceptionnelles. Mais à ces prix, elles sont carrément uniques !

3&4~NUITS DANS LES BAHAMAS DEPUIS 429$ CDN
4&5~NUITS DANS LES ANTILLES DEPUIS 459$ CDN
7~NUITS DANS LES ANTILLES DEPUIS 799$ CDN
10~NUITS DANS LES ANTILLES DEPUIS 1199$ CDN
7~NUITS EN EUROPE DEPUIS 1475$ CDN

RoyalCaribbean INTERNATIONAL®

*Faites l'expérience d'une croisière virtuelle! Cliquez **www.royalcaribbean.com** et… évadez-vous!*

Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour la croisière seulement, pour des dates de départ sélectionnées. Les taxes gouvernementales, les frais douaniers et autres taxes de service sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les itinéraires et les tarifs annoncés étaient courants à la date de publication, mais pourraient faire l'objet d'un changement sans préavis.
©2002, RCCL. Navires battant pavillons norvégien et bahamien.

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Alma (418) 669-0888
Brossard (450) 465-0620
Charlesbourg (418) 622-2527
Chicoutimi (418) 545-4060
Greenfield Park (450) 926-1333
Hull (819) 778-2225
Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565
Laval (boul. St-Martin) (450) 668-2240
Laval (boul. des Lauren.) (450) 975-2713
Montréal (514) 861-5111
Pointe-Claire (514) 426-2760
Québec (418) 624-8222
Roberval (418) 257-0056
Saint-Félicien (418) 679-8242
Sainte-Foy (de la Cité) (418) 653-9200
Sainte-Foy (Innovation) (418) 657-7030
Saint-Léonard (514) 255-3560
Sept-Îles (418) 968-1350
Sherbrooke (819) 566-5132
Trois-Rivières (819) 376-8394
Centre d'appels : (514) 861-5758 Ailleurs au Québec : 1 877 861-8222
www.caaquebec.com
3026210A

NOLITOUR VACANCES
hiver 2002/2003
MAINTENANT DISPONIBLE !
des croisières de prestige à
prix choc

CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES
cap sur les îles

RÉSERVEZ AVANT LE 19 AOÛT

European Vision
RABAIS DE 30% 2e PASSAGER

Mistral
RABAIS DE 40% 2e PASSAGER

2e passager à partir de
1349$
Premier passager à partir de 1729$
Premier passager: prix Réservez Tôt
Deuxième passager: 40% du prix régulier

Exemple
Croisière du 6, 13 ou 20 janvier sur le Mistral
1er adulte 1729$ + 2e adulte 1349$ = TOTAL 3078$
Prix régulier 2029$ moins 300$ Réservez-Tôt
Prix régulier moins 330$ taxes à 40% = 679$
1539$ per personne
VOL INCLUS

European Vision
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2001 • TONNAGE: 59,600 • VITESSE DE CROISIÈRE: 20.8 noeuds

Périple antillais
23 FÉVRIER • 9 ET 23 MARS • 6 AVRIL
Santo Domingo • Tortola • St-Martin • Antigua • Barbade • Guadeloupe

NOUVEAU
Demandez notre brochure croisières

Perles des Antilles
22 DÉCEMBRE • 5 ET 19 JANVIER • 2 FÉVRIER • 16 ET 30 MARS • 13 AVRIL
Santo Domingo • Aruba • Curaçao • Margarita • Grenade • Guadeloupe

Mistral
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 1999 • TONNAGE: 47,900 • VITESSE DE CROISIÈRE: 19.5 noeuds

Au rhythme des Antilles
NOUVEL ITINÉRAIRE
DÉPARTS LUNDI • DU 23 DÉCEMBRE AU 14 AVRIL
Ocho Rios • Grand Cayman • Santiago de Cuba • Grand Turk • Samana • Santo Domingo

Les rabais s'appliquent sur des cabines de catégories 1 à 7 pour les départs mentionnnés moins les taxes aéroportuaires et portuaires incluses (330$). Prix sont par personne en base double. Ne s'applique pas sur les forfaits croisière seulement. Offre est valide du 10 au 19 août 2002. Cette offre ne s'applique pas sur les cabines de catégorie Suite.

vacances tourbec
MONTRÉAL
Angus/Loblaws* 526-2873
Beaubien 593-1010
Centre-ville 842-1400
Côte-des-Neiges 342-2961
Crémazie 381-7535
Henri-Bourassa 858-6465
Kirkland/Loblaws* 426-0694
Lasalle 364-1001
Petite Italie 271-3169
Pie IX/Loblaws* 324-7379
Radisson/Loblaws* 253-4900
Saint-Denis 288-4455
Saint-Laurent 747-4222
West Island 620-7777
LAVAL
Centre 682-5453
Pont-Viau 662-7555
RIVE SUD
Beloeil/St-Hilaire 464-9523
Brossard/Loblaws* 672-6550
Longueuil 679-3721
Saint-Basile 461-3960
Saint Lambert 466-4777
RIVE NORD
Blainville 434-24
Repentigny 657-82
St-Eustache/Loblaws* 473-24
RÉGIONS
Charlesbourg* 627-17
Granby 372-45
Québec 522-27
Rimouski 725-54
Saint-Sauveur 227-88
Sherbrooke 563-53
Sainte-Foy 656-65
Valcourt 532-33
Valleyfield 377-25
* Ouvert le dimanche
DETENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC
3071135A

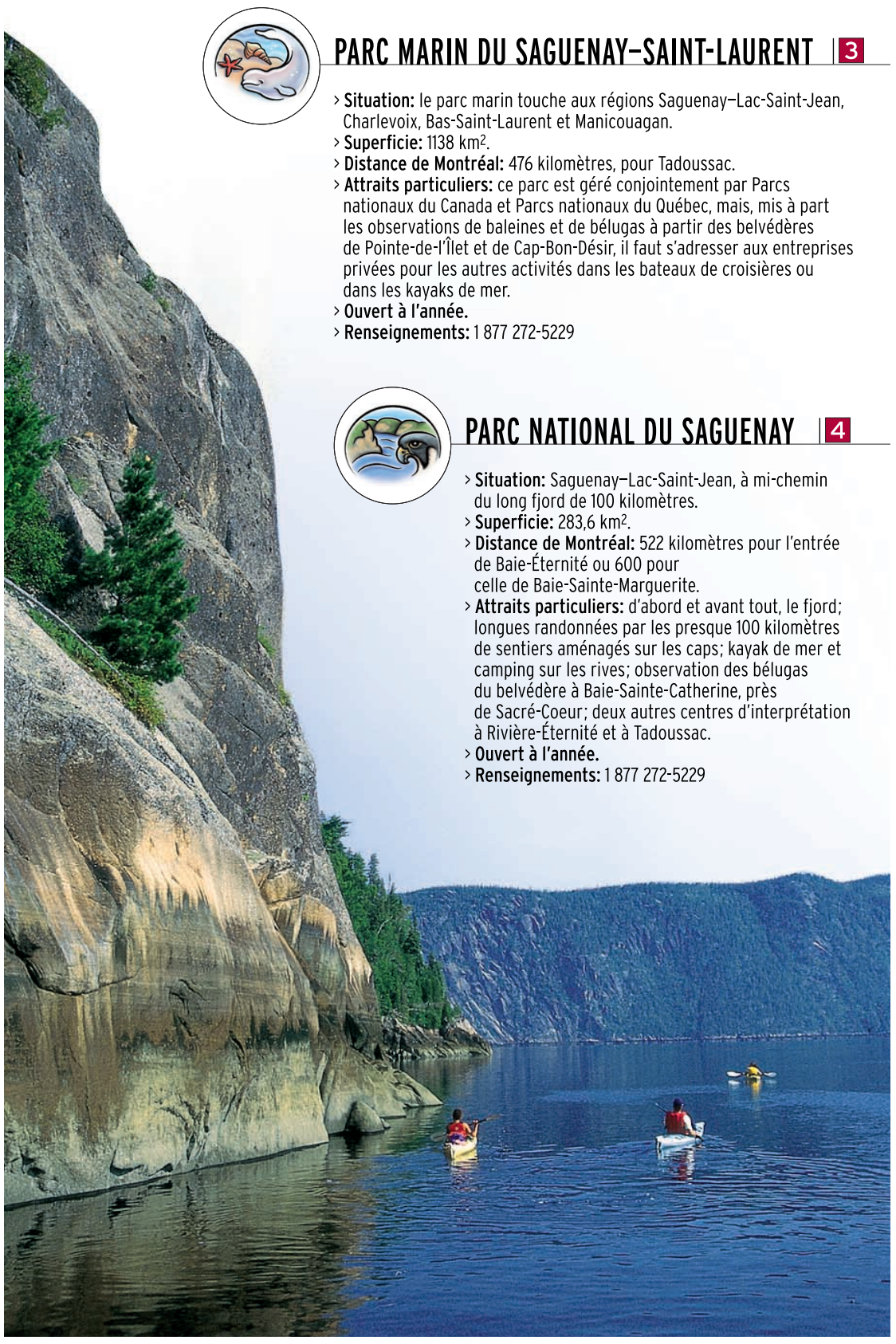
Les parcs nationaux

PARC NATIONAL D'AIGUEBELLE | 1

› **Situation**: région touristique d'Abitibi-Témiscamingue, au nord de Rouyn.
› **Superficie**: 268,3 km².
› **Distance de Montréal**: 695 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: kayak-camping autour du lac Loïs d'une longueur de plus de 12 kilomètres; observation de phénomènes géologiques; 60 kilomètres de sentiers pédestres dont l'un emprunte, à un certain endroit, un pont de 64 mètres de longueur suspendu à 22 mètres au-dessus d'un des 80 lacs du parc; et 10 kilomètres de pistes cyclables. Ouvert à l'année.
› **Renseignements:** 1 877 637-7344

PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT | 2

› **Situation:** Lanaudière/Laurentides, au nord de Saint-Donat.
› **Superficie:** 1510 km², le plus grand parc du réseau.
› **Distance de Montréal:** 105 kilomètres pour l'entrée via Saint-Côme, 125 via Saint-Donat et 145 via le Lac Supérieur.
› **Activités-vedettes:** avec 400 lacs et 6 rivières, beaucoup d'activités reliées aux sports nautiques; 120 kilomètres de sentiers de randonnée et 58 kilomètres de pistes cyclables. Le domaine skiable fait partie du parc, mais pas les infrastructures hôtelières et résidentielles.
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements:** 1 877 688-2289



PARC MARIN DU SAGUENAY–SAINT-LAURENT | 3

› **Situation:** le parc marin touche aux régions Saguenay–Lac-Saint-Jean, Charlevoix, Bas-Saint-Laurent et Manicouagan.
› **Superficie:** 1138 km².
› **Distance de Montréal:** 476 kilomètres, pour Tadoussac.
› **Attraits particuliers:** ce parc est géré conjointement par Parcs nationaux du Canada et Parcs nationaux du Québec, mais, mis à part les observations de baleines et de bélugas à partir des belvédères de Pointe-de-l'Îlet et de Cap-Bon-Désir, il faut s'adresser aux entreprises privées pour les autres activités dans les bateaux de croisières ou dans les kayaks de mer.
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements:** 1 877 272-5229

PARC NATIONAL DU SAGUENAY | 4

› **Situation:** Saguenay–Lac-Saint-Jean, à mi-chemin du long fjord de 100 kilomètres.
› **Superficie:** 283,6 km².
› **Distance de Montréal:** 522 kilomètres pour l'entrée de Baie-Éternité ou 600 pour celle de Baie-Sainte-Marguerite.
› **Attraits particuliers:** d'abord et avant tout, le fjord; longues randonnées par les presque 100 kilomètres de sentiers aménagés sur les caps; kayak de mer et camping sur les rives; observation des bélugas du belvédère à Baie-Sainte-Catherine, près de Sacré-Coeur; deux autres centres d'interprétation à Rivière-Éternité et à Tadoussac.
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements:** 1 877 272-5229

PARC NATIONAL DES HAUTES-GORGES-DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE | 5

› **Situation**: Charlevoix, au nord de La Malbaie et de Pointe-au-Pic.
› **Superficie**: 224,7 km².
› **Distance de Montréal**: 470 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: randonnée (15 kilomètres de sentiers pédestres) dans une spectaculaire vallée et jusqu'au mont de l'Acropole-des-Draveurs, ainsi baptisé par Félix-Antoine Savard, auteur de *Menaud maître-draveur*; canot sur les cours d'eau, où flottaient jadis les gros billots aiguillés par les draveurs.
› **Ouverture**: du 18 mai au 14 octobre.
› **Renseignements**: 1 866 702-9202

PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS | 6

› **Situation**: Charlevoix, au nord de Baie-Saint-Paul.
› **Superficie**: 310 km².
› **Distance de Montréal**: 435 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: pêche (truite); paysages de taïga et de toundra ; troupeau d'environ 80 caribous; 13 kilomètres de pistes cyclables et 30 kilomètres de sentiers pédestres; randonnée jusqu'au sommet du Mont-du-Lac-des-Cygnes, d'où l'on a une superbe vue sur Charlevoix.
› **Ouverture**: du 18 mai au 3 novembre.
› **Renseignements**: 1 866 702-9202

PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER | 7

› **Situation**: Québec, sur la route 175 en direction de Chicoutimi, quelques dizaines de kilomètres au nord de la capitale nationale.
› **Superficie**: 670,6 km².
› **Distance de Montréal**: 280 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: vallée encaissée aux parois dépassant 550 mètres; canot et kayak; randonnée, 100 kilomètres de sentiers aménagés; vélo, 80 kilomètres de pistes; possible de se loger dans le fameux chalet du lac à l'Épaule, où Jean Lesage réunissait son «équipe du tonnerre» pour discuter de Révolution tranquille.
› **Ouverture**: du 17 mai au 27 octobre.
› **Renseignements**: (418) 848-3169 ou, en hiver, 528-8787

PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC | 8

› **Situation**: Cantons-de-l'Est, près du lac du même nom.
› **Superficie**: 54,8 km².
› **Distance de Montréal**: 225 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: deux observatoires astronomiques, toutefois pas toujours accessibles au grand public; l'ASTROLab, une exposition sur l'astronomie; le Cosmolab, une exposition sur l'évolution de la vie; 5000 personnes y viennent chaque été pour observer les perséides pendant les meilleures soirées du mois d'août ; 50 kilomètres de sentiers de randonnée; pèlerinage jusqu'à une chapelle érigée sur le mont Saint-Joseph par des fidèles qui voulaient remercier saint Joseph d'avoir épargné leur village lors d'un feu de forêt dans la région. En hiver, c'est le paradis des amateurs de ski de fond parce qu'il y a toujours beaucoup de neige, qu'elle commence à y tomber tôt à l'automne et qu'elle reste au sol longtemps au printemps.
› **Ouvert à l'année**
› **Renseignements**: 1 866 888-2941

PARC NATIONAL DE LA POINTE-TAILLON | 9

› **Situation:** Saguenay–Lac-Saint-Jean, au nord du lac Saint-Jean.
› **Superficie:** 92,2 km².
› **Distance de Montréal:** 500 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** baignade, 13 kilomètres de plage en gravier; vélo, boucle de 45 kilomètres reliée à la Véloroute des bleuets de 256 kilomètres qui fait tout le tour du lac; forte concentration d'orignaux.
› **Ouverture:** du 8 mai au 14 octobre.
› **Renseignements:** (418) 347-5371

PARC NATIONAL DES MONTS-VALIN | 10

› **Situation:** Saguenay–Lac-Saint-Jean, au nord de Saint-Fulgence.
› **Superficie:** 153,6 km².
› **Distance de Montréal:** 500 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** pêche (truite); 25,5 kilomètres de sentiers pédestres; les randonnées réservent des points de vue uniques sur le pays, notamment au sommet du pic de la Hutte à 980 mètres d'altitude; canotage sur la rivière Valin. Réputé pour être un autre paradis des amateurs de ski de fond puisqu'il commence à y neiger en octobre et que les sommets sont encore tout blancs en juin.
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements**: (418) 674-1200

PARC NATIONAL DE PLAISANCE | 17

› **Situation:** Outaouais, sur la route 148 en direction de Hull.
› **Superficie:** 28,1 km².
› **Distance de Montréal:** 160 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** ce parc vient tout juste d'ouvrir (mars dernier), alors tout n'est pas encore tout à fait au point. Mais il est déjà possible d'y faire du vélo sur les routes intérieures, du canot sur les rivières des Outaouais et Petite-Nation et de l'observation des oiseaux, particulièrement au moment des grandes migrations quand les bernaches s'arrêtent dans ces terres marécageuses pour refaire leurs forces.
› **Ouverture:** du 16 mai au 14 octobre.
› **Renseignements:** (819) 427-5334

PARC NATIONAL D'OKA | 18

› **Situation:** Laurentides, près d'Oka.
› **Superficie:** 23,7 km².
› **Distance de Montréal:** 25 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** vélo, 17,5 kilomètres de pistes; camping; baignade, huit kilomètres de plage, dont deux de sable fin et surveillés – la plage des nudistes ne fait pas partie de la zone surveillée; randonnée, 11 kilomètres de sentiers; calvaire érigé par les sulpiciens à l'époque de l'évangélisation des Iroquois; observation de la flore, «la plus riche, selon Jean-Pierre Guay, du réseau des parcs du Québec».
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements:** 1 888 727-2652

PARC NATIONAL DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE | 19

› **Situation**: Montérégie.
› **Superficie**: 8,1 km².
› **Distance**: 10 kilomètres de Montréal et encore moins de Longueuil.
› **Attraits particuliers**: cinq îles habitées par une centaine de cerfs de Virginie, cinq îles du Saint-Laurent à proximité des deux plus grandes villes du Québec, c'est déjà un joli cadeau de la nature; possibilités d'y faire du canot, du vélo (20 kilomètres de pistes) et d'agréables pique-niques.
› **Ouverture**: du 1er avril au 21 octobre.
› **Renseignements**: (450) 928-5088

Le St-Hub Sillsbury RESTO-BAR ACCOMPAGNE

DANIEL BÉLANGER EN SPECTACLE
RÊVER MIEUX... UN TRIOMPHE !
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
26 ET 27 SEPTEMBRE 2002
THÉÂTRE OLYMPIA

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST - (514) 286-7884 MÉTRO BERRI-UQAM
WWW.THEATREOLYMPIA.CA

Billets en vente au guichet du Théâtre Olympia, sur le réseau Admission, au (514) 790-1245 et sur www.admission.com

La Presse CKOI 96,9 FM 105.7 Rythme FM Cinéma Plus SODEC Québec ADRAM SPECTRA

171

du Québec

PARC NATIONAL DE MIGUASHA 11

› **Situation**: Gaspésie, près de Carleton.
› **Superficie**: 0,6 km².
› **Distance de Montréal**: 780 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: initiation à la paléontologie sur l'un des deux plus importants sites fossilifères de la planète, inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO; intéressant musée où l'on nous explique comment il se fait qu'on a découvert ici des fossiles de poissons et de plantes de climat tropicaux.
› **Ouverture**: du 1er juin au 14 octobre.
› **Renseignements**: (418) 794-2475.

PARC NATIONAL DE FRONTENAC 12

› **Situation**: Cantons-de-l'Est/Chaudière-Appalaches, près de Thetford Mines.
› **Superficie**: 155,3 km².
› **Distance de Montréal**: 250 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: comme les deux tiers du lac Saint- François (52 km²) se trouvent dans le parc, beaucoup d'activités aquatiques, notamment la planche à voile; canotage dans la partie sud du parc; 22 kilomètres de sentiers pédestres et 8 de pistes cyclables; les plus chanceux apercevront peut-être un pygargue, un rapace brun à tête et queue blanches.
› **Ouverture**: du 17 mai au 14 octobre.
› **Renseignements**: 1 877 696-7272

PARC NATIONAL DU BIC 13

› **Situation**: Bas-Saint-Laurent, peu avant Rimouski.
› **Superficie**: 33,2 km².
› **Distance de Montréal**: 522 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: randonnée (25 kilomètres de sentiers) et vélo (15 kilomètres de pistes); observation de phoques et d'eiders, ces grands canards dont le duvet permet de faire les meilleurs édredons; les habitués parlent longtemps des couchers de soleil qu'ils y ont vus.
› **Ouverture**: 17 mai au 14 octobre.
› **Renseignements**: (418) 736-5035

PARC NATIONAL DE L'ÎLE-BONAVENTURE-ET-DU-ROCHER-PERCÉ 14

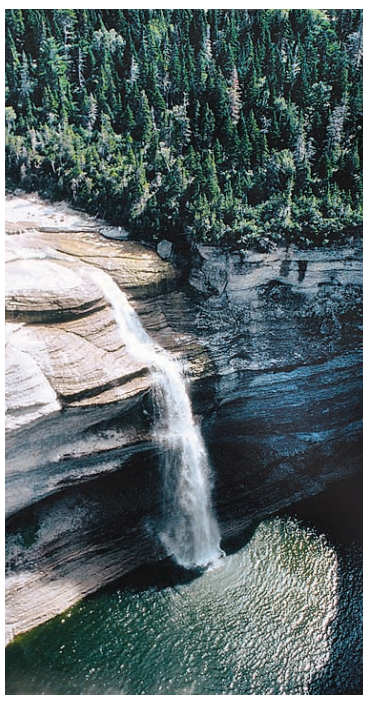
› **Situation**: Gaspésie, en face de Percé.
› **Superficie**: 5,8 km².
› **Distance de Montréal**: 760 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: d'abord, le rocher Percé, haut de 85 mètres et long de 471 mètres, accessible à pied à marée basse; ensuite, les 250 000 oiseaux marins, dont 120 000 fous de Bassan.
› **Ouverture**: du 4 juin au 12 octobre.
› **Renseignements**: (418) 782-2240

PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE 15

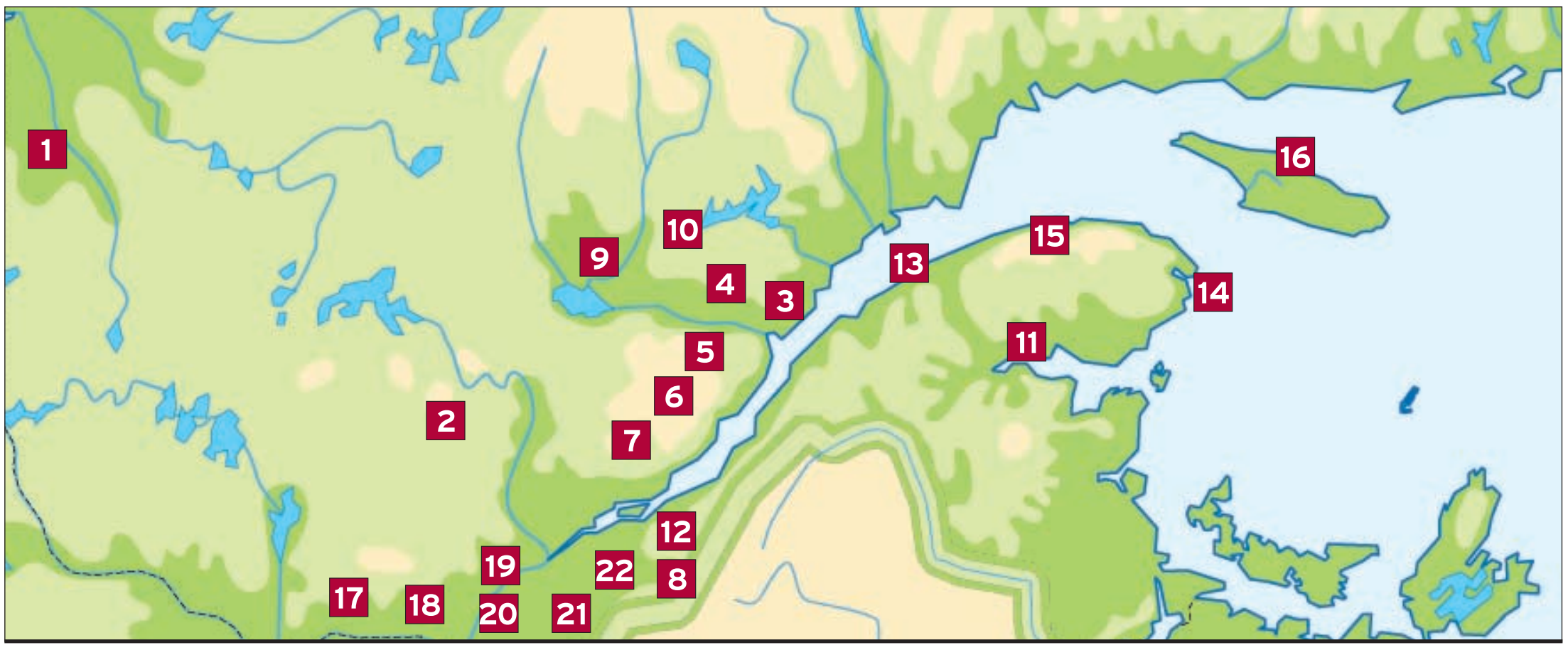
› **Situation**: Gaspésie, au sud de Sainte-Anne-des-Monts.
› **Superficie**: 802 km².
› **Distance de Montréal**: 750 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: 127 kilomètres de sentiers pédestres; 25 sommets de plus de 1000 mètres de haut; longues randonnées jusque sur de grands plateaux, dont celui du mont Albert, où l'on peut voir, parfois, des caribous. Pour ceux qui n'ont pas le temps ou pas la forme, il est possible de monter aux deux tiers du mont Ernest-Laforce avec sa voiture et il ne reste plus alors qu'une trentaine de minutes de marche pour parvenir au sommet d'où l'on a une belle vue sur de nombreux sommets dépassant les 1000 mètres d'altitude.
› **Ouvert à l'année**
› **Renseignements**: 1 866 727-2427

PARC NATIONAL D'ANTICOSTI 16

› **Situation**: dans le golfe du Saint-Laurent, au large de la Côte-Nord.
› **Superficie**: 571,8 km²
› **Distance**: accessible par avion depuis Montréal, Québec ou Mont-Joli. Forfait de 999$ par pers., faisant partie d'un groupe de 4 pers., pour une semaine, comprenant le transport aérien, la location d'un véhicule dans l'île, l'hébergement dans une auberge en bord de mer et les repas.
› **Attraits particuliers**: randonnée dans des canyons dont les parois atteignent parfois jusqu'à 100 mètres de hauteur; observation d'oiseaux, de mammifères marins et, bien entendu, de cerfs de Virginie; présence de fossiles aussi anciens que ceux de Miguasha; et spectaculaire chute de Vauréal, haute de 76 mètres. Même si le parc n'occupe qu'environ le quinzième de la superficie de l'île, il ferme pendant la saison de la chasse parce qu'on ne peut pas y faire cohabiter chasseurs et randonneurs en raison de contraintes d'infrastructures hôtelières.
› **Ouverture**: du 1er juin au 30 septembre.
› **Renseignements:** (418) 535-0156



cyberpresse.ca *Retrouvez notre dossier des parcs nationaux du Québec et d'autres informations à* **www.cyberpresse.ca/parcs**



PARC NATIONAL DU MONT-SAINT-BRUNO 20

› **Situation:** Montérégie, tout près de Sainte-Julie.
› **Superficie:** 5,9 km².
› **Distance de Montréal:** 20 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** randonnées, 27 kilomètres de sentiers; pique-niques; visite de l'arboretum créé par les frères Saint-Gabriel; cueillette de pommes dans le verger à l'automne; baignade interdite dans les six lacs au sommet puisqu'ils constituent la réserve d'eau potable des résidants de la région.
› **Ouvert à l'année.**
› **Renseignements:** (450) 653-7544

PARC NATIONAL DE LA YAMASKA 21

› **Situation:** Cantons-de-l'Est, à quelques kilomètres de Granby.
› **Superficie:** 12,9 km².
› **Distance de Montréal:** 100 kilomètres.
› **Attraits particuliers:** vélo, convergence de trois pistes cyclables régionales; baignade dans le réservoir Choinière; et pique-niques.
› **Ouverture:** du 4 mai au 27 octobre.
› **Renseignements:** (450) 776-7182

PARC NATIONAL DU MONT-ORFORD 22

› **Situation**: Cantons-de-l'Est, près de Magog.
› **Superficie**: 58,3 km².
› **Distance de Montréal**: 150 kilomètres.
› **Attraits particuliers**: camping et baignade dans les lacs Fraser et Stukely; le Centre d'Arts Orford et le centre de villégiature de Jouvence se trouvent dans le parc.
› **Ouvert à l'année**
› **Renseignements**: 1 877 843-9855

98

EN PRÉSENTOIR DÈS LE 5 AOÛT

golfgesca@lapresse.ca

Il n'y a qu'une seule façon de remplir le filet de Théo...

GOLF *Le mensuel qui va plus loin*

DISPONIBLE GRATUITEMENT DANS LES
• clubs de golf • resto-bars • hôtels et les auberges • boutiques de golf • magasins de golf

Les Éditions gesca

TAUX DE CHANGE

PAYS	UNITÉ MONÉTAIRE	1 $ CAN. VAUT
AFRIQUE DU SUD	rand	6,6584
AFRIQUE FRANÇ.	franc CFA	428,8477
ALLEMAGNE	euro	0,6538
ANTILLES ANGL.	dollar	1,6987
ARGENTINE	peso	2,3008
AUSTRALIE	dollar	1,1903
AUTRICHE	euro	0,6538
BAHAMAS	dollar	0,6338
BARBADE	dollar	1,2613
BELGIQUE	euro	0,6538
BERMUDES	dollar	0,6402
BRÉSIL	real	1,9649
CHILI	peso	443,6205
COLOMBIE	peso	1692,3369
COSTA RICA	colon	230,0754
CUBA	dollar US	0,6338
DANEMARK	couronne	4,8562
ÉGYPTE	livre	2,9442
ESPAGNE	euro	0,6538
ÉTATS-UNIS	dollar	0,6338
FINLANDE	euro	0,6538
FRANCE	euro	0,6538
GRÈCE	euro	0,6538
HAÏTI	gourde	18,2227
HONG KONG	dollar	4,9437
INDE	roupie	30,8392
IRAN	rial	5025,0364
ISRAËL	shequel	2,9822
ITALIE	euro	0,6538
JAMAÏQUE	dollar	30,7093
JAPON	yen	76,4784
LIBAN	livre	958,3571
MAROC	dirham	6,8373
MEXIQUE	peso	6,1514
NICARAGUA	cordoba	9,0575
NORVÈGE	couronne	4,9270
NOUV.-ZÉLANDE	dollar	1,3989
PAKISTAN	roupie	37,7321
PAYS-BAS	euro	0,6538
PÉROU	nouv. sol	2,2577
PHILIPPINES	peso	32,7629
PORTO RICO	dollar	0,6338
PORTUGAL	euro	0,6538
R. DOMINICAINE	peso	10,8386
R. TCHÈQUE	couronne	19,9835
ROUMANIE	leu	20967,2308
ROYAUME-UNI	liv.sterling	0,4126
RUSSIE	rouble	20,0133
SINGAPOUR	dollar	1,1222
SRI LANKA	roupie	60,9622
SUÈDE	couronne	6,0981
SUISSE	franc	0,9539
TUNISIE	dinar	0,8825
TURQUIE	livre	10369 52,53
UNION EUROPÉENNE	euro	0,6538
VENEZUELA	bolivar	853,7745

Ces taux de change ont été fournis par la Banque Nationale du Canada mercredi dernier, à titre indicatif seulement.

VOYAGEZ EN GROUPE

LES BEAUX VOYAGES DE MARIE ET CHANTAL

LONG SÉJOUR ALGARVE, 30 oct. au 25 nov. (studio au coeur d'Albufeira) **1 649 $**
SPLENDEURS DU VIETNAM, 7 au 25 oct. (circuit + visites + tous les repas) **3 249 $**
GRAND TOUR D'ITALIE, 12 au 27 sept. (circuit + 2 repas/jour + exc.), **(6 places)** **2 849 $**
PRAGUE, 8 au 15 oct., hôtel centre-ville, (2 repas/jour + visites guidées) **1 549 $**
ROME AUBAINE, 17 au 25 oct., hôtel centre-ville, 2 repas/jour, tour de ville, exc. **1 599 $**
THAÏLANDE, 12 au 29 oct., circuit guidé en français (visites + 39 repas) **2 299 $**
SÉJOUR À NICE, 15 au 30 oct., hôtel face à la mer, 2 repas/jour (vin inclus) **1 949 $**
PARIS-LOIRE, 14 au 26 oct. (2 hôtels seulement + 14 repas (vin incl.) + exc.) **2 149 $**
CROISIÈRE CARAÏBES sur « **L'EXPLORER OF THE SEAS** « le plus gros navire du monde (Miami/Porto Rico/St-Martin/St-Thomas/Nassau) 30 nov. au 7 déc., à partir de **1 899 $**

L'AMÉRIQUE

ESCAPADE MONT TREMBLANT, 2 au 4 oct., (3 jours/7 repas). **309 $**
CAPE COD, 2 au 6 sept. (5 jours/8 repas), garanti! **669 $**
WILDWOOD ET ATLANTIC CITY, 8 au 12 sept. (5 jours/7 repas) **499 $**
ELVIS STORY, 25 et 26 août (2 jours/4 repas), garanti! **245 $**
OUEST CANADIEN, 5 au 16 sept. (12 jours/11 repas) aller-retour avion, garanti! **2 499 $**
LOUISIANE-TEXAS-TENNESSEE, 5 au 22 sept. (18 jours/17 repas), garanti! **2 299 $**
ESCAPADE À LAS VEGAS, 10 au 14 nov. (5 jours), garanti! **879 $**
TORONTO-NIAGARA FALLS, 22 au 25 sept. (4 jours/11 repas) **489 $**
ÎLES-DE-LA-MADELEINE, 27 août au 2 sept. (7 jours/20 repas), garanti! **999 $**

LES ÎLOTS QUÉBÉCOIS avec DENYSE P. BERNARD

COMBINÉ ESPAGNE/PORTUGAL, 2 au 24 oct. (23 jours/27 repas), séjour et circuit **2 269 $**
ÎLES CANARIES, 5 au 28 nov., 2 repas par jour (+ vin et eau) accompagné **2 689 $**
TUNISIE, 31 oct. au 19 nov. (plusieurs repas), séjour et circuits accompagnés **2 109 $**

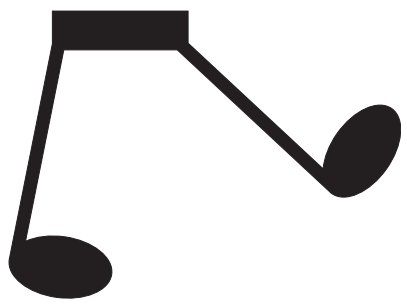
DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS VERS L'EUROPE

GRAND TOUR D'EUROPE, 8 au 26 oct. (19 jours/26 repas) **2 599 $***
ITALIE ET SICILE, 10 au 25 oct. (16 jours/22 repas) **3 229 $***
* Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais: 1-800-463-1598
ou 1-800-667-6070

Détenteur des permis du Québec. Prix par personne, occ. double. Taxes incluses

3062696



La musique est en marche...

PRÈS DE 500 MUSICIENS OFFRANT PLUS DE 40 CONCERTS GRATUITS AU CŒUR DU VIEUX-QUÉBEC

Grand Concert au Grand Théâtre de Québec, le vendredi 23 août, 20h
MégaConcert au Colisée Pepsi, le samedi 24 août, 19h30
Défilé sur la Grande Allée le 25 août, 15 h

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL PRÉSENTE LE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
DU 22 AU 25 AOÛT 2002

Avec la collaboration spéciale du Secteur du Québec de la Force Terrestre

Défense nationale National Defence — Québec — Canada

Procurez-vous dès maintenant la programmation détaillée:
(418) 694-5757 www.fimmq.com

QUÉBEC Ville et région — Société des événements majeurs internationaux Québec — Développement économique Canada — Canada Economic Development — Québec www.quebecregion.com 1-877-bonjour — RDI

3069749A 3069752

LES PETITES ANNONCES
987-VENDU
Ça Presse

FILL243

SAGUENAY

Leçon de vertige

YVES OUELLET
collaboration spéciale

ELLE A LES MAINS moites, le sourire figé, l'air on ne peut plus décidé. Elle a décidé de vaincre sa peur et de franchir sans coup férir la soixantaine de ponts aériens qui vont d'arbre en arbre dans la forêt du parc du Cap-Jaseux.

Autrefois Jaseux à cause du bruissement des feuilles qui imitait le murmure des voix, le toponyme de ce cap qui s'avance dans le fjord du Saguenay ne semble plus approprié de nos jours puisque ce sont les clameurs des amateurs d'émotions fortes qui résonnent maintenant à travers les branches. Les grimpeurs de tous âges découvrent sur ce magnifique site naturel, situé aux limites de la municipalité de Saint-Fulgence, un défi à la mesure des plus téméraires dans des conditions sûres.

Il n'a pas vraiment fallu de promotion à ce nouvel attrait touristique pour devenir la coqueluche des touristes et des Saguenéens. Deux semaines avant son ouverture officielle, le parcours aérien D'arbre en arbre atteignait déjà une fréquentation quotidienne de 150 visiteurs alors que le circuit, qui se fait en deux à trois heures, peut accueillir 100 personnes simultanément.

D'arbre en arbre est un concept français élaboré en 1995 et récemment importé au Saguenay par le directeur de la pourvoirie de plein air Parcours Aventure, Marcel Savoie. Largement inspiré des parcours d'entraînement militaire, ce type d'acrobatie est devenu ludique et sportif par son ambiance bon enfant, l'élimination du danger, la graduation du niveau de difficulté et son intégration remarquable à l'environnement.

Photo YVES OUELLET, collaboration spéciale

Cordes de Tarzan et toiles d'araignées géantes succèdent aux marches ou aux échelles impressionnantes.

Sur le parcours

Après avoir fait leur entrée dans le parc du Cap-Jaseux, les intrépides doivent d'abord prendre et enfiler leur équipement qui consiste en une poulie, des longes, des mousquetons et un baudrier, sorte de culotte en courroies dont se servent les alpinistes et qui, en plus de mettre en relief vos attraits physiques, sert surtout à vous maintenir accroché en cas de chute.

Viennent ensuite les recommandations et l'essai de la première tyrolienne, histoire de goûter la sensation puis d'apprivoiser les atterrissages. Et c'est parti pour les quatre circuits qui s'enchaînent dans un crescendo d'obstacles et de défis. Dès le début on a une idée assez juste de ce qui nous attend. D'une section aérienne à l'autre, il faut d'abord grimper sur une nacelle sur laquelle on peut lire les instructions pour chaque jeu. On s'assure ensuite sur la ligne de vie avec deux mousquetons et on se retrouve à marcher sur des câbles d'acier en hauteur, sur des billes de bois instables, sur des ponts suspendus étroits et sur des passerelles irrégulières avant de s'élancer sur une tyrolienne qui vous fait glisser à toute vitesse le long d'un fil de fer. Déjà, les cris et les rires se confondent. Une fois le premier test passé, les parcours prennent de l'altitude et se raffine. Cordes de Tarzan et toiles d'araignées géantes succèdent aux marches précaires en altitude ou aux échelles impressionnantes qui permettent à certains d'admirer les beautés du fjord du Saguenay. Plusieurs, qui s'attendent au pire, ont trouvé la troisième partie moins difficile. Le meilleur est toutefois réservé pour la fin avec le circuit noir qui compte les défis les plus exigeants. Balançoire debout et déplacements sur des étriers mouvants culminent avec la haute tyrolienne de 150 mètres de longueur sur laquelle on atteint une vitesse de 30 km/h. Inutile de dire que ceux et celles qui terminent le parcours et franchissent la soixantaine de jeux en ressortent avec une assurance nouvelle, l'ego gonflé au maximum et épuisés de tant d'émotions.

Dans la nature

L'aménagement écologique du circuit D'arbre en arbre étonne par son intégration harmonieuse et discrète à l'environnement du parc du Cap-Jaseux qui reste l'un des emplacements naturels les plus agréables mais les plus méconnus sur le fjord du Saguenay. Les installations sont montées à flanc de montagne sur les arbres. Pas de clous ou de tiges métalliques dans les arbres. « Tous les jeux tiennent à la serre autour des troncs et s'ajustent à leur croissance. Le concept est fait pour durer une dizaine d'années et être modifié par la suite », explique Marcel Savoie.

Cette activité permet à plusieurs de découvrir le très beau parc du Cap-Jaseux, destination privilégiée des amateurs de kayak de mer ou de ceux et celles qui veulent s'initier à ce loisir extrêmement populaire sur le Saguenay. On trouve aussi plus de 10 km de sentiers de randonnée pédestre dans cette forêt magnifiquement aménagée. On vient d'inaugurer un camping avec services accessibles aux autocaravanes ainsi que des petits chalets de bois rond charmants et un service de restauration. On trouve aussi un camping rustique près du fjord et une très belle plage ouverte sur les grands caps du Saguenay.

Le parc du Cap-Jaseux est situé à environ 30 minutes de Chicoutimi par la route de Tadoussac (# 172) et le chemin de la Pointe-aux-Pins. Coût du parcours D'arbre en arbre : 26 $. Tél. : 1-877-698-6673
www.capjaseux.com

Club Med

Épargnez 25% ou plus
Dernière chance de réserver ! La Super Vente d'automne se termine le 16 août.

AmericanAirlines® AmericanEagle®

Super Vente d'automne

À partir de 1110$

Départs entre le 1er septembre et le 14 décembre

Cancun† MEXIQUE
Turkoise† TURKS & CAICOS
Paradise Island BAHAMAS
La Caravelle GUADELOUPE
Punta Cana RÉP. DOMINICAINE

petit club med™ mini club med™

Forfait Bar Ouvert*
Pour adultes et enfants (sans alcool)
Achetez-le à l'avance et économisez
Maintenant disponible à:
Cancun, Turkoise, Columbus Isle, Crested Buttle, Ixtapa, Paradise Island, Sandpiper, Punta Cana

APPELEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
OU 1-800-CLUB MED
www.clubmed.com

Conditions spécifiques de réservation: Départs quotidiens de Montréal via les USA avec American Airlines / American Eagle. Les prix sont par personne pour 7 nuits dans une chambre standard en occupation double et comprennent les taxes. Frais d'adhésion non inclus. Les prix incluent déjà la réduction et ne sont applicables seulement que pour les nouvelles réservations faites entre le 28 juillet et le 16 août 2002. Le voyage doit être effectué entre le 1er septembre et le 14 décembre 2002 et doit être complété au plus tard le 21 décembre 2002. Séjour minimum de 3 nuits. Le paiement total est requis au moment de la réservation. Les prix sont applicables seulement pour les villages et les dates mentionnés et sont sujets à changement sans préavis. Les places sont limitées et les sièges d'avion peuvent ne pas être disponibles aux jours et aux vols demandés. Des restrictions de dates peuvent s'appliquer. Ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Les réservations de groupe (20 adultes et plus) ne sont pas admissibles. Les réservations sont 100% non remboursables. *En sus, certaines restrictions s'appliquent. †Turkoise et Cancun sont pour adultes 18 ans et plus seulement. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Le Club Med se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres à tout moment et sans préavis. Les conditions générales de la brochure en vigueur s'appliquent, sauf frais d'annulation et de modification. PR_08-10

3071219A

ESCAPADES > CÔTE-NORD

L'hôtel Tadoussac a servi en 1984 de lieu de tournage au film *L'Hôtel New Hampshire*, inspiré du roman de l'écrivain américain John Irving.

L'âme d'une région

SYLVIE RUEL
collaboration spéciale

ON NE SAURAIT imaginer Tadoussac sans son hôtel. Ce grand bâtiment de bois, recouvert d'une toiture rouge et ancré au milieu de la baie, est en quelque sorte l'âme de Tadoussac. Au siècle dernier, il accueillait les riches Américains en quête de calme et d'air pur. Aujourd'hui encore, il est au centre de l'activité touristique. Et il domine l'une des plus belles baies du monde.

C'est en 1864 qu'un premier hôtel voit le jour. Vaste, luxueux et construit sur trois étages, il fait de Tadoussac une destination de rêve pour les nantis. Les Américains s'y amènent à bord de grands bateaux de croisière, la bourgeoisie anglophone s'y fait construire de somptueuses villas. Sur le terrain de golf ou au *five o'clock tea*, on croise les Price, les Dufferin, Rhodes, Tudor-Hart... Ce petit hameau posté à l'embouchure du Saguenay est un paradis où l'on vit à un autre rythme.

L'hôtel Tadoussac est rénové en 1888, puis démoli en 1941 et finalement reconstruit l'année suivante par l'homme d'affaires ontarien, William-Hugh Coverdale, président de la Canada Steamship Lines. Passionné d'histoire et grand collectionneur d'oeuvres d'art, il donne à son établissement l'image qu'on lui connaît aujourd'hui. Le palace de style anglo-normand possède alors 137 chambres modernes, une piscine chauffée, un golf, un tennis et aussi une pourvoirie qui regroupe sept lacs ensemencés de truites mouchetées. Les hommes passent la semaine à la pêche, alors que femmes et enfants demeurent à l'hôtel.

Du vaste parterre de l'hôtel, on admire les gros bateaux de croisière de la Canada Steamship Lines, qui viennent s'ancrer dans la baie et qui déversent des hordes de touristes. Lorsque les fameux « bateaux blancs » cessent leurs activités sur le Saint-Laurent et le Saguenay en 1966, l'hôtel Tadoussac ferme ses portes. Le bâtiment se détériore, passe aux mains de différents propriétaires, jusqu'à ce que la famille Dufour s'en porte acquéreur en 1984. Les nouveaux propriétaires y font des rénovations majeures et relancent le tourisme à Tadoussac, avec des croisières sur le Saint-Laurent et le Saguenay. Tous les jours, les nouveaux bateaux blancs emmènent les visiteurs observer les baleines au large de Tadoussac et admirer les splendeurs du Saguenay.

L'hôtel Tadoussac a servi, en 1984, de lieu de tournage au film *L'Hôtel New Hampshire*, inspiré du roman de l'écrivain américain John Irving. Au cours des deux dernières années, le bâtiment a subi une autre cure de rajeunissement au coût de 2,5 millions de dollars. L'établissement s'est aussi doté d'un centre de santé. Cette année, le golf célèbre ses 100 ans d'existence. Il est l'un des plus anciens parcours en Amérique du Nord. Comme celui de Murray Bay, il n'a jamais changé d'emplacement.

Le grand hall d'entrée de l'hôtel, garni d'abondantes fenêtres, a-t-il le raffinement qu'il avait à l'époque de M. Coverdale ? En tout cas, les deux manteaux de cheminées, classés biens historiques, ainsi qu'une belle collection de photos anciennes, témoignent de la vie qu'on menait à l'hôtel. L'une d'elles nous montre l'incendie du bateau *Québec* au quai de Tadoussac, en 1950. Les boiseries de la grande salle à manger sont également classées biens historiques.

Depuis que l'hôtel Tadoussac est passé aux mains d'intérêts québécois, il fait aussi le bonheur des Tadoussaciens. Suzanne Brisson, employée de l'hôtel depuis 20 ans, se dit très heureuse de travailler dans ce lieu qui, à l'époque de M. Coverdale, était interdit aux gens de la place. « L'établissement était réservé aux riches. Personne n'avait le droit d'y mettre les pieds, se souvient-elle. Sur les bateaux blancs, le soir, les gens dansaient et on ne pouvait que les envier. »

Hôtel Tadoussac : 1-800-561-0718

Tadoussac dans un décor magistral

SYLVIE RUEL
collaboration spéciale

CAMPÉ À L'ENTRÉE du majestueux fjord du Saguenay, devant l'estuaire du Saint-Laurent, le village de Tadoussac côtoie les limites des régions de Charlevoix et du Saguenay et marque le début de la Côte-Nord, qui s'ouvre sur l'immensité. Avec sa baie toute ronde, ce village a l'air plutôt minuscule dans son décor magistral ! Son nom, Tatoushak, d'origine montagnaise, signifie mamelle, et évoque les collines qui le bordent du côté ouest.

Ce village a plus de 400 ans d'histoire : Jacques Cartier s'y est arrêté en 1535, suivi de Pierre de Chauvin en 1599, qui y a construit le premier poste de traite de fourrures au Canada, et de Samuel de Champlain, en 1603. Pendant de nombreuses années, la traite des fourrures a été la principale activité économique de Tadoussac. En 1942, William H. Coverdale, président de la Canada Steamship Lines, a fait reconstituer le poste de traite Chauvin, à proximité de l'hôtel Tadoussac, le premier poste de traite de fourrures ouvert de 1600 à 1859. Le petit musée expose une collection d'artefacts et d'objets historiques et les dimanches d'été, on y fait la dégustation de phoque et de bannique indienne.

Tadoussac a été pendant plusieurs décennies un lieu de villégiature prisé par la bourgeoisie. Encore aujourd'hui, les touristes de partout y affluent, attirés par l'air salin, les grands espaces et par le souffle des baleines. Dans les cafés et les restaurants de l'endroit, on peut entendre les accents de divers pays. Parmi les beaux souvenirs liés à Tadoussac demeurent ceux des « bateaux blancs » qui partaient de Montréal et de Québec pour venir s'amarrer dans la baie de Tadoussac, devant l'hôtel du même nom. Les croisières sur le Saint-Laurent et sur le Saguenay à bord de ces hôtels flottants ont été remplacées par les excursions aux baleines, qui, aujourd'hui, représentent une véritable industrie touristique. C'est que l'estuaire du fleuve, reconnu pour l'abondance de nourriture, constitue un vaste garde-manger naturel pour ces gros mammifères qui se prêtent alors de bonne grâce à l'observation. Environ 12 espèces de cétacés fréquentent le Saint-Laurent et ceux qu'on voit le plus souvent devant Tadoussac sont le rorqual commun, qui peut atteindre jusqu'à 27 mètres de taille et peser jusqu'à 50 tonnes, le petit rorqual, le béluga et le spectaculaire rorqual bleu, le plus grand des géants, dont le poids peut grimper jusqu'à 135 tonnes. Il arrive aussi qu'on croise dans les eaux de l'estuaire les baleines à bosses, les phoques et parfois des colonies de dauphins. Plusieurs types d'excursions (en Zodiac et en gros bateau) sont proposées aux quais de Tadoussac et de Baie-Sainte-Catherine, sur la rive opposée. Il est possible aussi d'observer les mammifères marins de la terre ferme, à partir de la terrasse du Centre d'observation de Pointe-Noire, à Baie-Sainte-Catherine. Vous n'avez pas le choix : pour aller d'une rive à l'autre, vous devez prendre le traversier, mais l'occasion est belle pour admirer ce fjord colossal d'une centaine de kilomètres de longueur, qui vient se jeter dans l'estuaire.

Photo SYLVIE RUEL, collaboration spéciale ©

À proximité de l'hôtel Tadoussac, la plus ancienne chapelle en bois du continent nord-américain, construite en 1747.

Une excursion aux baleines ne serait complète sans une visite au Centre d'interprétation des mammifères marins, un petit musée animé et passionnant qui contient une foule de renseignements sur la vie de ces gros poissons. Des naturalistes y répondent à toutes les questions. Ce centre d'interprétation est dirigé par le GREMM, groupe de recherche et d'exploitation sur le milieu marin, qui se consacre depuis plus de 15 ans à la recherche scientifique et à l'éducation sur les mammifères marins du Saint-Laurent ainsi qu'à la protection de leurs habitats. Le musée maritime de Tadoussac, pour sa part, fait revivre les grands moments de la navigation, avant l'arrivée de la route, en 1940, c'est-à-dire au temps où Tadoussac n'était relié au reste du monde que par le fleuve et la rivière Saguenay.

On ne peut passer à Tadoussac sans flâner dans les rues et admirer les belles maisons de style, ainsi que les petites maisons multicolores en bordure du fleuve, sans observer le va-et-vient des navires à partir de la marina, sans se promener dans les sentiers de la pointe de l'Islet, où l'on a de saisissants points de vue sur l'estuaire et les derniers phares du Saint-Laurent... Quoi faire d'autre à Tadoussac ? vous pouvez aller voir les dunes de sable, où se pratiquait autrefois un sport unique au monde, le ski sur sable, et en profiter pour visiter le centre d'interprétation.

Bureau d'information touristique de Tadoussac : 197, rue des Pionniers. Tél. : (418) 235-4744.

NEW JERSEY

Deco Resort
MOTEL FAMILIAL
Séjour 6 nuits
Dimanche au samedi
Cuisinettes et appartements disponibles
599,99 $
Chamb. de motel - 4 pers.
409,99 $ $
Devises canadiennes
Entièrement rénové en 2002
• Chambres sans fumée disponibles
• Télé couleur avec câble et télécommande
• Climatisation
• Près de la plage et boardwalk
Juillet ou août
(609) 522-2114
3069180
320 E. Magnolia Avenue, Wildwood, N.J. 08260

cyberpresse.ca/arts
cyberpresse.ca
FILL218

LAURENTIDES

Offre exceptionnelle
Rabais de 20$ à 60$ nuit*!
LE GRAND LODGE MONT-TREMBLANT
Réservez dès maintenant et économisez au
Grand Lodge Mont-Tremblant.
Situé sur les rives du magnifique Lac Ouimet
Vous bénéficierez de l'utilisation gratuite de nos embarcations nautiques et de nos terrains de tennis!
Restaurant Chez Borivage, Le " Whisky Bar ", Académie de Tennis, " Kids Club ", Centre de santé et massages...
une offre à ne pas manquer pour du plaisir garanti!
(* Faites vite, les quantités sont limitées. Mentionnez l'offre no 10).
3068913A
3068913
3069464
1 800 567-6763 • www.legrandlodge.com

QUÉBEC

Montréal-Québec en 4 heures à partir de 129 $ aller-retour
Forfaits disponibles avec KILOMETRE VOYAGES
contactez votre agent de voyages
NOUVELLES PROMOTIONS
Tarif étudiants 99$
Tarif Âge d'or 99$
Tarif Familial 399$
Excursions d'une heure 15 $
Départs samedi et dimanche, 16 h et 17 h 30
du quai Jacques-Cartier
Les dauphins du Saint-Laurent
(514) 288-4499 • 1-877-648-4499 • www.dauphins.ca
3070257

QUÉBEC

3064505
La nuit...
C'EST FAIT POUR ÉPARGNER !
partir de $39.50 Par personne, occ. double
Mais le jour dépensez-vous... il y a la beauté inouïe du Mont Sainte-Anne... ses sentiers pédestres, ses terrains de golf, du tennis, les excursions aux baleines ...
L'hôtel Val-des-Neiges vous offre en plus une table exquise, une garderie... et le calme imposant de la montagne !
Tout cela à 30 minutes du centre-ville de Québec.
HÔTEL Val-des-Neiges
Réservations et renseignements
1-888-554-6005
3064507

6LP1201H0810 10 aout h12 6LP1201H0810 ZALLCALL 67 18:51:41 08/07/02 B

AUBERGES ET GÎTES DU QUÉBEC > GASPÉSIE

Fort-Prével, pour le sport et le panorama

GUY PINARD

AU COURS de la Deuxième Guerre mondiale, devant les intrusions meurtrières et de plus en plus nombreuses des sous-marins de la Wehrmacht en eaux canadiennes, le gouvernement de William Lyon Mackenzie King décida de fortifier l'entrée de la baie de Gaspé, dans le but de protéger la base navale de Fort Ramsay, à Sandy Beach.

C'est ainsi qu'on construisit trois établissements militaires, les forts Péninsule, Haldimand, et Prével, plus à l'est. Bâti en 1942 et 1943, le fort Prével fut doté des deux plus gros canons du Canada, mais ces derniers ne devaient jamais servir puisqu'au moment où ils étaient fin prêts pour détruire les bateaux de l'ennemi, les Allemands décidèrent de quitter les eaux canadiennes. C'est finalement à titre d'établissement touristique, évidemment sous le nom de Fort-Prével, que le lieu allait connaître ses plus grandes heures de gloire.

Le lieu doit son nom à Georges Prével, un Huguenot né en 1823 à Saint-Hélier, dans l'île de Jersey. D'abord logé chez une famille de pêcheurs de Cap-des-Rosiers après son arrivée en 1836, il s'installa en 1845 à Chien-Blanc, aujourd'hui Saint-Georges-de-Malbaie.

Le nom de « fort » est peut-être trompeur puisque toutes les installations militaires, sauf les baraquements évidemment, furent enfouies dans le sol pour tromper l'ennemi. On peut d'ailleurs visiter ce qui reste de ces installations, c'est-à-dire des murs de béton, des blockhaus, des poudrières, et un vieux canon rouillé. Si on a précédemment visité Fort Péninsule, cette visite s'avère plutôt décevante.

La décoration au Fort-Prével est réduite à sa plus simple expression, mais l'accueil est chaleureux.

C'est sous l'égide de la Société des établissements de plein air — l'acquisition date de 1985 — que l'auberge a connu son principal essor. Et huit ans plus tard, d'importants travaux de rénovation ont permis de rajeunir tout l'établissement.

L'auberge compte actuellement 85 chambres, qu'on trouve dans quatre types de bâtiments : des chalets construits à proximité de l'eau, une longue rangée de motels à mi-chemin entre les chalets et le bâtiment principal, avec panorama inoubliable sur la baie de Gaspé et Cap-Bon-Ami, à l'extrémité de la péninsule de Forillon, les anciens baraquements militaires, et le bâtiment principal, de facture moderne, qui abrite la réception, la grande salle à manger baignée de lumière, les cuisines et cinq chambres à l'étage.

L'auberge Fort-Prével s'adresse surtout aux sportifs actifs, quoiqu'on n'y refuse pas le touriste de passage et l'homme d'affaires qui doit trouver un refuge à mi-chemin entre Gaspé et Percé. C'est aussi un arrêt privilégié pour les cars de touristes.

Il est évident dès l'entrée que ce n'est pas un établissement cinq étoiles. La décoration est réduite à sa plus simple expression, mais l'accueil est chaleureux. Les chambres, où dominent les tons de mauve, de jaune et de beige, ne sont pas luxueuses, mais elles sont confortables, même s'il n'y a pas d'air climatisé. Les meubles style IKEA sont fonctionnels, la télévision arrive par satellite, mais la radio brille par son absence.

Mais si vous êtes sportif, vous passerez la journée au golf (le terrain a été rénové récemment), à la piscine chauffée, ou sur l'un des courts de tennis, sans oublier toutes les activités nautiques que vous pouvez pratiquer à partir de la plage de l'auberge, en contrebas du promontoire.

La cuisine

Les fourneaux sont sous la direction de Dominic Béland, qui aime bien rappeler qu'il a « grandi et passé la majeure partie de son enfance à Fort-Prével » — où il oeuvre depuis vingt ans — et qu'il est « un inconditionnel des saveurs et du goût ». « Je vous offre une cuisine simple, mais goûteuse: une évocation des parfums de la mer, concoctée le plus souvent à base de produits frais de la région ». Cette affirmation s'est-elle vérifiée ?

La table d'hôte de cinq services comprise dans le forfait propose 12 mets principaux, variant de 24,50 $ à 35 $ pour le homard, avec supplément de 10 $ dans le cas du forfait. C'est très cher, surtout dans un coin du pays qui vit justement des fruits de la mer.

Le puits de crevettes au vin blanc et à l'aneth était parfait, la bisque de crustacées au cognac qui a suivi était onctueuse et fort goûteuse. Un peu plus de chair et le bonheur aurait été complet.

Par contre, l'entrecôte de boeuf au poivre et à l'eau-de-vie, fut une déception. Le dessert de fruits frais (bleuets et framboises avec crème fraîche) m'a fait oublier le piètre rapport qualité/prix de l'assiette de fromages (surplus de 6,50 $ pour trois petites pointes de fromage), plutôt difficile à digérer après l'échec de l'entrecôte.

Heureusement, la journée du lendemain fut entreprise du bon pied, avec un petit déjeuner très copieux et varié (une aubaine à 6,25 $) et une facture fort raisonnable pour le séjour.

Auberge Fort-Prével, 2053, boulevard Douglas, Saint-Georges-de-Malbaie, Qc G0C 2X0
*Téléphone : 1 888 377-3835 ; télécopieur : (418) 368-1364 ; courriel : **fortprevel@sepaq.com** ; Internet : www.sepaq.com*
Tous les forfaits comprennent la nuitée, le dîner de cinq services, le petit-déjeuner et les pourboires sur les repas. Les taxes sont en sus. L'auberge offre des tarifs spéciaux pour les enfants.

Auberges et petites pensions de campagne

BAS ST-LAURENT

AUBERGE AU MANGE GRENOUILLE: ★★★ Une escale d'exception, une invitation au rêve. Auberge de charme, riche en son décor romantique et théâtral. Table gourmande, Lauréate du " Prix de la Gastronomie 2001 ", excellente carte des vins. Spa et jardins dominant les Îles du Bic. Visitez notre site au www.aubergedumangegrenouille.qc.ca Info et réservations: (418) 736-5656.

AUBERGE SUR MER: Un endroit à découvrir à Notre-Dame-du-Portage, au bord du St-Laurent. Assistez au plus beau coucher de soleil, décor magnifique, ambiance chaleureuse et excellente cuisine. Forfaits à partir de 64 $ p.p. /nt, 2 repas, taxes en sus. 1 800 622-0642. www.quebecweb.com/aubesurmer

CANTONS DE L'EST

À LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE: Des vacances inoubliables, des forfaits tout inclus: En plein coeur du Parc du Mont Orford, nous vous invitons à venir découvrir notre nouveau sentier de vélo en interconnexion avec la route verte. De plus, nos tarifs club vous donnent accès à une panoplie d'activités telles que la voile, le canot, le kayak, l'escalade et bien sûr les grillades au soleil du midi aux plats du soir dégustés en tête-à-tête, un bon rouge à la main. www.jouvence.com 1 800 567-3134.

AU 3 LUCARNES: Site panoramique, atmosphère calme et chaleureuse, accueil personnalisé. Chambres, suites, balcon, tourbillon, salon. Le tout décoré d'antiquités. Forfait théâtre " Ladouceur et Fils " avec Martin Drainville et Marcel Leboeuf (incluant transport de l'Auberge). Forfait équitation, horticole et rte des vins à partir de 94 $ p.p. p.j. min. 2 jrs. Forfait Détente à partir de 75 $ p.p.p.j. Tous nos forfaits incl. 2 couchers, 2 soupers 6 services, 2 déj., sentier pédestre, vélo, piscine. Forfait Santé à partir de 106 $. 1 877 826-2971.

AUBERGE AU LION D'OR: Médaillé d'Or de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec, finaliste Grand Prix du Tourisme Québécois. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles par Canada Sélect). À partir de 87,50 $ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 serv. Chambres de luxe, bain tourb. et foyer. Relais Santé sur place vous propose forfaits détente. Sans frais 1 877 843-6000. www.auliondor.com

AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Prélassez-vous sur la terrasse. Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec salle de bain privée. Possibilité de foyer, bain tourbillon. Un décor chaleureux. À 3 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits à partir de 65 $ p. pers. p.j., occ. dble. incluant coucher, déj., souper. (819) 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE ESTRIMONT: ★★★★ Forfait Golf Orford 2 nts à partir de 261.50 $ p.p. occ. dble, 2 déj., 1 souper, 2 jrs de golf ; forfait romantique 2 nts à partir de 270,00 $ p.p. occ. dble. Face au Mt Orford, piscine int., piscine ext,. chauffée à l'année, sauna, bain tourbillon, salles de sports/exercices int. et plus! Nouveau spa le 1er juin 02 : séjours santé. Ch. rég., supérieures, suites. Cert. cadeaux disp. 1 800 567-7320. www.estrimont.qc.ca

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: À partir de 310 $ "Évasion Romantique" et 375 $ "Évasion Golf et Gastronomie" /2 pers. /2 jours, dim. au jeudi, incl. repas et activités!!! L'élégance victorienne, air clim., non fumeur, cave à vin. Prix Restaurant CAA Quatre Diamants , Grand Prix Tourisme Québec. "Excellent... " La Presse, Châtelaine, Le Soleil. Sans frais1 888 843-8686. www.aubergegeorgeville.com Certificats cadeaux.

AUBERGE LES PIGNONS VERTS: ★★★★ Un site exceptionnel à découvrir! Vue imprenable sur l'Abbaye St-Benoit et le Lac Memphrémagog. Salles de bain privées. Cuisine raffinée. Apportez votre vin. Maison sans fumée. Nouvelle administration à 12 km de Magog. (819) 847-1272. www.aubergepignonsverts.qc.ca

AUBERGE LE ST-AMOUR: ★★★ À Sutton. Charmante auberge au coeur du village, idéal pour se prélasser et se détendre. 8 chambres et une suite, toutes avec salle de bain privée, de 85 $ à 140 $ /2 pers. Gastronomie régionale. Forfait " Week-end " sur internet. Venez nous découvrir, www.innsutton.com 1 888 538-6188.

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Face au lac Memphré. Forfait Évasion incl. 1 nuit, 1 souper table d'hôte, 1 p.d.j, le service. Ch. standard: 99,50 $; ch. supérieure: 104,50 $; ch. de luxe: 116 $; ch. de luxe plus: 121 $. Prix/pers./jour, occ. dble, plus taxes. Sur place: piscine, pistes cyclables, patin, plage. Forfaits golf, croisière spectacle, voile. Cuisine renommée. 1 800 567-2727. www.etoile-sur-le-lac.com

AUBERGE MEMPHRÉ: ★★★ (Magog) Située à 2 km du centre-ville de Magog, on vous offre plusieurs forfaits pour la saison estivale 2002. B & B à partir de 64 $. Forfait Spectacle à partir de 86 $. Forfait Golf à partir de 87 $ (prix par pers. en occ. dble). Autres forfaits disponibles. Info /Rés.:1 800 567-7319. aubergememphre.com

AUBERGE QUILLIAMS: ★ ★ ★ ★ Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites ensoleillées, 22 avec foyer. Cuisine raffinée. Piscine int., saunas et bain tourbillon. Plage, sports aquatiques, exploration de la réserve faunique. Boutiques de mode " outlet " et antiquaires à Knowlton, 6 km, un des plus beaux villages selon le magazine Country Life. Golfs, vignobles, musées, zoo et piste cyclable. Forfaits chambre, repas et frais de service sur le forfait à partir de 210 $ pour 2. 25% de rabais sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en p.a.m. sur semaine. Plusieurs forfaits disponibles dont forfait Romantique. Salles de réunion 10 à 100 pers. Certificats cadeaux. CAA. 572 Lakeside, Lac Brome, Aut. 10, sortie 90, route 243 sud, 5 km de la sortie, 55 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com.

AUBERGE WEST BROME: Le meilleur des mondes. Redécouvrez la campagne dans le charme rustique d'une maison du 19e siècle offrant une généreuse cuisine régionale inventive et le confort de 22 chambres modernes et spacieuses dont la plupart avec foyer, terrasse et bain tourbillon. Piscine extérieure chauffée et salle d'exercices. Décor enchanteur avec vue sur le Mont Sutton. L'endroit idéal pour vos vacances, réceptions ou réunions d'affaires. Spécial pour juillet et août du dimanche au jeudi: réservez deux nuits avec repas et obtenez la chambre gratuitement pour une troisième nuit (ne payez que les repas). Autres forfaits disponibles (golf, zoo, vignobles...). 1 888 902-7663 ou www.aubergewestbrome.ca

GÎTE VILLA MASSAWIPPI: Situé à North Hatley au bord du lac Massawippi, ce gîte est l'endroit idéal pour refaire le plein d'énergie. Offrez-vous une des chambres spacieuses incluant foyer, salle de bain et balcon privé avec vue sur le lac. Déjeuner servi à la chambre ou sur le balcon. Plage privée. Intimité assurée. Classé 4 soleils. 120 $ par nuit, occ. double. Info: (819) 842-1689 ou www.bbcanada.com/villamassawippi

LA PENTE DOUCE: Vue superbe face Mt-Orford, 4 min. lac Memphrémagog. Parc provincial, pistes cyclables croisières, golfs, théâtres, restaurants à proximité. Domaine privé en pleine nature. 27 ch. avec/sans cuisine. Piscine chauffée, a/c, TV-couleur câble. Petit-déjeuner incl. Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.moteldelapentedouce.qbc.net

CANTONS DE L'EST

L'AUBERGE DU FENIL: ★★★ " Votre résidence secondaire dans les Cantons de l'Est ". Authentique auberge champêtre de 18 chambres, vue imprenable sur le Mont Orford, piscine extérieure, centre de soins, sentiers en forêt, fine cuisine régionale. Forfaits Théâtre (La Bolduc à Eastman), Spa, Golf, Croisière, Affaires. Près de piste cyclable. Certificats cadeaux. 1 888 530-3362. www.aubergedufenil.qc.ca

LES CASTORS: Gîte touristique à Frelighsburg, en pleine campagne, faune et flore sauvages. Vue panoramique sur les montagnes du Vermont. Lac privé. Salle à manger (soir). Pour réservations: Maude 450-538-8056. www.lescastors.ca

LES ROCHERS BLEUS: ★★★ Golf et Auberge à Sutton. Sympathique auberge située en plein coeur d'un magnifique parcours de 18 trous. Forfaits Golf incluant nuitée, petit déjeuner complet, souper table d'hôte 5 services et golf illimité à partir de 107,50 $ p.p. 1 800 361-2468 www.lesrochersbleus.com

LES VICTORINES DU LAC: ★★★ Petit paradis sur les rives du Lac Mégantic, 2 km du centre-ville. 15 ch., s. de b., à partir de 85 $ /2 pers., déj. inclus. Forfait golf et autres, souper table d'hôte. 1 866 494-6904. www.victorines.qc.ca

MANOIR LE TRICORNE: ★ ★ ★ North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Havre de paix, idéal pour repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

SPA - B & B LA DORMANCE: ★★★★ Knowlton, Lac Brome. Gîte touristique et Centre de santé, massage Reiki sous la tente. Forfaits à partir de 95 $ hébergement en B & B. 1 866 242-1217, www.ladormance.com

SPA EASTMAN (CENTRE DE SANTÉ D'EASTMAN): Un des 100 meilleurs spas au monde tout près de chez-vous. Venez voir pourquoi le Spa Eastman compte parmi les 100 meilleurs spas au monde selon Bernard Burt et Pamela Lechtman auteurs du livre " 100 Best Spas of the World ". Offrez le cadeau rêvé à la personne aimée. 1 800 665-5272. www.spa-eastman.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Nous offrons des forfaits d'une journée ou de quelques jours. Vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Des professionnels attentifs et respectueux vous combleront. Certificats cadeaux disponibles pour toutes les occasions. 819-848-2259. www.aubergeclairelamarche.qc.ca

HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN: ★★★★ Drummondville. Nous avons un forfait pour vous: Comprenant hébergement, repas ou activités à partir de 53,95 $ /pers., taxes en sus. La Magie de Broadway, Les Légendes Fantastiques, Théâtre Centre Culturel, Forfait Tourbillon de Rose, Santé, Douce-Évasion, Escapade, Familial, Village Québécois d'Antan, Équitation, Théâtre et Culture, Vélo, et Golf. Restaurant " Le Globe Trotter ", Bar d'ambiance. Nouveau: Piscine int., Spa, salle d'exercices et Centre de Santé Relais-Détente. Pour réservation et rens.: 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE AU PETIT BERGER: Forfait le Temps d'une Paix, Destination La Malbaie, Pointe au Pic. Chambres rustiques ou de grand luxe, bain tourbillon, foyer, vue fleuve, forfaits disponibles. À 5 min. du Casino. À partir de 65 $ 1 ou 2 pers., p. déj. inclus. 1 800 314-4428

AUBERGE DES SABLONS: 14 chambres avec salle de bain privée, cuisine délicate et généreuse. Forfaits musical (voisin du Domaine Forget), casino, baleines, nature, gourmands. 1 800 267-3594. www.quebecweb.com/sablons

AUBERGE LA CORBIÈRE: Baie St-Paul. Maison centenaire. Spa extérieur. Différents forfaits disponibles dont forfaits Golf et Baleines. Chambre à partir de 49,50 $ p.p. occ. dble incluant petit déj. 1 800 471-2533 www.lacorbiere.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON ET CENTRE SANTÉ: Belle victorienne au coeur de Baie St-Paul. 22 ch. romantiques. Nombreux forfaits: golf, baleines, parc des Grands-Jardins et Hautes-Gorges, Domaine Forget... www.grandemaison.com. 1 800 361-5575.

AUBERGE LA MISCOUTINE: Restauration cuisine française, aussi souper spectacle. Hébergement et petit déj. à partir de 38 $ p.p. o.d. Location de moto, équitation, croisières aux baleines. 1 888 801-0082. charlevoix.qc.ca/miscoutine

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: À Baie-St-Paul, au bord du fleuve, à côté du centre-ville, profitez de la proximité des activités favorites de Charlevoix. Forfaits Golf, Baleines, Hautes Gorges... Sur place restaurant, terrasse, massothérapie, navette... Ch. avec salle de bain privée + déj. + souper à partir de 50,50 $ /pers. /nuit occ. d. 1 888 463-6030. www.cormoranbelleplage.com

AUBERGE SUR LA CÔTE: ★ ★ ★ Redécouvrez l'auberge intime et chaleureuse, le restaurant renommé pour sa bonne table et revivre la Belle Époque de Charlevoix, sur grand domaine fleuri, avec vue spectaculaire sur le fleuve St-Laurent. 12 chambres avec salle de bain privée. Forfaits gourmands, Hautes-Gorges, concerts, baleines. charlevoix.qc.ca/surlacote 205, chemin des Falaises La Malbaie. 1 800 853-3972.

MANOIR CHARLEVOIX: Un manoir de campagne avec vue en plongée sur le Fleuve St-Laurent. Une table gourmande de grande renommée, 60 chambres dont 32 pavillons avec foyer, à 5 min. du Casino. Forfaits disponibles à partir de 62 $ p.p. / nt, 2 repas (tx en sus). 1 800 363-4413. www.quebecweb.com/manoir charlevoix

GASPÉSIE

AUBERGE LA COULÉE DOUCE: Le charme discret d'une auberge dans la magnifique Vallée de la Matapédia. Nos forfaits aux couleurs de l'automne et aux douceurs de l'auberge à partir de 69 $ p.pers. occ. dble. 1 888 756-5270. www.lacouleedouce.com

HOSTELLERIE BAIE BLEUE: Carleton-sur-Mer, sur la plage de la Baie-des-Chaleurs. L'accueil personnalisé, une bonne table et une gamme d'activités uniques (piscine, tennis, musées, sentiers pédestres aménagés, tours guidés sur terre et sur mer...) vous garantissent le succès de vos vacances. À 2 pas de Miguasha, site du Patrimoine Mondial de l'Unesco. Que ce soit par affaire ou par plaisir, seul, en couple ou en famille, nous comblons tous vos besoins en toute saison. Forfait Vacances Plus (6 nuits, 10 repas) 469 $ p.p. occ. dble. Réservations: 1 800 463-9099. www.baiebleue.com

GASPÉSIE

MOTEL AU COIN DE LA BAIE: Métis sur Mer. À 10 km des Jardins de Métis, 14 motels face à la mer. Tél.: 418-936-3855; télécopieur: 418-936-3112.

SÉLECTÔTEL AMQUI: ★★★ Forfait Vallée Matapédia, 2 nuits, 2 ad. + 2 enf. 10 ans et -. Déj. santé à volonté incl. visite Site historique Matamajaw, Chute Philomène, Pont couvert Anse St-Jean, à partir de 38 $ par adulte par nuit. Profitez de notre piscine ext. chauffée. 1 800 463-0831.selamqui@globetrotter.net

ÎLE-AUX-COUDRES

HÔTEL DU CAPITAINE: (Auberges et motels). Refuge douillet au bord du fleuve, 41 ans d'accueil typiquement insulaire! Cuisine terroir renommée et copieuse, souper-chanson, piscine eau salée, vélos, kayak de mer, de 50 $ à 72,50 $ /pers. occ. dble, souper déj. incl. 1 888 520-2242. charlevoix.qc.ca/hoteldu capitaine Offrez-vous une isle.

HÔTEL LES VOITURES D'EAU: Un séjour inoubliable dans les riches traditions insulaires. Face au fleuve. Piscine d'eau salée, cuisine du terroir. De 65 à 78 $ p.p.p.j., 2 repas. 1 800 463-2118. www.quebecweb.com/voitureau

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT: Un rendez-vous au bord du fleuve. Salle à manger, chambres climatisées, salle de bain privée, piscine et terrasse panoramique. Forfaits disponibles. 1 800 520-2735. www.aubergechaumonot.com

AUBERGE LA GOÉLICHE: ★ ★ ★ ★ Escapade estivale dans un des plus beaux panoramas de l'Île d'Orléans. Auberge au décor romantique, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent, cuisine régionale réputée et cellier à découvrir. À partir de 81 $ /pers. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Laissez-vous séduire par notre forfait "Découverte de l'île" avec un séjour de charme dans l'une ou l'autre de nos deux grandes maisons, situées soit l'une près du fleuve, soit l'autre près des champs. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 90 $ p. pers. occ. dble, souper gastronomique (5 services), coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et serv. en sus). Informez-vous au sujet de nos autres forfaits. 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.com

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE: St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit déj., à partir de 60 $ par pers. occ. double. 1 888 828-9723. www.presbytere.com

LA MAISON DE PIERRES: Bi-centenaire de 4 ch., tout en pierres, âtre. 132 $ /nuit, /couple comprenant souper gastronomique, coucher et petit déj. Spécial 2 nuits, 249 $ /couple. Apportez votre vin. (418) 829-1166, 1 877 829-1166.

LANAUDIÈRE

AUBERGE DU VIEUX MOULIN: Auberge champêtre, bord de lac et piscine. Lauréat régional 2002, Tour. Québec et Agricotours. Forfait à partir de 160 $ /2 pers., souper et déj. incl. 1 866 884-0211. www.aubvieuxmoulin.com

AUBERGE SUR LA FALAISE: ★★★★ Située au coeur des montagnes, dans un site exceptionnel, l'Auberge sur la Falaise est la destination par excellence dans Lanaudière. Planifiez vos vacances estivales dans notre belle réggion. De nombreux forfaits, incluant les repas et les activités vous sont offerts. Piscine intérieure, bain à remous, sauna, tennis, embarcations sur le lac, salle d'exercices, terrasse extérieure avec vue sur le Lac Long. Service de massothérapie disponible à la demande. Sans frais:1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

LAURENTIDES

À LA MAISON DU LAC: ★★★ À Ste-Agathe. Petit paradis avec terrasse et vue panoramique sur le Lac des Sables, plage. À partir de 75 $ /2 pers., déj. incl. Forfaits, Spéciaux d'été. Réservez tôt. 1 866 321-5324. www.lamaisondulac.com

À L'AUBERGE LA CALÈCHE: Nouveauté: 2 Chalets pour 6 à 12 pers., à 2 pas de l'Auberge. Voir chronique " Chalets et Condos ". Venez découvrir le Manoir Alpine de Ste-Adèle avec la même formule et les mêmes prix. Forfait théâtre avec " Les Sunshine Boys " au Patriote 2 nuits, 6 repas à partir de 109 $ p.p. o.t. Piscine chauffée, pédalos, etc. Du 2 au 6 sept. Spécial de la rentrée, 4 nuits, 12 repas à partir de 144 $ p.p. o.t. Surveillez notre pub télé! Dépliant sans frais. 1 800 567-6700, www.aubergelacaleche.com

AUBERGE AU NID DOUILLET: ★★★ Ste-Adèle. Sympathique et attrayante, s. de bain privée avec bain thérapeutique simple ou double, air clim., balcon, t.v. Forfait Estival: 1 nuit, 1 petit déj., 1 souper, 64,50 $ à 99,50 $ p.p. o.d. Forfaits théâtre, golf, massage, amoureux . 1 800 529-6939. www.auniddouillet.com

AUBERGE CARAVELLE: ★★★ Ste-Agathe. En bordure du Lac des Sables, à 2 pas des pistes cyclables, sentier pédestre, golf, plage, pédalo, Le Patriote. Piscine chauffée. Chambres avec bain thérapeutique dble, suite romantique aux décors Romain, Oriental, Médiéval ou Victorien. Forfait disp. Souper gastronomique sur place, massage suédois. À partir de 40 $ p.p. o.d., déj incl. 1 800 661-4272. www.aubergelacaravelle.com

AUBERGE CHAMPÊTRE: ...Évasion... Vacances, au coeur de Ste-Adèle, à 2 pas de tout: théâtre d'été, glissades d'eau, piste cyclable, golf et plus. Offrez-vous un forfait théâtre, familial, cocooning. 48 chambres climatisées dont 18 avec tourbillon et 14 avec cuisinette. Piscine extérieure chauffée. À partir de 34 $ p.p. occ. dble incluant déjeuner et passeport-rabais. Super Promotion été 2002, appelez-nous au 1 800 363-2466 ou www.aubergechampetre.com

AUBERGE CLOS JOLI: ★ ★ ★ (à 5 min. de St-Sauveur). Paisible entreprise familiale, "...cuisine hautement raffinée, pleine de trouvailles, d'un standing exceptionnel", Réal Pelletier, La Presse. 9 ch., piscine dans jardin fleuri, 45 $ avec déj., 80 $ p.p. occ. dble souper gastronomique et déj. Idéal pour réceptions. Morin Heights. 450-226-5401.

AUBERGE DE LA TOUR DU LAC: ★ ★ ★ Ste-Agathe. Le charme de la belle époque dans une auberge centenaire restaurée, face au Lac des Sables. Ambiance feutrée, superbe petit déj. 12 ch. dont 8 avec foyer, tourbillon. Massage suédois. De 44 $ à 59 $ p.p. occ. d., déj. incl. 1 800 622-1735. www.delatour.qc.ca

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos », communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

Missing files that are needed to complete this page:

La Presse
10 août 2002

Page H13 manquante

Chalets et condos

LAURENTIDES

HÔTEL LE CHANTECLER: À Ste-Adèle, sur le site de l'hôtel, hébergement dans des chalets rustiques de 3 à 10 ch avec cuisinette. Profitez des facilités de l'hôtel : salle à manger, bar, terrasses et des activités sans frais : plage sablonneuse, tennis, piscine int., saunas, squash, Nautilus, jeux de fer. Aussi disp. sur place ($) : embarcations nautiques, golf, spa, centre équestre et camp de jour (4 à 13 ans, 25 $ /jour) du 25 juin au 23 août, lun. au ven. de 9h à 16h. À proximité de la piste cyclable " Le p'tit train du Nord " et des théâtres d'été. À 45 min. de Mtl. Sortie 67, Aut. Laurentides (15). (514) 393-8884 ou 1-800-363-2420.

INFOTREMBLANT www.infotremblant.com Centrale de réservations pour toute la région de Tremblant. Sélection de condos, auberges, gîtes, hôtels, etc. Service de recherche gratuit. Appelez au 1 866 660-4636 ou visitez notre site.

LA FAÎTIÈRE: Vallée de Saint-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs été à partir de 425 $ / sem, 660 $ /mois, 1795 $ /saison. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

LES SUITES TREMBLANT: Pour des vacances estivales mémorables, Tremblant est la destination de choix. Pique-nique au sommet de la montagne, baignade rafraîchissante à la plage... Après une journée remplie d'activités, vous apprécierez nos spacieuses résidences en montagne et nos suites situées en plein coeur du village piétonnier. Obtenez: 50% de rabais sur la 3e nuit. Certaines conditions s'appliquent. www.lessuites-tremblant.com 1 888 857-8170.

MIRAMONT SUR LE LAC: ★★★ Un trésor caché dans les Laurentides, à seulement 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon dble. Forfait " Folie d'Été " à partir de 86 $ p.p. p.j. occ. dble, incluant 2 petits déj. et 2 soupers p.p., 2 nuits minimum /sem. Certificat cadeau disp. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Piscine int. chauffée, tourbillon, saunas, plage privée, pédalos, canots, chaloupes... Réservez au 1 800 567-6707 ou 819-327-3330. www.mira-mont.com St-Adolphe d'Howard (Qc).

RENDEZ-VOUS MONT TREMBLANT: Location de luxueux chalets, maisons de ville et condos vacances à prix abordable. Avec piscine, situé aux abords d'un lac, au sommet de la montagne ou au village. Rabais sur le golf et les activités familiales. Amenez toute la famille vivre l'expérience Tremblant et laissez-nous vous dorloter! Sans frais: 1 866 429-5111. www.rvmt.ca

MAURICIE

DOMAINE DU LAC JACKSON: ★★★★ Chalets tout équipés, foyer, bain tourbillon, literie complète. Pêche saisonnière, randonnée pédestre, baignade, piste cyclable. Visitez notre site www.domaine-jackson.qc.ca 819-532-3377

DOMAINE LE PORTAGEUR: St-Édouard de Maskinongé, chalet 4 saisons, tout équipé avec Spa, literie et foyer. Bordure du lac, sentiers pour vélos, faune. Paix et tranquillité. Rés. seulement: www.leportageur.com (819) 379-0465.

QUÉBEC

APPARTEMENTS LE SOMMET: À proximité du Vieux Québec, appartements de 2 ou 3 ch. tout équipés, à partir de 89 $ /jr. Forfaits disp.: Cirque du Soleil, Elvis Story, Golf et Village des Sports. 1 800 268-1519. www.lesommet.com

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mt Ste-Anne. De 2 à 13 ch. pour groupes de 4 à 50 pers. /maison. Approuvé CAA. 1 800 461-2030. Visitez chaque maison sur internet: www.chalets-village.qc.ca

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER: ★ ★ ★ ★ Location touristique: affaires et loisirs. Choisissez le cachet de nos superbes appartements dans le Vieux-Québec ou le charme de nos magnifiques résidences situées en périphérie. Tarif sem. et fin de sem. 1 418-692-2116. www.imcha.com

LE VILLAGE TOURISTIQUE MONT STE-ANNE: À 30 minutes du Vieux-Québec, directement au pied des pentes, condominiums pour 1 à 8 personnes, foyer, stationnement intérieur, air climatisé, à partir de 47 $ p.p. occ. dble. Forfaits Golf. Nouveauté pour les 4 à 77 ans: FAMClub Vacances, Atelier de Cirque. 1 888 827-2010 ou www.villagetouristique.com

QUÉBEC

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres. Piscines int., ext. À partir de 190 $ /2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. (819) 752-3854. www.lesreperes.qc.ca

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

DAYTONA BEACH: Sherwin et Peninsula, condos luxueux. 4 1/2 tout équipé, 2 s. de bain, directement sur la plage face à la mer. À 60 min. de Disney, MGM et Universal. Sept., oct., nov., déc. (514) 493-4950 ou (450) 663-4183 après 18h. Vidéo disponible.

GOLDEN STRAND: Floride, sur la plage, très luxueux, 2 à 6 pers. Autres condos à Fort Lauderdale. Disponibilité 2002-2003. Mimi 514-365-8600, 450-670-8513. www.lesvacanciers.com

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres à c., 2 salles de bain. Prox.: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893.

POMPANO BEACH: Aqua Mar, 27 condos de luxe, studios et 3 ½ sur Intracoastal, 700 pi de la mer. Piscine, BBQ, shuffleboard. Votre Hôte René Dessureault 954-943-8800 ou M. Gagnon à 450-688-8156.

NEW JERSEY

THE HARIMAR: App. et cottages avec cuisine, 2 à 14 pers., à la sem. à partir de 350 $ US. Près plage, boardwalk et centre-ville. Très propre. B.B.Q., stat. gratuit. Parlons français. Bonnes Vacances! 302 E Juniper Ave. Wildwood, N.J. 08260. 609-522-5907.

EUROPE

FRANCE

ABC DE MONTMARTRE, PARIS: (Face au tournage d'Amélie Poulain) tout équipés, sem. ou mois, à partir de 550 $ /sem. pers. seule, 2 à 4 pers, 900 $ /sem. + ménage. Clés à Mtl. 514-342-0138.

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 Fax: 514-495-9554.

À PARIS: Superbe appartement 3 ½ entièrement rénové, tout équipé, ensoleillé, charmant, tranquille, sécurité assurée. Disponible dès le 1er octobre. Tél.: 011-33-1-42-23-78-50.

AU COEUR DE PARIS: Un choix d'appartements sélectionnés pour leur qualité et confort, à compter de 100 $ /jour /appartement. Location semaine (s) ou mois. L'Antre Amis www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

CÔTE D'AZUR, PROVENCE, LANGUEDOC: Vaste choix d'app. ou maisons sélectionnées pour votre confort et votre budget. Visitez notre site www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113.

CÔTE D'AZUR: 24 km à l'est de St-Tropez, propriétaire loue 2 apts 3 pièces (35 et 50 m.c. + terrasse) dans résidence fleurie (tennis, piscine, gardien) sur la plage. De 275 $ à 850 $ CAN /semaine. Info et photos, fax et tél.: 450-266-2082.

FRANCE

LA FRANCE AUTREMENT: Vaste choix d'appartements à Paris et de maisons partout en France. Jean-Claude Dubord pour Rythmes du Monde. 514-766-4630.

NICE: Appartement meublé et équipé pour 2, vue et balcon, face musée Matisse, résidentiel, 10 minutes de la plage et 30 minutes des Alpes et de l'Italie, minimum 2 semaines. Courriel: nicoledebleu@hotmail.com ou 905-274-9085.

PARIS-MONTMARTRE: Studio sur cour 2e étage, très calme, tout équipé, lit mezzanine, canapé-lit. Location à la semaine, quinzaine ou au mois. Prix: 550 $ CDN /semaine tout compris. Pour informations: (450) 435-6576.

PARIS: Très bien situé, 11e arr., " branché ", suite annulation dernière heure: disponibilité pour période entre aujourd'hui et le 7 septembre, minimum 2 semaines pour 2 personnes. Tél.: 011-33-160283731, fax: 011-33-158165622. Internet: www.dansparis.com

ITALIE

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscana, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

CARAÏBES

GUADELOUPE / MARTINIQUE / ST-MARTEEN / STE-LUCIE / ST-BARTHELEMY

MARTINIQUE: Très belle villa située à Ste-Anne, accommodant de 6 à 10 personnes. À 400 m de la plage. Accueil et service de ménage compris. Très bien équipée. Pour information téléphoner au (514) 927-8983.

MEXIQUE

ACAPULCO: Apt Jean-Pauline, jolis studios avec cuisinette, a.c., télé, BBQ, piscine, situé près du Walmart, quartier résidentiel. Info: J.Yves (Club Voyages Josée) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc.

ACAPULCO: Fairway Cuatro, apt. 2 ch., grand 4 ½, très belle vue, beaucoup d'espace, télé, cuisinette complète, près Centre des Congrès. Idéal long séjour. Info: J.Yves (Club Voyages Josée) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc.

ACAPULCO: Suites Jazmin (exclusif) studio, apt. 1 ou 2 ch., cuisinette très équipée, a.c., télé, 2 piscines. Situé au centre de la baie, près de la plage, court et long séjour. Info: J.Yves (Club Voyages Josée) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PRÈS CABARETE: Condos 1 ou 2 ch. et studios, côté mer sur la plage, courts et longs séjours. À compter de 240 $ CAD /sem. Chez Orilla Del Mar. Info Michel Despatis, Tourbec semaine (450) 662-7160, week-end (450) 629-1857. www.orillaresort.com

SOSUA: Condo 3 et demi, cuisinette, terrasse, grande piscine, sécurité, très privé. 8 km de l'aéroport de Puerto Plata avec service de navette gratuit. 450 $ US /mois, 150 $ US/ semaine. 450-461-3837 ou 450-679-4760 répondeur, ou 514-909-4760 cellulaire.

Séjours choyés au Québec

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

LAKEVIEW INN: ★★★★ Knowlton. Histoire...Romance...Élégance... Revivez une page d'histoire d'il y'a 128 ans en logeant et mangeant à la même adresse que les anciens premiers ministres du Canada, Sir Wilfrid Laurier, Sir Robert Borden et le très honorable Arthur Meighen. L'Auberge Lakeview, construite en 1874, historique auberge victorienne remplie d'antiquités, lauréate de nombreux prix, dont le très convoité Grand Prix Québécois du Tourisme 2002 pour Hébergement, offrant la splendeur et l'ambiance d'antan avec tout le confort d'aujourd'hui avec climatisation centrale. Relaxez près de la piscine extérieure chauffée, dégustez un repas léger accompagné de votre breuvage préféré au jardin-terrasse ou soupez à la chandelle dans notre romantique salle à manger. Cotée Quatre Diamants en restauration par CAA/AAA et Quatre Étoiles par Hébergement Québec. Forfaits Spéciaux d'Été. Renseignements: (450) 243-6183. Réservation: 1 800 661 6183. Autoroute 10 des Cantons de L'Est, sortie 90 et suivez les affiches jusqu'au Lakeview. 1 heure de Montréal. Internet: www.quebecweb.com/lakeview - Courriel: lakeview@tele-page.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE GODEFROY: ★★★★ À 10 min. du centre-ville de Trois-Rivières. Forfaits à partir de 73 $ /pers. occ.d. Golf et théâtre Godefroy, cuisine du terroir, centre de santé, etc. 1 800 361-1620. www.aubergegodefroy.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: Surplombant les falaises de Pointe-au-Pic et le St-Laurent, notre auberge vous propose une cuisine réputée. Nos magnifiques chambres, la majorité avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon privé, vous offrent toutes une magnifique vue sur le fleuve. Forfaits disponibles à partir de 75 $ par pers. www.aubergedesfalaises.com. 1 800 386-3731.

AUBERGE DES PEUPLIERS: Par notre tradition d'accueil et notre cuisine mainte fois acclamée (Grands Prix du Tourisme 2000 et 2001), vivez un séjour mémorable. Que ce soit au spa, au sauna ou au salon, soyez assuré de l'ambiance calme et chaleureuse. Découvrez nos nombreux forfaits sur notre site internet au www.aubergepeupliers.com. Tarifs à partir de 90 $ / pers. en PAM. 1 888 282-3743

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE: 90 ch. grand confort sur l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil, excellente cuisine, danses folkloriques. Relais santé et théâtre d'été. Forfaits à partir de 66 $ p.p. /nt, 2 repas (taxes en sus). 1 800 463-6855. www.quebecweb.com/rochepleureuse

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: À 1 heure de Montréal, découvrez le vrai sens de l'Évasion au Naturel. Venez profiter d'un confort 4 étoiles, d'une cuisine digne de mention, d'une piscine intérieure, d'un service de massothérapie et soins corporels hautement professionnel. Ayez la bonne idée d'offrir à un être cher un certificat cadeau comprenant un forfait créé sur mesure! 1 800 363-8614 ou 450-886-3891. www.montagnecoupee.com

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: ★★★★ La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

L'ESTÉREL CENTRE DE VILLÉGIATURE ET CONGRÈS: ★★★★ Un endroit idéal pour s'offrir une petite escapade de plaisir. Près piste cyclable " P'tit Train du Nord. Spa, club nautique, plage, tennis, sports divers, y compris un des 25 terrains de golf les mieux cotés au Canada: Golf L'Estérel, 18 trous, 6396 verges, normale 71. Forfaits disp. 1 hre au nord de Mtl. 1 888-ESTEREL Internet: www.esterel.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: ★ ★ ★ ★ Pointe-du-Lac, à 10 min. de Tr-Rivières. Magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. bain tourbillon) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie, forfaits: 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: ★★★★ Le charme d'un petit hôtel pour grandes réunions, réceptions ou séjour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles 10 à 300 pers., fine cuisine gastronomique, vue sur rivière Richelieu /Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

OUTAOUAIS

AUBERGE LE MOULIN WAKEFIELD: ★★★★ Découvrez la nouvelle recrue du Réseau de l'Hôtellerie Champêtre. Cette auberge est un ancien moulin construit en 1838, situé dans le magnifique parc de la Gatineau, à seulement 20 minutes d'Ottawa-Hull. L'auberge offre une vue saisissante sur une chute, une fine cuisine québécoise, 26 chambres uniques sous un décor d'antan dont plusieurs avec foyer et bain tourbillon. Visitez nos forfaits sur notre site Internet; Golf, Train à vapeur, Concerts ou Escapade romantique. Réservez chez-nous, mentionnez que vos avez vu cette annonce et vous obtiendrez 2 billets gratuits pour l'exposition Tom Thomson au Musée des Beaux-arts du Canada. 1 888 567-1838. www.wakefieldmill.com

RÉGION DE QUÉBEC

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Située à l 'Île d'Orléans, au coeur du berceau de la civilisation française en Amérique, notre auberge de charme vous offre 16 chambres douillettes et une cuisine régionale haut de gamme plusieurs fois récompensées. Que ce soit en campagne ou sur la grève, nos 2 pavillons vous feront vivre l'accueil chaleureux des insulaires mariant harmonie, enchantement et joie de vivre. Différents forfaits à partir de 90 $ p. pers. occ. dble, souper gastronomique (5 services), coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et serv. en sus). Informez-vous au 1 800 838-2292 ou au www.canard-huppe.com

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Un bain de bonheur dans un océan de douceurs. Tout sous un même toit. Centre de villégiature de grande renommée. Suites romantiques, chambres avec balcon, tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines intérieure et extérieure chauffées, tourbillon géant, sauna. Tennis, badminton, shuffleboard, basketball. Près des golfs, pistes cyclables, théâtres d'été et glissade d'eau. Faites le plein d'énergie: massage, pressothérapie, centre d'esthétique, bains flottants, bains de boue /huiles essentielles, enveloppement d'algues /argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Certificats cadeaux disponibles. À partir de 39,50 $ déjeunercomplet ou 59,50 $ déjeuner et souper (p.p. o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues, esthétique, etc. Prix spéciaux 1/2 journée 125 $. Certificats-cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

SAINT-FAUSTIN - LAC CARRÉ

CENTRE DE SANTÉ SONIA BLANCHARD: Oasis de paix et de ressourcement (Spa). Forfaits santé, beauté, détente avec ou sans hébergement, massothérapie, esthétique, hydrothérapie, etc. 1 800 347-6011 ou (819) 688-6640. www.soniaspa.com

La fine fleur des maîtres hôteliers

Caractère — Cuisine — Charme — Calme — Courtoisie

RELAIS & CHATEAUX

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Table d'Or du Québec - Grands prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du St-Laurent.Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer : piscine int., soins détente au Mini-Spa, tennis, plage sauvage. Un mariage ou un anniversaire... nos certificats-cadeaux sont tout indiqués. 1 800 387-4431 www.lapinsonniere.com

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: Chambres magnifiques dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle. Relais & Châteaux - Relais Gourmands. Fine cuisine régionale et carte des vins élaborée. Forfait Gourmand à partir de 305 $ par nuit, chambre supérieure, pour 2 personnes, souper et petit déjeuner inclus, taxes en sus. (450) 229-2991 ou 1 888 828-2991. www.leaualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY: Vous êtes unique, votre séjour le sera aussi dans cette hostellerie de charme, au coeur de la Vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écrin de verdure où règne calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis, terrains de golf à proximité et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : 514-856-7787. Internet :www.lestroistilleuls.com

Hôtels de Villégiature

50 à 150 chambres

CANTONS DE L'EST

AUBERGE BROMONT: Golf Gratuit. Récemment acquis par le Château Bromont, l'endroit idéal pour s'évader avec vue panoramique sur l'exceptionnel parcours de golf. Ronde de golf de 18 trous gratuite, par pers. lors de la réservation d'un forfait 2 nuits en occ. dble incluant hébergement et repas. Info et réservations: 1 888 BROMONT ou (450) 534-3133. www.aubergebromont.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS INN: Magnifique domaine privé situé au plus haut sommet des Laurentides. Hôtel de 72 chambres avec lac, piscine, sauna, tourbillon, massothérapie, tennis + 200 km de piste cyclable, 4 golfs et 4 théâtres d'été à proximité. Table Gastronomique. Cave à vin. Piano bar. Mini vacances: 198 $ p.p. (2 nuits - 3 repas). De Mtl 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

Les Auberges du cœur du Québec
Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et san abri
Info : 514.523.8559

Les jeunes qui y entrent, s'en sortent !

02

LA CHAIR DISPARUE

- 267 -

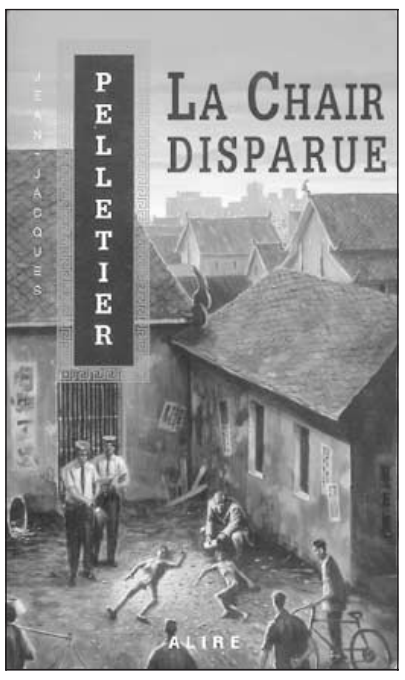
L'agence n'avait pas d'autre adresse que sur Internet. Sneak Preview n'avait pas eu trop de difficulté à découvrir le serveur qui était en fait le seul lieu physique de l'agence ainsi que l'adresse de celui qui l'opérait.

Avec l'aide du jeune *hacker,* Blunt avait visité le site de l'agence. première vue, tout paraissait légal. Il y avait toutefois une icône qui l'intriguait. Elle était réservée aux membres agréés. En cliquant dessus, il avait obtenu un numéro de téléphone.

Lorsqu'il avait cliqué sur l'icône pour activer le numéro, un message s'était affiché à l'écran lui demandant son mot de passe. Il n'avait pas insisté, ne voulant pas alerter inutilement les responsables de la surveillance du site. Il avait plutôt laissé à son jeune assistant le soin d'infiltrer le site pour tenter de découvrir la localisation du serveur.

Il était temps d'ouvrir une opération sur ce front, songea F. Elle activa le logiciel de messagerie électronique et expédia des instructions concises à Blunt, lui demandant de simuler une tentative ratée de pénétration sur Fun House.

Elle envoya ensuite un bref message à Claudia pour l'en informer.



Plus inquiétants sont les créateurs comme Marc Quinn. Pour réaliser *Self,* ce dernier utilise huit pintes de son propre sang, avec lesquelles il remplit un moulage de sa tête. L'oeuvre ainsi créée doit bien sûr être conservée sous le point de congélation.

Une autre artiste, pour exécuter ses performances sanguines, se coupe une veine et laisse son sang dessiner des arabesques dans l'eau. Tel autre encore installe une bonbonne de sang sur son dos, aménage une entrée pour le tuyau dans le haut de son bras, une sortie au poignet, et peint directement avec son sang.

LOUIS ART/HO, *Petite dissection de l'art occidental, précis d'art organique,* 8- Le corps matériau : utiliser les corps, p. 74.

MONTRÉAL, 2 H 46

Une fois la préparation du piège achevée, Claudia vérifia une dernière fois avec F. Celle-ci n'aimait pas beaucoup que Hurt soit aussi clairement identifié à l'Institut, elle aimait encore moins que Poitras y soit ouvertement relié, mais comme ils étaient d'accord pour courir ce risque et qu'il n'y avait pas d'autre façon de mettre leur plan en oeuvre, elle donna le feu vert à l'opération.

Claudia et Hurt se rendirent aussitôt dans le bureau de Poitras. Jones One et Jones Two méditaient dans un coin, en retrait, l'air assoupis.

— J'ai une bonne nouvelle, annonça Poitras. On peut laisser tomber Biosoft sans problème. D'ici quelques jours, ce sera une coquille vide.

— Comment ça ? demanda Hurt.

— Carrel a été approché par une compagnie qui lui offre une alliance: en échange de quarante pour cent des actions, on lui fournit les moyens techniques de poursuivre son travail en toute tranquillité.

— Ça ne peut pas être aussi simple que ça ! Dans ce genre d'entreprise, c'est le savoir, le personnel clé qui fait toute la différence.

— Il amène avec lui la plupart des chercheurs. Le transfert des résultats de leur recherche est déjà en cours. Le retard de mise en marché du produit devrait être de deux ou trois mois.

— Quelle compagnie ?

— Bio-Link... J'ai une autre bonne nouvelle. Bréhal accepte de nous donner tout ce qu'il sait sur l'organisation à laquelle il appartient. Les négociations sur le prix ont été un peu difficiles, mais tout devrait aller vite maintenant.

— Ça vous coûte cher ?

— Autour de six millions. En échange il nous donne tout ce qu'il sait.

— Vous êtes certain qu'il ne vous fait pas marcher ?

— Il a fourni un diagramme de son organisation. Ça confirme ce qu'on a trouvé chez Art/ho, mais c'est plus précis. Je l'ai ici, dans mon coffre.

Le micro dissimulé dans le bureau de Poitras transmit leur conversation jusqu'à un local commercial désaffecté du centre-ville, où elle fut relayée à une résidence bourgeoise de l'Île-des-Soeurs.

À SUIVRE

Les Éditions Alire Inc.
www.alire.com

© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

ROM10AT

MOT MYSTERE

LE THEATRE - Un mot de 9 lettres

S	O	T	W	A	Y	D	R	A	H	E	R	S	E	L
I	K	S	V	O	K	A	I	A	M	C	X	S	V	I
E	L	L	E	M	A	G	L	N	C	P	T	I	G	E
L	E	I	G	H	A	O	L	A	O	I	A	E	T	L
I	C	O	S	T	U	M	E	Z	R	N	N	W	K	O
O	E	T	T	E	D	E	V	A	N	E	G	E	N	S
T	A	I	R	O	V	I	A	K	T	E	P	I	E	E
E	D	A	R	I	T	A	L	I	E	N	L	O	V	N
C	U	U	C	R	N	A	D	P	B	L	I	N	A	A
E	R	T	A	T	O	G	R	A	U	A	R	E	I	L
R	A	C	O	E	E	C	E	D	M	O	G	S	L	L
T	S	I	I	M	D	U	B	N	I	O	C	C	L	E
N	N	P	I	F	O	I	R	E	U	E	V	O	A	T
E	O	E	E	T	C	A	R	T	N	E	U	U	N	A
C	R	E	L	A	C	H	E	E	L	E	J	R	D	E

ACTEUR
ADAMOV
ANTOINE
ATELLANES
AVIGNON
BENE
BLIN
CENTRE
COPI
COSTUME
COUP
COUR
DULLIN
DURAS
ENTRACTE
ETOILE
EXIT
FOIRE
GAMELLE
GATTI
GEMIER
GENET
GRIL
HARDY
HERSE
INGENUE
IONESCO
ITALIEN
JEU
KAZAN
LAVELLI
LEIGH
LENZ
LOUER
MAIAKOVSKI
ODEON
OPERA
OTWAY
RACINE
RELACHE
RIDEAU
SCENE
SKETCH
SOLEIL
TAIROV
TARDIEU
TIRADE
VAILLAND
VEDETTE
VIAN
VITRAC
WEISS

Solution du dernier problème : ENTRAINER

10/08/2002 11047

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

PH522

Thème: Citation de Jean Rostand

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

LUN	TPMEF	FOE	QTBRI	OUNAI	ENTNS	HEC	AEEL	DBSUA	ERS	POS	LRE	SSUB	TOSA
		■								■			
■						■							
		■				■			■				
■							■				■		
									■				

10-08-02

Solution du dernier numéro : L'âme est le seul oiseau qui soutienne sa cage.

VOTRE HOROSCOPE

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous aurez une conversation stimulante avec quelqu'un qui vous fera voir les choses sous un nouveau jour. En matière d'argent, vous verrez s'il en va de votre intérêt ou non. Il y a de l'imprévu dans l'air.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Les questions pratiques seront à l'ordre du jour. Bon moment pour faire certains ajustements dans votre emploi du temps et dans vos activités. Pensez loisirs, cela vous fera du bien. Amitiés fortes.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous aurez de la facilité à vous joindre aux autres. Vous apprécierez toute compagnie. Gardez du temps pour une lecture, un film ou une autre activité qui vous changera les idées.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Ce sera le moment de vous souvenir que toutes les relations se bâtissent avec des avancées et des reculs. Vous pourriez tirer au clair un malentendu avec une personne de votre entourage.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Ne vous consacrez qu'à ce que vous aimez. Bonne journée pour les jeux. Vous aurez du plaisir. Un bon génie vous guidera vers ce qui vous amusera. Pas d'ombre au tableau.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous aurez l'esprit pratique et viendrez à bout de travaux ennuyants. Vous seriez bon second aujourd'hui. Du côté de vos relations intimes, prenez des gants blancs si vous avez des remarques à faire.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous serez tout en nuance dans vos sentiments comme dans vos actions. Bonne journée pour l'amélioration de votre intérieur. Vous aurez à coeur de vivre dans un environnement plaisant.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Profitez de cette journée pour faire les travaux que vous avez négligés depuis quelque temps. Gardez votre sens de l'humour et ne prenez pas les remarques de ceux qui vous entourent trop au sérieux.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vos objectifs sont réalisables. Côté coeur, la journée se passera sous le signe de l'action. C'est le moment de faire certains changements que vous souhaitez voir se produire depuis un moment.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Si vous êtes de moins bonne humeur que dans les derniers jours, sachez que ça ne durera pas. Du côté de vos activités, vous vous engagerez dans un processus long qui vous mènera vers quelque chose de neuf.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

On vous manifestera de l'estime. Vous serez plein d'énergie durant les prochains jours. Vous pourriez prendre le temps de parler longuement avec des connaissances. Vie du coeur plaisante.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Organisez-vous de manière à faire tout ce que vous aviez prévu. Côté coeur, vous aurez une petite surprise agréable. L'attachement d'une personne de votre entourage est plus important qu'il n'y paraît parfois.

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis née le 21 avril 1972 à 20h21 à LaSalle. Je souhaite avoir un enfant mais cela tarde à venir. Qu'en disent les astres? Et que me réserve l'avenir sur les plans familial, sentimental et financier?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Taureau et votre ascendant dans celui du Scorpion. Cette combinaison vous a dotée d'un caractère à la fois trop entier, incapable de concession et esclave de vos instincts. Le sexe joue un rôle prépondérant dans votre vie. Vos passions et jalousies pourront créer de graves problèmes dans votre destin, car vous avez tendance à considérer l'être aimé comme un objet. Vous l'attirez, l'enveloppez, le possédez et l'engloutissez même parfois. La force de vos élans peut toutefois être canalisée dans une voie constructive et ce, surtout dans le domaine des arts ou autres domaines de la création. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes qui ont la Lune ou l'ascendant dans le Taureau ou une dominante de la planète Vénus. Avec Jupiter en maison XI, vous passez par une remise en question des idées. Vous avez besoin de bon sens, ce qui devrait vous pousser vers de nouveaux horizons. Il faut éviter les illusions utopistes, surtout celles qui sont là en compensation de vos lacunes. Réalité et idéal doivent s'entendre, sinon vous risqueriez d'avoir quelques ennuis. Les amitiés peuvent vous aider. Saturne dans la maison X met l'accent sur votre position sociale. La qualité de votre travail et votre attitude envers celui-ci sont maintenant soumis au jugement du monde extérieur. Vous verrez ce que les autres pensent de vous et comment ils vous jugent. Uranus dans votre maison VII nous indique que l'inattendu provient des autres. Si l'on n'est pas ouvert aux changements, il est probable que des bouleversements interviennent par le biais d'autrui. Les certitudes et les habitudes sont remises en question par des expériences inattendues, comme l'amour ou la haine. Il y a possibilité d'une union libre. Il peut y avoir des divorces, avec cette position.

Q Je suis née le 14 juin 1964 à 20h40 à Québec. Que me réserve l'avenir à court terme dans mes amours et au travail?

R Vous avez le Soleil dans le signe des Gémeaux et votre ascendant dans celui du Sagittaire. Cette combinaison vous a donné une nature de comédienne dans la vie comme sur la scène. Vous cultivez l'amour des contrastes et des contradictions dans tous les niveaux de votre vie. Il y a chez vous une recherche constante d'évasions et un étonnant pouvoir d'identification. Vous êtes bien souvent rongée par une inquiétude intérieure, ce qui vous porte particulièrement à vous agiter en tout sens ou encore à fuir. Vous êtes curieuse à l'égard de tout et de tous. Vous aurez besoin au courant de votre vie d'être soutenue par autrui, tout en ne supportant pas les liens définitifs et à long terme. Vos rapports avec les autres et le mariage prendront une importance capitale dans votre vie. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes qui ont l'Ascendant ou la Lune dans les Gémeaux ou le Soleil dans le Sagittaire. Avec Jupiter en maison X, vous avez besoin d'occuper un poste qui a un sens pour vous. Il ne s'agit plus de rester dans l'ombre, mais bien de vous affirmer tel que vous êtes, selon vos capacités. C'est pour cela que cette position est un tournant dans votre carrière. Si vous n'avez encore rien fait de concret jusqu'ici, c'est une période où vous pouvez atteindre vos buts si vous ne visez pas trop haut. Avec Saturne dans la maison IX, vous ferez l'expérience du sens des choses. Tout ce qui est utopique ou inutile doit être laissé de côté. Vous approfondissez ce qui vous arrive, en faisant preuve de compréhension et d'ouverture d'esprit. Il peut être question de l'étranger, d'apprendre une nouvelle langue, etc. Vous structurez quelque chose que vous ne voyez pas forcément pour l'instant. Uranus en maison V nous indique que vous avez besoin de créer quelque chose de nouveau. Il faut manifester votre créativité et votre inventivité. C'est en tentant de se relier aux autres que l'originalité fonctionne le mieux. Sinon, on risque d'être incompris. Les amours coup de foudre peuvent pleuvoir pendant cette période. Vous avez besoin d'excitation, mais attention aux amours trop tapageurs, qui tournent parfois en une relation de dominant-dominée. Vous détestez l'indifférence et devez rester libre dans vos plaisirs.

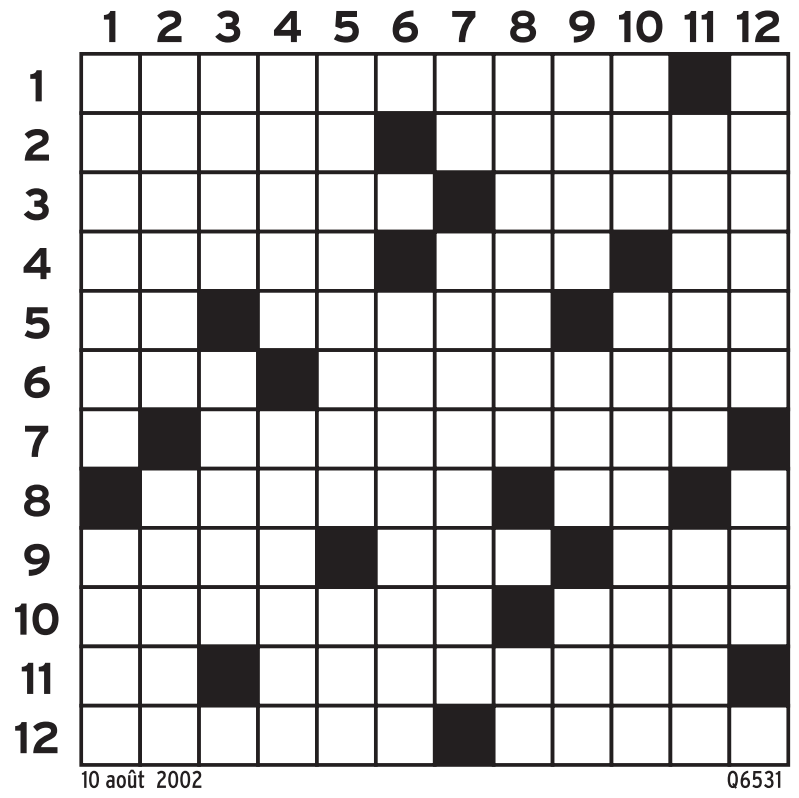
Q Je suis née le 11 mars 1952 à 9h50 à Normétal. Que me réserve l'avenir sur le plan sentimental, des finances personnelles et des loisirs?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Poisson et votre ascendant dans celui des Gémeaux. Cette combinaison vous a dotée d'une sensibilité à fleur de peau et d'une vivacité qui tourne parfois à l'agitation. Vous faites preuve d'une décontraction dans la pagaille, ce qui ne manque ni de charme ni d'humour ! Toujours à changer d'avis, vous procédez par oscillation plus que par décision. Un bon milieu est essentiel pour vous, car vous êtes très sensible à l'influence de votre entourage. Cette polarité peut aussi bien donner un être mystique que la parasite, l'inspirée que la bonne à rien. Beaucoup de choses dans votre vie dépendront de la force ou la faiblesse de votre pensée. Vous êtes tout particulièrement attirée par les personnes qui ont l'ascendant dans le Sagittaire, la Lune dans les Poissons ou le Soleil dans les Gémeaux. Avec Jupiter en maison V, cette phase devrait vous porter en avant. En cultivant votre foi envers ce que vous croyez juste, vous devriez prendre quelques risques afin de vous montrer, d'exprimer les valeurs qui sont justes pour vous. Croyez en votre propre initiative. En général, les créations, les amours et tout ce qui touche au monde des arts et des enfants son favorisés. Saturne dans votre maison III vous oblige à reconnaître vos limites dans vos efforts pour obtenir une reconnaissance personnelle dans le cercle de la vie quotidienne. Il faut organiser autrement votre temps, en prendre plus s'il le faut et s'occuper du train-train quotidien. Vous découvrez ici, malgré les oppositions, les meilleurs moyens pour vous relier aux autres. Avec Uranus dans votre maison XII vous vous sentirez plus isolée, pendant ce transit. C'est en trouvant une unité que vous pourrez être plus libre. Vous pouvez avoir trop de responsabilités ou encore recevoir des récompenses inespérées. Il faut accepter les échecs autant que les succès, car ils vous stimuleront. C'est le poids des désirs non assouvis qui frustre le plus cette position. Attention aux inimitiés.

HOR10AT

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



10 août 2002 Q6531

HORIZONTALEMENT

1 Recouvrement des impôts.
2 Est extrait du pavot - Qui a toutes ses parties.
3 Poisson - Grand arbre d'Asie.
4 Sans voix - Ingurgitée - En face de La Pallice.
5 Prénom de Capone - Fait partie du gréement d'un bateau - Succulent.
6 Pour jouer au 421 - Énervent.
7 Qui éprouve de l'attirance pour.
8 Poulet - Indique une addition.
9 Met à mort en suspendant par le cou - Et cetera - Conifères.
10 Parvient à - Troisième personne.
11 Susceptible d'avoir froid - Poisson osseux.
12 Relatif à la Lune - Il écrit en alexandrins.

VERTICALEMENT

1 On l'applique sur la peau - Grands morceaux d'étoffe.
2 Mouvement d'haltérophilie - Habillée.
3 Se poiler - Chrétien béatifié.
4 Hommage rendu à un dieu - Vin muté à l'alcool.
5 Mise en circulation de monnaies - Peut être positif ou négatif.
6 Qui ne fonce pas tête baissée.
7 A deux branches - Épingle à fermoir pour les cheveux.
8 Négligence - Neptunium.
9 Retranchée - Zigouillé - Le moi.
10 Habitation de certains animaux - Forteresse, symbole de la victoire du peuple.
11 Faux - Poisson plat.
12 Tirent du néant - Avachi.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	U	T	L	E	C	O	R	P	S	■
2	E	P	R	O	U	V	E	■	E	R	O	S
3	L	E	N	T	E	■	R	A	G	O	U	T
4	M	U	E	■	U	S	E	■	I	D	■	A
5	I	R	■	A	R	A	■	P	O	I	N	G
6	N	E	O	N	■	P	L	O	N	G	E	E
7	T	■	R	A	D	E	A	U	■	I	F	■
8	H	A	I	N	E	U	X	■	S	E	L	S
9	E	■	G	A	■	R	I	S	Q	U	E	E
10	■	B	I	S	E	■	S	O	U	S	■	M
11	P	A	N	■	R	A	T	■	A	E	D	E
12	T	I	E	D	E	M	E	N	T	■	O	R

Q6530

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

6DU1601H0810 VACANCES VOYAGESÀ 6DU1601H0810 ZALLCALL 67 14:53:34 08/07/02 B

trait d'union

Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 451-7111

FEMME CHERCHE HOMME

JOLIE SOURIANTE PROFESSIONNELLE
Universitaire, début 40aine, douce, sensible, cultivée, dynamique et enjouée, cherche professionnel ou H d'affaires, pour partager une belle relation 21014

OU EST MON CAPITAINE?
Entre 48-58 ans, pour naviguer dans la complicité, dans l'amour et l'humour, hissons les voiles et cap sur la rencontre entre deux belles énergies 21017

CHATTE ET LIONNE
Universitaire, début 40aine, 5'10", chev blonds, yx bleus, n-fum, sportive, énergique, cherche un universitaire de 50 ans maximum, de 5'11" et plus 21026

GÉMEAU
55 ans, 5'3", 130 lb, yx bleus, n-fum, aime les arts, cherche H raffiné, entre 50-60 ans 21036

PROFESSIONNELLE ET UNIVERSITAIRE
44 ans, 5'3", 116 lb, attrayante, féminine, sérieuse et chaleureuse, n-fum, cherche H charmant, doué pour l'amour, pour planifier une belle amitié 21041

PROFESSIONNELLE AUTONOME
Fin 40aine, de belle app, n-fum, sans enfants, cherche H entre 45-55 ans, poids prop, de belle app, pour partager des sorties, voyages et peut-être plus 21046

COMPAGNON DE GOLF ET PLUS
Professionnelle de 50 ans, 5'7", poids santé, positive, de belle app, cherche un compagnon de golf, dans la 50aine, n-fum, libre, intelligent et distingué 21047

BELLE, INTELLIGENTE ET SEULE
53 ans, 5'2", mince, instruite, autonome, aime ciné, musique, lecture, voyages, cherche H vrai, n-fum, entre 49-59 ans, pour relation sérieuse 20993

43 ANS
Professionnelle autonome, demeure seule, de belle app, humaine, féminine, 5'7", 139 lb, active, cherche H 43-50 ans, professionnel autonome de belle app 16131

ENJOUÉE ET NATURELLE
5'7", poids santé, aime le cyclotourisme, théâtre, cherche H entre 35-48 ans, un peu artiste et aimant le plein air, pour amitié et relation stable 21033

55 ANS
Châteauguay, sans enfants, 5'8", mince, chev et yx bruns, sérieuse, sportive, aime le tennis, cherche H cultivé de son âge, avec affinités 20942

FEMME HEUREUSE DANS LA 40AINE
Désire partager quotidien et projets avec un homme aimant la campagne, dans une relation engagée 20953

50 ANS
5'7", chev courts, yx pers, autonome, aime la danse, marche en campagne, voyages, cherche bel homme de 5'11", sens de l'humour, intègre 21052

JOLIE, ÉLÉGANTE, JEUNE D'ALLURE
Mi60aine, blonde, 5'5", poids prop, aime restos, voyages, cartes, danse, bonne bouffe, désire H 5'8" et plus, 64-69 ans, avec affinités, but sérieux 21054

POUR UNE BELLE COMPLICITÉ
Professionnelle, 53 ans, naturelle, 5'3", 110 lb, aime ciné, théâtre, cherche H dans la 50aine, habitant Laval ou Montréal, pour amitié et plus 20991

FEMME AUTONOME, SIMPLE, CALME, 53 ANS
5'2", poids santé, en forme, n-fum, sans enfants, cherche H dans la 50aine, 5'7" et plus, poids santé, libre, pour relation à long terme 14964

RIVE-SUD
Chantal, veuve, 41 ans, 5'8", avec enfants, belle, légèrement grasette, cherche bel H au teint clair de 6', costaud et sensuel, professionnel 21056

PROFESSIONNELLE DE 50 ANS
5'3", 120 lb, débordante d'énergie, globetrotter polyglotte, passionnée et curieuse, cherche H qui pourrait être un ami et peut-être plus 20891

PETITE FEMME AUX CHEV ROUX
Yx verts, n-fum, artiste, pré retraitée, enjouée, sans enfants, aime les arts, culture, recherche harmonie/affinités avec H de culture de 55-65 ans 21057

PRIVILÉGIE L'ETRE AU PARAITRE
Marie-Pier, n-fum, début 50aine, 5'6", chev blonds, yx noisette, grassette, cherche H sincère, chaleureux, franc et bon 15064

OUVERTE D'ESPRIT, CALME ET OPTIMISTE
Christine, 51 ans, n-fum, autonome, aime la lecture, théâtre, arts, vélo, randonnées pédestres, cherche un compagnon, pour une relation à long terme 20961

FEMME LIBRE DE LA RIVE-SUD
36 ans, chev châtains, yx verts, cherche H entre 35-40 ans, sans enfants, n-fum, cherche un copain, sens de l'humour, aimant les restos, ciné, marche, vélo 20914

POUR RELATION STABLE ET HARMONIEUSE
Susanne, 58 ans, 5'6", 158 lb, chev blonds, yx bleus, bien proportionnée, retraitée, d'allure jeune, désire rencontrer un compagnon de 54-65 ans 20110

FEMME D'AFFAIRES
48 ans, 5'8", 135 lb, chev blonds, n-fum, aime le ciné, restos, voyages, sports, cherche un professionnel libre, pour complicité et humour 20967

FÉMININE, RAFFINÉE ET SÉLECTIVE
48 ans, 5', 100 lb, cherche professionnel et homme d'affaire, de 55 ans et plus, intelligent, aimant les arts et la culture 20969

DÉSIRE RENCONTRER UN HOMME
55 ans, 5'5", 160 lb, désire rencontrer un homme cultivé, n-fum, d'apparence soignée, entre 50-60 ans, aime la musique, théâtre, lecture, arts, bonne bouffe 20985

PÉTILLANTE ET ATTACHANTE
D'allure jeune et raffinée, professionnelle de 45 ans, désire rencontrer un homme dynamique, aimant la culture, restos, campagne, pour sérénité et randonnées 20989

POUR UNE BELLE COMPLICITÉ
Professionnelle de 53ans, 5'3", 110 lb, aime les activités culturelles, sportives, ciné, cherche H dans la 50aine, pour relation amicale d'abord 20991

SAINT-JÉRÔME
Jeune 50aine, 5'2", poids santé, n-fum, fidèle, équilibrée, désire rencontrer un homme n-fum, avec affinités, pour une complicité 20994

PROFESSIONNELLE ET CULTIVÉE
50aine, 5'7", mince et élégante, n-fum, aime la musique, voyages, bon vin, cherche H grand et cultivé, dans la 50aine, avec affinités 20997

BLONDE
5'4", mince, 40aine, jolie, sans enfants, autonome, n-fum, aime la simplicité, cherche compagnon pour partager loisirs et beautés de la vie 20698

PROFESSIONNELLE MI50AINE
Mince, n-fum, désire partager ses bonheurs avec H début 50aine, 5'9" et plus, éduqué, cultivé, aimant nature, culture, arts et voyages 21008

FEMME MINCE, SENSUELLE, PÉTILLANTE
40aine, aime la dolce vita, fervente d'arts, culture, Porto, blues, exotisme, voudrait s'enivrer d'un cocktail de douceur, pour relation harmonieuse 21009

39 ANS
5'8", blonde, yx bleus, célibataire, sans enfants, n-fum, jolie, cherche H 6' et plus, universitaire cultivé, de préférence sans enfants, adorant le ski alpin 15101

COQUINE ET FÉMININE
Francine, jeune 50aine, 5'3", 115 lb, chev auburn, yx pers, élégante, conviviale, cherche H 55-63 ans, distingué, sensuel, romantique, sens de l'humour 20319

PROFESSIONNELLE RETRAITÉE
Montréal, 53 ans, 5'2", poids santé, autonome, en forme, n-fum, cultivée, cherche H dans la 50aine, 5'7" et plus, poids santé, pour relation stable 20230

CHASSE AUX PAPILLONS
Femme 40aine, 5'5", 120 lb, chev blonds, yx bleus, plutôt jolie, cherche bel homme professionnel 45-50 ans, actif, sens de l'humour, charmant et séduisant 20819

PROFESSIONNELLE ET DYNAMIQUE
Femme de 48 ans, 5'6", 125 lb, chev bruns, yx verts, aime les activités sportives, désire rencontrer un homme d'environ 48 ans, avec affinités 20929

MI-SPORTIVE ET MI-CASANIERE
Rive-Sud, 54 ans, 5'4", 125 lb, n-fum, cherche un compagnon de 54 ans et plus, bien dans sa peau, n-fum, pour relation sérieuse et à long terme 20841

POUR PARTAGER LES JOIES DE LA VIE
Jolie femme de 53 ans, n-fum, aime les voyages, vélo, ski, cherche H de 50-60 ans, raffiné, cultivé, bon vivant, pour partager les joies de la vie 20889

AUTONOME, LIBRE ET N-FUMEUSE
Fin 50aine, 5'1", 125 lb, de belle app, cherche un homme capable de rire, s'amuser, de douce folie, dans un but sérieux, n-fumeur, de 55 ans et plus 20900

UNE RETRAITE REMPLIE DE PLAISIRS
Désire rencontrer un compagnon, retraité entre 60-68 ans, jeune de coeur et d'apparence, dans un climat de douceur et de tendresse 20903

AGRÉABLE A REGARDER
Suzanne, 37 ans, sans enfants, adore faire de la voile, cherche un partenaire, ayant un bateau à voile, entre 35-42 ans, pour faire de la voile et plus 20904

RECHERCHE UNE RELATION SIMPLE
Avec un homme entre 50-60 ans, cultivé et jovial, pour partager moments et plaisirs de la vie 20905

FEMME
Désire rencontrer un homme dans la 50aine, cultivé et jovial, pour partager des moments agréables 20906

PASSIONNÉE ET PÉTILLANTE
Femme d'affaires de 37 ans, 5'7", 130 lb, chev blonds, yx bleus, sans enfants, jolie et élégante, cherche H de 48 ans et plus, intelligent et bien établie 20907

L'ÉTÉ C'EST PÉCHÉ
47 ans, 5'7", poids prop, agréable à regarder, cultivée et raffinée, cherche un complice pour flâner sur les terrasses et assister à des concerts en plein air 20911

CHERCHE HOMME DE T-TE
Châtaine aux yx verts, 54 ans, 5'2", aimant le ciné, randonnées, soirées entre amis, cherche partenaire et complice, n-fum, de 49-59 ans, homme de tête et de cour 20917

PROFESSIONNELLE
Jeune soixantaine, active, enjouée, aimant les arts, la bouffe, les voyages, cherche compagnon de qualité, pour partager ces activités 20918

RIEN A PERDRE
Femme de Mtl, 27 ans, app agréable, 5'2", 116 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, cherche H 27-35 ans, pour voyages, intimité, pigeonnevoyageuse 521622

ON A UNE SEULE VIE A VIVRE, IL FAUT LA VIVRE PLEINEMENT
Femme de Mtl, 26 ans, de belle app, 5'6", 118 lb, chev châtains, yx verts, aime littérature, sports de raquette, arts et culture, cherche H 24-33 ans, pour amour, amitié, missbuzz 222969

EN FORME!
Femme de Mtl, 26 ans, app agréable, 5'8", 140 lb, chev châtains, yx verts, aime plein-air, musique, littérature, cherche H de son âge, pour amour, intimité, naomie4 516140

TU AIMES L'HUMAIN, LES SCIENCES, LA RECHERCHE, LA VIE ...
Femme de Saint-Hubert, 27 ans, de belle app, 5'7", 129 lb, chev bruns, yx bruns, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche H 30-37 ans, pour amour, amitié, cytise 521157

J'AIME LA VIE... TOUT SIMPLEMENT
Femme de Longueuil, 27 ans, de belle app, 5'1", 100 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime musique, sports, littérature, cherche H 25-35 ans, pour intimité, amitié missy27 527837

PASSIONNÉE ET SOURIANTE CHERCHE INTÉRESSANT ET SPONTANNÉ
Femme de Mtl, 26 ans, de belle app, 5'9", 125 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, sports de raquette, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, intimité, galadriel10 438358

QUI SUIS-JE? OU QUI ES-TU?
Femme de Mtl, 25 ans, de belle app, 5'9", 146 lb, chev blonds, yx bruns, aime littérature, musique, loisirs, cherche H 24-30 ans, pour sport, amour, triana 219362

L'EXOTISME VOUS INTÉRESSE?
Femme de Mtl, 25 ans, 5'3", 110 lb, chev noirs, yx noirs, aime sports nautiques, arts et culture, musique, cherche H 25-36 ans, pour amitié, culture, maria333 521643

PERSONNALITÉ SYMPATHIQUE
Femme de Mtl, 28 ans, de belle app, 5'6", 139 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime littérature, musique, cherche H 30-38 ans, pour amour, amitié, sunny52 511546

ALLEZ-Y !
Femme de Repentigny, 28 ans, de belle app, 5'5", 110 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime loisirs, ciné, cherche H 27-34 ans, pour amour, amitié, charlie212 486134

QUAND JE TE TROUVERAI...
Femme de Mtl, 28 ans, de belle app, 5'6", 136 lb, yx gris, aime sports nautiques, sports de combat, arts et culture, cherche H 28-35 ans, pour amour, amitié, mortichat 469592

LES VACANCES ARRIVENT VITE, NE PERDS PAS DE TEMPS
Femme de Mtl, 27 ans, app agréable, 5'1", 171 lb, chev châtains, yx bruns, aime littérature, arts et culture, cherche H 28-36 ans, pour amitié, sport, natasha-discrete1 183868

PASSIONNÉE DE LA VIE ET DU SPORT, A QUI LA CHANCE?
Femme de Mtl, 27 ans, de belle app, 5'4", 132 lb, chev blonds, yx pers, aime sports d'équipe, sports nautiques, loisirs, cherche H 25-31 ans, pour amour, sport, lagata 516826

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique« Trait d'union » en composant le (514) 761-7111. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES.

Option 1 : par le 1 900 451-7111 C'est tellement simple et rapide!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre **Bloc de temps** par le **(514)761-7111** C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le (514) 761-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Nos Trucs et Astuces.
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES.

***Étape 1:* Gratuitement, prenez connaissance du nombre de messages**
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus.

***Étape 2:* Récupérez vos messages.**
Par le 1 900 451-7111
1. Composez le 1 900 451-7111;
2. Sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

C-1658

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 27%

Économisez jusqu'à **27%** en composant le (514) 761-7111. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN.

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-7111, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) sontportés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, jours sur 7. Téléphone Touch-Tone 18 ans ou plus.

SI TU AIMES LE SOLEIL...
Femme de Repentigny, 27 ans, de belle app, 5'6", 146 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H 27-32 ans, pour amour, amitié, soleil740 525369

HEY TOI...PSSST...VIENS ME VOIR!
Femme de Repentigny, 27 ans, de belle app, 5'2", 186 lb, yx pers, fumeuse, aime plein-air, littérature, arts et culture, cherche H 27-39 ans, pour amitié, amour, whatever 379740

C'EST DANS LES PETITES ATTENTIONS QU'ON TROUVE LE BONHEUR!
Femme de Mtl, 27 ans, de belle app, 5'9", 130 lb, chev châtains, yx bruns, aime arts et culture, littérature, ciné, cherche H 27-40 ans, pour amour, amitié, josita27 501857

CINE-QUIZ BONJOUR?
Femme de Mtl, 29 ans, top modèle, 5'1", 100 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime ciné, sports de raquette, musique, cherche H 25-35 ans, pour amour, amitié, frenchchic 515695

ANNONCE DE LA SEMAINE

F 40 SOIGN E
NRive Nord, autonome, enjouée, vive, raffinée, proportionnée, aime les sports de glisse, hiver-été, cherche un gentleman athlétique, doux, authentique, aisé, BCBG et humour 21053

DÉMARCHE SÉRIEUSE
Femme de Sainte-Thérèse, 29 ans, app agréable, 5'9", 171 lb, chev châtains, yx bruns, aime plein-air, sports de raquette, sports nautiques, cherche H 27-35 ans, pour amour, amitié, tarpeia 377031

CURIEUX, CURIEUX
Femme de Longueuil, 28 ans, app agréable, 5'9", 175 lb, chev bruns, yx bleus, aime plein-air, littérature, ciné, cherche H 28-34 ans, pour amitié, amour, creativep28 528799

UNE FAÇON COMME UNE AUTRE
Femme de Mtl, 29 ans, de belle app, 5'1", 144 lb, chev blonds, yx bruns, aime plein-air, loisirs, ciné, cherche H de son âge, pour amour, mlleminou 512916

FILLE HEUREUSE ET BIEN DANS SA PEAU
Femme de Saint-Hubert, 29 ans, de belle app, 5'3", 161 lb, chev châtains, yx pers, aime ciné, sports d'équipe, arts et culture, cherche H 28-40 ans, pour voyages, amitié, nancyyy72 493753

JEUNE FILLE DE 5'4 QUI AIME BIEN RIRE
Femme de Saint-Jean-sur-Richelieu, 29 ans, app agréable, 4'6", 140 lb, yx bleus, aime sports nautiques, ciné, cherche H 30-38 ans, pour amitié, ouimzie1 145468

MAIKA
Femme de Mtl, 28 ans, 5'5", 211 lb, chev roux, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, ciné, arts et culture, cherche H de son âge, pour amitié, maika7 522472

A L'OMBRE DE LA VIE A DEUX
Femme de Mtl, 31 ans, 5'6", chev châtains, yx bleus, aime ciné, plein-air, arts et culture, cherche H de son âge, pour amitié, sport, julietta70 521602

L'ETRE HUMAIN N'EST PAS FAIT POUR VIVRE SEUL...
Femme de Mtl, 30 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx bleus, aime ciné, littérature, musique, cherche H 26-31 ans, pour amour, amitié, mystra71 519886

BONJOUR, DE RETOUR ET EN PLEINE FORME...
Femme de Laval, 30 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx noirs, fumeuse, aime sports d'équipe, ciné, sports nautiques, cherche H 18-40 ans, pour amour, amitié, bebitte4 515386

POUR AMITIÉ...
Femme de Vaudreuil-Dorion, 31 ans, de belle app, 5'2", 146 lb, yx pers, aime musique, sports nautiques, plein-air, cherche H 30-39 ans, pour amitié, tigreblanc0 356938

FEMME 30 ANS SOCIABLE
Femme de Mtl, 30 ans, de belle app, 5'4", 110 lb, chev bruns, yx bleus, aime arts et culture, ciné, loisirs, cherche H de son âge, pour culture, amour, star301 476537

RENCONTRE POUR LA VIE
Femme de Mtl, 31 ans, app agréable, 5'2", 110 lb, yx bruns, cherche H de son âge, pour amour, jakomo0 518780

AMITIÉ...AMOUR...QUI SAIT?
Femme de Mtl, 30 ans, app agréable, 5'5", chev châtains, yx verts, aime littérature, sports nautiques, sports de raquette, cherche H 30-35 ans, pour amitié, amour, simplia 526848

JE SUIS, JE SUIS...QUI SUIS-JE ?
Femme de Repentigny, 33 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx verts, aime sports de combat, loisirs, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, geny2 306247

ATTENTION... JE ROULE AU-DESSUS DE LA LIMITE PERMISE!
Femme de Laval, 33 ans, app agréable, 5'5", 180 lb, chev bruns, yx verts, aime sports nautiques, littérature, ciné, cherche H 30-39 ans, pour amour, amité, dolatre 519132

JE SUIS
Femme de Vaudreuil-Dorion, 31 ans, de belle app, 5'5", 116 lb, chev blonds, yx bleus, aime sports de raquette, sports nautiques, plein-air, cherche H 28-40 ans, pour sport, amitié, tyfanie 479240

VIVE LA VIE...
Femme de Mtl, 31 ans, app agréable, 5'1", 122 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, loisirs, cherche H 25-35 ans, pour amitié, excelle0 225458

POUR L'AVENTURE ET LA DÉCOUVERTE...HUMMMM
Femme de Mtl, 31 ans, de belle app, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx verts, aime sports d'équipe, sports de raquette, plein-air, cherche H 30-50 ans, pour amitié, ninky 233483

JOLIE TIMIDE
Femme de Laval, 33 ans, de belle app, 5'10", 181 lb, chev blonds, yx bruns, aime littérature, musique, sports d'équipe, cherche H 30-45 ans, pour amour, amitié, mortissia 464105

SINCERE, FRANCHE, SEREINE
Femme de Mirabel-Saint-Janvier, 50 ans, de belle app, 5'8", 126 lb, chev châtains, yx bruns, aime les arts et la culture, le plein-air, la littérature, cherche H 46-58 ans, pour amour, amitié, preci 485672

LA VIE EST BELLE ET MÉRITE D'ETRE VÉCUE PLEINEMENT!
Femme de Mtl, 49 ans, app agréable, 5'1", 120 lb, chev bruns, yx bruns, aime le ciné, les arts et la culture, musique, cherche H 45-50 ans, pour amour, amitié, regardneuf1 211724

PSITT
Femme de Mtl, 49 ans, app agréable, 5'1", 122 lb, aime ciné, la littérature, la musique, cherche H 45-54 ans, pour amour, francinette2 316491

TRÉSOR NON DÉCOUVERT
Femme de Mtl, 49 ans, app agréable, 5'1", 120 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, cherche H 40-50 ans, pour amitié, fees 250136

PROFITER DU BEAU TEMPS!
Femme de Brossard, 50 ans, de belle app, 5'1", 116 lb, chev châtains, yx bruns, aime le plein-air, certains sports, les arts et la culture, cherche H 45-55 ans, pour amitié, voyages, momo129 469112

TOUT A GAGNER, RIEN + PERDRE
Femme de Mtl, 50 ans, app agréable, 5'3", 137 lb, chev roux, yx bruns, aime les arts et la culture, la littérature, la musique, cherche H 50-57 ans, pour amour, amitié, madonna49 328947

UNE VIE PAISIBLE A PARTAGER
Femme de Mtl, 48 ans, 5'1", 162 lb, chev bruns, yx bleus, aime les arts et la culture, le plein-air, cherche H 48-55 ans, pour sport, culture, papillon540 451318

BONNE HUMEUR, SOCIABLE
Femme de Saint-Hubert, 48 ans, de belle app, 5'2", 108 lb, chev bruns, yx bruns, aime le ciné, la littérature, le plein-air, cherche H 43-50 ans, pour amour, amitié, esquif 149055

FEMME DE LAVAL
19 ans, app agréable, 5'5", 141 lb, chev bruns, yx bruns, aime musique, sports nautiques, ciné, cherche H 18-25 ans, pour amour, amitié, moon200 375551

ESSAYER NE VEUT PAS DIRE ACHETER
Femme de Mtl, 19 ans, de belle app, 5'5", 140 lb, chev blonds, yx bleus, aime arts et culture, ciné, cherche H 18-25 ans, pour amour, sexualité, sparta82 527608

HOMME CHERCHE FEMME

POUR FEMME D'INTELLIGENCE ET DE PASSION
60aine, intellectuel romantique et sensuel, cherche professionnelle retraitée, n-fum, non sportive, peu voyageuse, pour partager culture, humour et intimité 20292

RELATION SÉRIEUSE ET HARMONIEUSE
Célibataire de 36 ans, équilibré et stable, habite Laval, cherche une jolie femme radieuse dans la 30aine, autonome, simple et sincère 21027

BEAU PROFESSIONNEL
35 ans, 5'10", 170 lb, aime les activités culturelles, plein air, sports, ciné, arts, cherche une jolie femme avec style, pour relation amusante 20034

TENDRESSE
Professionnelle dans la 40aine, 5'5", 150 lb, raisonnable et passionné, aime découvrir les gens et la vie, cherche F mince, capable de s'impliquer 21021

L'ILE PERLE DU PACIFIQUE SUD
Célibataire de 49 ans, 5'11", chev blonds, yx bleus, n-fum, cherche une jolie femme sans enfants, n-fum, entre 40-47 ans, pour partager de belles activités 21023

POISSON D'EAU DOUCE
André, 5'10", yx bleus, de belle app, romantique, bien dans sa peau, désire rencontrer une jolie femme bien dans sa peau, de 47-53 ans, but sérieux 20412

POUR RELATION AMICALE OU AMOUREUSE
Étudiant de 31 ans, 5'8", chev et yx noirs, aime le ciné, lecture, restos, cherche F pour relation amicale ou amoureuse 21038

NOUVEAUX HORIZONS
Rive-Sud, Professionnel de 52 ans, 6'3", poids prop, de belle app, fumeur, désire rencontrer une jolie femme sensuelle et cultivée, pour complicité 21039

VAILLANT CHEVALIER ET RICHE DE COEUR
Authentique et sincère, 43 ans, 5'6", 125 lb, chev châtains, yx pers, cherche une princesse pour partager une belle complicité 20959

PROFESSIONNEL CULTIVÉ ET SENSIBLE
52 ans, 5'11", agréable et romantique, désire rencontrer une jeune professionnelle, dans la 40aine, n-fum, intéressée à développer une relation durable 20845

UNIVERSITAIRE DE BELLE APPARENCE
Début 50aine, 5'8", 175 lb, yx bleus, sportif, n-fum, désire rencontrer une jolie femme mince, entre 45-55 ans, pour partager plaisirs de la vie 21045

GRAND BEL HOMME NOIR
40aine, aime le ciné, souper, marche, promenades, musique, désire rencontrer une femme blanche, pour relation sérieuse et à long terme 14871

CHARMANT, SYMPA, DISTINGUÉ
54 ans, libre, d'apparence jeune, blond, 5'10", 170 lb, sensible, calme, généreux, cherche jolie muse fin 40aine, sans enfants, silhouette délicate 21048

HOMME DE 35 ANS
6', 250 lb, chev châtain clair, yx bleus, bon sens de l'humour, désire F pour sorties occasionnelles au restos, ciné, marche et qui sait 21055

MARC
Yx bleus, chev grésil, tranquille, aime les sorties, cherche femme de couleur entre 21-29 ans, pour relation sérieuse 20986

POUR TENDRESSE, AFFECTION ET AMOUR
Gilles, cherche une petite madame entre 35-50 ans, de 5'4" à 5'6", aimant la natation, pêche, vélo, soupers en tête-à-tête, pour relation amicale d'abord 20284

AFIN DE PARTAGER DE BONS MOMENTS
Rive-Sud, 56 ans, 5'7", jeune retraitée, d'allure jeune, pratique le golf, cherche F distinguée, féminine et n-fumeuse, avec affinités 20963

UNIVERSITAIRE D'ALLURE JEUNE
40aine, 5'6", 180 lb, désire rencontrer une femme pour rencontres occasionnelles discrètes 20966

PROFESSIONNEL
41 ans, 5'10", de belle app, libre, n-fum, sans enfants, poids prop, cherche une amie de 30-39 ans, de belle app, but sérieux 20968

HOMME GÉNÉREUX ENGAGÉ DE LAVAL
Homme de 5'8", 190 lb, musculaire, désire rencontrer une dame de 60 ans et plus, engagée ou seule, pour rencontres occasionnelles intimes à long terme 15652

BEL HOMME ENGAGÉ DE L'OUTAOUAIS
Professionnel de 48 ans, 6'2", n-fum, doux, sensuel, cherche une complice de 48 ans et moins, féminine, ouverte d'esprit, pour rencontres occasionnelles 20981

DÉSIRE RENCONTRER UNE FEMME
François, 41 ans, mince, chev châtains, yx bleus, n-fum, engagé, sens de l'humour, aime les arts, musique, nature, cherche F discrète, entre 25-35 ans 20984

ENSEIGNANT ET MÉLOMANE
Pierre-Paul, 39 ans, 6'1", 190 lb, chev bruns, yx bleus, de look jeune, cherche une grande et belle femme, distinguée, pour sorties, activités et amour 20987

POUR PARTAGER DE BONS MOMENTS
Jocelyn, fin 40aine, 5'8", poids santé, autonome, aime la nature, ciné, passionné de chevaux, pour partager de bons moments 20990

POUR RENCONTRES OCCASIONNELLES
38 ans, 5'8", 185 lb, belle app, n-fum, chev et yx bruns, cherche une compagne pour rencontres occasionnelles mais stable 15734

POUR RELATION SÉRIEUSE A LONG TERME
56 ans, 5'7", 180 lb, n-fum, aime le vélo, festivals, plein air, cherche F dans la 50aine, de 5' à 5'2", d'environ 150 lb, avec de jolies rondeurs 14722

POUR RENCONTRES OCCASIONNELLES
Homme marié de 40 ans, 5'6", 150 lb, cherche F de 50 ans et plus, propre, aimant les caresses 21002

POUR RELATION AMICALE
51 ans, 5'10", 175 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, aime le plein air, ciné, voyages, camping, cherche F pour amitié 21003

COEUR SOLITAIRE
Début 40aine, 5'7", 145 lb, yx pers, cherche F entre 35-55 ans, poids prop, active, sincère, pour relation évolutive basée sur la confiance et le respect 21005

CHERCHE FEMME ORDINAIRE
Vit modestement, 39 ans, 5'8", 140 lb, fumeur, aime la littérature, camping, le silence, tennis, cherche F 28-40 ans, poids santé, démonstrative 14422

HOMME ENGAGÉ DE 54 ANS
5'10", 155 lb, chev sel et poivre, doux et sensuel, cherche F de 35-55 ans, ronde ou non, pour des rencontres occasionnelles sur une base stable 21006

HOMME D'ORIGINE GRECQUE ALLEMANDE
40aine, 5'10", 145 lb, de belle app, ouvert à tout, cherche F de 5'8" et moins, pour une relation sérieuse d'amitié et d'amour 20756

HOMME DE 54 ANS
5'8", sympathique, jeune d'esprit, cultivé, simple, aime les voyages, cherche F avec affinités, de 50 ans et moins, pour relation harmonieuse 20111

PASSIONNÉ DE PLEIN AIR
43 ans, 5'10", 160 lb, n-fum, écolo, aime le jazz, camping, cherche F 30aine-40aine, pour établir une relation harmonieuse 15486

PASSIONNÉ DE GOLF
47 ans, 5'10", 190 lb, chev bruns, yx bleus, allure soignée, passé réglé, célibataire, libre, aime la musique, cherche une copine pour jouer au golf 21010

HOMME DES LAURENTIDES
Début 50aine, de belle app, recherche F de 45-52 ans, cultivée, mince, jolie, marginale, aimant le jazz, ciné de répertoire et théâtre 21011

VALEURS, QUALITÉS, COMPLICITÉ
Grand brun, universitaire, 30 ans, aime l'architecture, recherche fille curieuse, mince, de belle app, un peu spirituelle, avec qui grandir 20393

BEL HOMME PROFESSIONNEL
40aine, intègre, cultivé, évolué, pratique la méditation, désire rencontrer jolie F concernée par la vie, pour relation profonde et subtile 21012

HOMME INTEGRE D 49 ANS
6', mince, n-fum, a deux filles, cultivé, en forme, cherche F n-fum, d'apparence soignée, pour relation stable et à long terme 20811

CÉLIBATAIRE DE 40 ANS
5'7", 135 lb, sans enfants, n-fum, cherche F au poids santé, pour amitié et amour 20428

POISSON AFFECTUEUX ET SENSIBLE
Fin 60aine, bon, désire rencontrer une femme aux cheveux noirs, d'environ 5'4", 130 lb 20924

POUR PASSER DU BON TEMPS
Claude, 39 ans, 6', 180 lb, engagé, pratique plusieurs sports, aime les arts, les voyages et les belles choses de la vie, cherche F avec affinités 18911

VOYAGE DANS LA SUD PENDANT L'HIVER
50 ans, retraité, poids santé, de belle app, désire rencontrer une femme retraitée ou en congé sabbatique, entre 40-55 ans 20932

POUR DES MASSAGES SENSUELS
Homme de 40 ans, 5'7", d'allure jeune, chev et yx bruns, n-fum, cherche F entre 18-45 ans, pour rencontres intimes 15568

COMMUNICATIF, SINCÉRITÉ ET FIDÉLITÉ
Jeune homme, 33 ans, 5'6", 175 lb, chev bruns, yx bleus, aime le ciné et les restos, cherche F de 26-33 ans, pour relation sérieuse à long terme 20890

POUR PARTAGER GOUTS ET ACTIVITÉ
Jeune veuf, 50aine, n-fum, 5'9", 160 lb, chev grisonnants, cherche une perle rare 35-58 ans, pour partager goûts et activités 20956

POUR UN DERNIER VOYAGE ROMANTIQUE
53 ans, passionné, romantique, aime les antiquités, pêche, lecture, ciné, voyages, cherche F entre 40-50 ans, blanche ou noire 20423

AVIS DE RECHERCHE D'UNE CHATONNE
Le Chat, 1m85, début 40aine, sans minou, ouvert d'esprit, aime le vélo, randonnées, restos, ski, cherche chatonne, pour la faire ronronner 20928

DOUCES FOLIES
47 ans, 6'1", 180 lb, athlétique, engagé, cherche jolie femme en quête d'avant-midi sensuels, de dîners romantiques ou d'après-midi charnels 20445

ATTRAPE REVES
Homme de 48 ans, 5'10", chev noirs et quelques chev gris, au teint basané, n-fum, aime les voyages, football, théâtre, sports, cherche F n-fumeuse, aimant les animaux et la moto 20960

POUR RELATION AMICALE ET PLUS
Martin, Laval, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, autonome, cherche F de 25-40- ans, pour relation amicale et peut-être plus 20880

ITALIEN DE BELLE APPARENCE
41 ans, 5'7", 160 lb, chev brun-blond, yx azurs, fumeur, aime les sports nautiques et la musique, cherche F pour amour, amitié, rencontres intimes et sports 20700

HOMME NOIR DE BELLE APPARENCE
22 ans, 6'4", chev noirs, yx bruns, sens de l'humour, comique, aime la danse, cherche F sérieuse, entre 18-25 ans, pour relation amicale et peut-être plus 20893

ÉCONOMISEZ jusqu'à 27 %

Pour plus d'information sur le Trait d'union et sur nos tarifs, composez le **(514) 761-7111** suivi du 0.

ENSEIGNANT ET MÉLOMANE
Daniel, 46 ans, 5'9", 165 lb, yx bleus, avec deux enfants en garde partagé, cherche une compagne de vie, aimant les enfants, pour relation amicale d'abord 20879

HOMME DE SAINT-JÉROME
49 ans, 5'11", 190 lb, divorcé et sans enfants, cherche une jeune femme de 25-40 ans, pour passer l'hiver en République Dominicaine 20910

HOMME DE MONTRÉAL-NORD
Célibataire, n-fum, aime la musique, sport et le plein air, cherche une femme pour amour et amitié 20894

ANDRÉ
49 ans, 6'1", mince, chev noirs, yx bruns, cherche F ouverte d'esprit, âge, poids et taille sans importance, dans le but de partager communication, croissance personnelle, massothérapie, marche, vélo, plein air, naturisme 20765

POUR ÉPIDERME DOUCE ET SENSIBLE
Violent de tendresse, aux mains douces et chaudes, 40 ans, de belle app, avec bonne position, aimant sortir et rigoler, cherche belle F pour partager temps libre et plus 20916

ROMANTISME ET SIMPLICITÉ
Veuf retraité, très actif, golf, tennis, voyages, aime les arts, cinéma et théâtre, recherche petite dame avec affinités pour relation harmonieuse 20919

PARFUM DE JOUR OU DE SOIR RECHERCHÉ
Jeune homme mi50aine, engagé, 5'11", poids santé, chaleureux, simple, cherche F pour relation amoureuse 20829

HOMME DE COEUR
50aine, 5'11", 170 lb, cherche activement une belle asiatique, dans la jeune 30aine, pour de beaux projets futurs 20833

D'APPARENCE AGRÉABLE, RESPECTUEUX ET ATTENTIONNÉ
42 ans, 5'7", 157 lb, chev bruns, yx pers, soigné et dynamique, cherche F de 37-47 ans, pour une belle relation épanouissante et amoureuse 20830

RIVE-SUD, SENSIBLE DE L'HUMOUR, ENJOUÉ
41 ans, 5'7", 160 lb, de belle app, cherche F de 30-38 ans, de belle app, active, souriante, enjouée, aimant le plein air, randonnées, sorties 20847

BON VIVANT, DOUX ET TENDRE, AIME LES PETITS PLAISIRS DE LA VIE
Homme de Mtl, 64 ans, de belle app, 5'11", 179 lb, chev poivre et sel, yx noirs, aime musique, littérature, loisirs, cherche F 45-65 ans, pour amitié, myco 221563

MOI, JE RECOMMENCE ... C'EST ÇA AVOIR LA FOI MERCI!
Homme de Mtl, 54 ans, app agréable, 6', 185 lb, chev bruns, yx bleus, aime littérature, sports nautiques, cherche F 45-52 ans, jakopo 149625

ACTIF, SENSUEL, HONNETE ET INTÉRESSÉ
Homme de Laval, 50 ans, app agréable, 5'9", 152 lb, chev châtains, yx bruns, fumeur, aime loisirs, arts et culture, sports de raquette, cherche F 39-55 ans, pour intimité, amitié, beagle B.V. 127679

UNE D'ENTRE-VOUS A SU ALLUMER CETTE FLAMME!
Homme de Saint-Jérôme, 51 ans, de belle app, 6', 183 lb, chev poivre et sel, yx bruns, fumeur, aime plein-air, arts et culture, sports nautiques, cherche F 35-50 ans, pour amour, intimité, goeland5 390383

JE DIS
Homme de Longueuil, 51 ans, app agréable, 5'11", 185 lb, chev poivre et sel, yx pers, aime plein-air, arts et culture, cherche F 46-50 ans, pour amour, amitié, dad50 299280

JE CROIS A LA CHIMIE ENTRE DEUX PERSONNES
Homme de Brossard, 49 ans, app agréable, 5'9", 151 lb, yx pers, aime sports nautiques, plein-air, loisirs, cherche F 40-49 ans, pour amour, amitié, claudiuss1 222137

TENDRE ET ROMANTIQUE
Homme de Mtl, 51 ans, app agréable, 6'3", 222 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime sports d'équipe, sports nautiques, arts et culture, cherche F de son âge, pour intimité, amitié, ile51 526930

RIRE A DEUX
Homme de Laval, 45 ans, de belle app, 5'10", 174 lb, chev bruns, yx bruns, aime arts et culture, sports de raquette, ciné, cherche F 35-42 ans, pour intimité, culture, baldacci 523692

VIENS ME VOIR, J'ADORE L'IMPRÉVU
Homme de Laval, 48 ans, de belle app, 5'6", 146 lb, chev châtains, yx bleus, aime musique, sports de raquette, cherche F 35-45 ans, pour amour, yeuxbleus1 118934

TU ES UNE FEMME SIMPLE, C'EST TOI QUE JE CHERCHE
Homme de Sallaberry-de-Valleyfield, 45 ans, app agréable, 5'2", 136 lb, chev poivre et sel, yx pers, fumeur, aime plein-air, sports nautiques, arts et culture, cherche F 37-48 ans, pour amour, amitié, zoro45 458884

GESTION DES INVENTAIRES
Homme de Mtl, 46 ans, app agréable, 5'9", 172 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime plein-air, sports de raquette, cherche F 39-45 ans, pour amitié, intimité, coopper4x 436446

AIME LA VIE SIMPLE, ET PASSIONNÉMENT
Homme de Mtl, 47 ans, 6', 201 lb, chev châtains, yx pers, aime plein-air, littérature, cherche F 30-43 ans, pour amitié, amour, simle 365022

EN MOUVANCE
Homme de Mtl, 46 ans, 6', 181 lb, yx noirs, fumeur, aime ciné, loisirs, littérature, cherche F de son âge, pour amour, amitié, diamant46 527623

AMICALEMENT...
Homme de Mtl, 41 ans, app agréable, 5'9", 171 lb, chev châtains, yx pers, aime sports de combat, sports d'équipe, musique, cherche F 30-45 ans, pour amour, sport, bono41 367137

LE LION CHASSE ...
Homme de Mtl, 41 ans, de belle app, 5'10", 161 lb, chev bruns, yx bruns, aime arts et culture, littérature, sports de raquette, cherche F 32-42 ans, pour amour, intimité, lionceau40 470409

UN JOUR JE DEVRAI...
Homme de Mtl, 41 ans, de belle app, 6', 205 lb, chev poivre et sel, yx bleus, fumeur, aime littérature, sports nautiques, ciné, cherche F 30-45 ans, pour amitié, amour, amor7 435859

ON NE FORCE PAS UNE CURIOSITÉ, ON L'ÉVEILLE
Homme de Mtl, 42 ans, app agréable, 5'8", 159 lb, chev châtains, yx bleus, aime sports de raquette, littérature, cherche F 34-42 ans, pour amour, voyages, frutis 358706

HOMME CHERCHE HOMME

BÉBÉ DULL
Mi50aine 5'5",, 155 lb, chev sel et poivre, sans barbe, ni moustache, peu poilu, propre et sobre, aime les vêtements féminins, cherche H 21022

POUR UN AMOUR SINCERE ET DURABLE
25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H de 18-25 ans, pour relation sérieuse à long terme basée sur la confiance, la fidélité et le respect 20038

HOMME MUSCLÉ DE LA MARTINIQUE
Sympathique, propre, 6', désire rencontrer un homme entre 18-40 ans, costaud, bien en chair, de taille forte, de style bottom, pour rencontres intimes 15498

DE LAVAL OU LES ENVIRONS
Homme de 5'10", 190 lb, musculaire, cherche H propre de 60 ans et plus, aimant porter bas de nylon, pour rencontres occasionnelles intimes à long terme 20902

CLAUDE
Jeune 30aine, mince, peu poilu, porte mini-jupe, aimerait un professeur pour l'initier à la sexualité entre hommes 20650

HOMME DE 44 ANS
Luc, 5'8", 140 lb, n-fum, aime le vélo, golf, ski, cherche H de son âge, prop, n-fum, autonome, sens de l'humour, pour relation complice et tendre 20661

HOMME MATURE, RETRAITÉ
5'8", 185 lb, cherche copain, ami, complice de 50 ans et plus, viril, pour partager campagne, sports, restos, spectacles et voyages 20832

JEUNE HOMME DE 37 ANS
5'6", 140 lb, n-fum, chev et yx bruns, sain, look masculin, honnête, sincère, cherche H intéressé 16086

DÉSIRE RENCONTRER UN HOMME
Denis, 30aine, désire rencontrer un homme dans la 30aine ou 40aine, pour l'initier aux plaisirs masculins à la suite d'une activité sportive 20752

A L'ÉCOLE DU PLAISIR
53 ans, 5'6", 155 lb, mini robe et talons hauts, cherche un professeur dans la 60aine, n-fum, pour des leçons intimes à domicile 20760

RECHERCHE RELATION STABLE ET LONG TERME. CELA EXISTE-T-IL!
Homme de Mtl, 53 ans, de belle app, 6', 185 lb, chev châtains, yx bleus, aime arts et culture, ciné, plein-air, cherche H 35-55 ans, pour amitié, amour, andogene 314010

RISQUER D'AIMER, C'EST RISQUER DE VIVRE: JE RISQUE...
Homme de Pointe-Claire, 59 ans, app agréable, 5'6", 134 lb, chev poivre et sel, yx bleus, aime plein-air, musique, loisirs, cherche H 25-40 ans, pour amour, intimité, zircon17 168424

RELATION SÉRIEUSE A LONG TERME
Homme de Mtl, 48 ans, app agréable, 5'9", 175 lb, chev châtains, yx pers, aime ciné, musique, plein-air, cherche H 30-55 ans, pour amour, venture5 430097

CUTE, SYMPA, BON GARS
Homme de Mtl, 34 ans, de belle app, 5'9", 151 lb, chev châtains, yx bleus, cherche H 24-40 ans, pour sexualité, amitié, stephmtl1 310371

PROFESSIONNEL DE 37 ANS
Homme de Mtl, 38 ans, app agréable, 6', 159 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime arts et culture, littérature, musique, cherche H 30-40 ans, pour amour, amitié, michael33 310700

FEMME CHERCHE FEMME

INFIRMIERE DE BELLE APPARENCE
45 ans, 5'4", 121 lb, dynamique, vraie et chaleureuse, cherche une professionnelle entre 35-45 ans, n-fum, distinguée, pour relation amoureuse 20514

OSEREZ-VOUS
De Montréal, heureuse 50aine, cherche une complice, pour séjour à Sainte-Luce sur Mer en Août 20863

JOLI MINOIS DANS LA 30AINE
Christiane, désire rencontrer idem, gourmet, sensuelle, rieuse et passionnée, pour partager un festin et vibrer aux 4 saisons 20861

DEUX PERSONNES DE 43 ET 54 ANS
Vivent une relation stable, cherche autre couple dans la même situation, féminine, équilibrée, simple, pour partager sports, activités culturelles 20877

DE MONTRÉAL
Belle 50aine, recherche F équilibrée, n-fum, aimant les sorties, rencontres entre amis et voyages 21013

DÉSIRE RENCONTRER UNE FEMME
37 ans, 5'9", mince, yx bleus, chev bruns, n-fum, d'allure féminine, sportive, cherche F d'allure féminine, n-fum, de 5'4" et plus 15401

UNE AUTRE AVENTURE DE SUPER SUCCUBE
Femme de Mtl, 29 ans, de belle app, 5'9", 132 lb, chev roux, yx pers, fumeuse, aime sports de combat, ciné, loisirs, cherche F 21-40 ans, pour amitié, amour, succub 283163

JE CHERCHE UNE AMIE SPÉCIALE
Femme de Saint-Jérôme, 29 ans, app agréable, 5'3", 119 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, arts et culture, loisirs, cherche F 18-36 ans, pour amitié, dauphine69 190750

JF BI POUR JF BI
Femme de Mtl, 31 ans, top modèle, 5'9", 129 lb, chev bruns, fumeuse, aime sports, loisirs, cherche F 24-34 ans, pour sport, intimité, cuicui2 304007

NOUVELLE SUR LE RÉSEAU!
Femme de Mtl, 32 ans, de belle app, 5'9", 141 lb, chev blonds, yx verts, aime sports de combat, arts et culture, sports nautiques, cherche F de son âge, pour amitié, amour, lychee 512981

ANNONCEZ-VOUS sans frais

Pour placer gratuitement votre annonce sous la rubrique « TRAIT D'UNION » (max. 3 lignes), composez le **(514) 761-7111**

Une seule boîte vocale par personne. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Vous devez être agé de 18 ans et plus.

DIVERTISSEMENT VOYAGE

POUR NOUER DES RELATIONS AMICALES
Femme active dans la 40aine, n-fum, aime le ciné, théâtre et musée, cherche H ou F du même âge, pour partager des activités culturelles ou de plein air 21042

POUR VOYAGE DANS LES CARAIBES
Retraité de 50 ans, cherche des personnes retraités ou en sabbatique, entre 40-55 ans, pour voyage en voilier pendant l'hiver 20940

PROFESSIONNELLE A LA RETRAITE
Passionnée de voyage d'exploration, cherche une compagne ou un compagnon, curieux et débrouillard, pour voyage en Chine l'an prochain 20908

TRAIT10AT

NOUVELLES INSCRIPTIONS CHAQUE SEMAINE

La Presse se réserve le droit de refuser toute annonce non conforme aux normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette section. « Trait d'union » s'adresse seulement aux particuliers. Les commerces, services et clubs de rencontres ne sont pas acceptés dans cette section.

6LP1701H0810 h17 sam 6LP1701H0810 ZALLCALL 67 18:55:40 08/07/02 B

De drôles de moineaux, aux Deux Magots

Dr FRANÇOIS LUBRINA
NI BÊTE, NI MÉCHANT !

Photo FRANÇOIS LUBRINA

Attablés aux « Deux Magots », mieux vaut ne pas traîner pour manger ses tartines, ces petits volatiles n'ayant pas un appétit de moineau !

S'il est, à Paris, un lieu chargé d'histoire et moderne à la fois où flotte tant soit peu l'âme du Québec, ce n'est sûrement pas rue Pergolèse siège de la belle et bien endormie Délégation générale. Mais plutôt à Saint-Germain-des-Prés. Avec, sur votre droite, en descendant la rue Bonaparte, l'incontournable bistrot Le Québec faisant face à cette petite place choisie fort à propos par l'ancien délégué général Yves Michaud. Et dont les pavés, jaillissant de terre, forment ce vivant et aquatique embâcle urbain conçu par Charles Daudelin. Et puis, à un jet de pierre, voici l'ancienne abbaye où fut ordonné vicaire apostolique François de Montmorency, premier archevêque de Québec. Son massif clocher du XIe siècle domine ce quartier légendaire si cher aux existentialistes, aux écrivains en herbe et autres plumitifs. Quartier un peu trop cher, aussi, au goût des touristes. Tout en glissant sur cette petite précision de Jacques Prévert : « Ça n'a jamais été un vrai quartier. Il n'y avait ni putains, ni marchands de cacahuètes ! »

Le meilleur moment et l'endroit idéal pour observer la faune locale en survivance, reste sûrement, entre l'heure du laitier et celle plus tardive des éboueurs, la terrasse du café Les Deux Magots. Lequel fait face au magnifique clocher-porche féodal dominant les vestiges d'une abbaye qui sera le centre de remarquables travaux d'érudition. En ce petit matin de juillet donc, et à défaut de ses solides piliers que furent Sartre, Gide et Hemingway, ont peut y apercevoir, le portable vissé à l'oreille, Hubert Védrine et Pierre Moscovici (ci-devant ministres des Affaires étrangères et européennes) assis à la même table, tels des conspirateurs en reconquête du pouvoir. Digne et impeccable, gilet noir, long tablier blanc et moustache balai-brosse, le serveur dépose d'un geste expert et étudié le plateau argenté de votre petit-déjeuner. Plaçant, fort curieusement, les croissants contre vous. Tout en murmurant discrètement qu'il vaudrait mieux ne pas trop traîner avant de les avaler.

Pareille remarque, qui a de quoi surpendre dans ce haut lieu de la civilité et du temps perdu, trouve trop vite sa raison d'être : une volée de moineaux envahit aussitôt, et sans crainte ni scrupule, la table de marbre. Un autre gang, tout aussi frondeur, babille déjà d'aise, frétille et vous nargue sur les dossiers des chaises en rotin. Bien vite, et comme dans le film d'Hitchcock, ces piafs sont déjà dans l'assiette, menaçant et sûrs d'eux, picorant à même le croissant encore tiède, dédaigneux des miettes par terre. Gesticuler, crier, les menacer ne sert à rien. Tels de minuscules rapaces de la brioche, ces drôles de volatiles sont à la fois vindicatifs, tenaces et sans peur de reproches. Qui oserait, il est vrai, et sans peur du ridicule, se battre avec un moineau devant les badauds amusés ou vous faisant les gros yeux ? Et le serveur fataliste et désabusé de lâcher : « Les moineaux ont commencé à prendre leurs aises avec tous ces touristes qui les nourrissent. Si bien qu'aujourd'hui, ils sont devenus envahissants et agressifs. » Par comparaison, les pigeons parisiens, qui gardent une distances respectueuse ou picorent sous la table, semblent d'une parfaite correction.

Le moineau domestique (*Passer domesticus*) était pourtant, à l'origine, un campagnard. Irrésistiblement attiré par l'homme, il l'a donc suivi lorsque les villes se sont développées. Doté d'une livrée brune stiée de noir, capable de pondre de quatre à six oeufs, ce volatile se nourrissait surtout, en milieu urbain, des restes de graines dans le crotin de cheval, mais aussi des céréales que les chevaux laissaient tomber de leur musette. L'arrivée de l'automobile a transformé ce granivore hôte des sous-toitures et ce squatter des nids d'hirondelles, en amateur de miettes de pain et, accesoirement, de pâtisserie fine.

Originaire d'Afrique du Nord mais aussi d'Europe, le moineau débarque en Amérique du Nord vers 1850 pour, de Brooklyn, envahir le Canada. Mais cet émigrant ailé, parti, tout comme Monseigneur de Laval, à la conquête du Nouveau Monde, n'aura pas vraiment été un cadeau pour les population indigènes à plume. Selon l'ornithologue W. Earl Godfrey, « ce fut une erreur d'introduire le moineau domestique en Amérique du Nord... C'est un forban querelleur qui chasse nos oiseaux indigènes des cavités propres à leur nidification pour les utiliser à son profit ». C'est aussi un peu à cause de ces drôles de bestiole qu'on se sent si loin et si proche à la fois du Québec, à Saint-Germain-des-Près...

Si Sherbrooke m'était conté

JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
jpdurandphilatelie@yahoo.ca

Sherbrooke fête cette année son bicentenaire. La reine des Cantons-de-l'Est a d'abord porté le nom algonquin de Nikitotegwak, que l'on peut traduire par « les grandes fourches ». En 1773, un arpenteur qui passait dans le coin nomma l'emplacement de la future ville Forks of the St. Francis. L'appellation Sherbrooke, en l'honneur d'un gouverneur général du Canada, n'est entré dans l'usage qu'en 1818.

C'est en 1793 que Gilbert Hyatt, un immigrant du Vermont, et quelques colons américains s'installèrent dans la région. Suivirent plusieurs familles loyalistes. À partir de 1815, des Britanniques provenant d'Europe s'y établirent. Lorsqu'elle devint, en 1823, chef-lieu d'un district judiciaire, le destin de Sherbrooke a été chamboulé, lui conférant un rôle capital dans la région. Avec l'arrivée du chemin de fer, en 1852, Sherbrooke devint, pendant plusieurs décennies, une plaque tournante dans le transport des biens et des personnes entre les villes de la vallée du Saint-Laurent et de la Nouvelle-Angleterre.

Si, jusqu'en 1840, le territoire des Cantons-de-l'Est était majoritairement anglophone, la situation changea du tout au tout au fil des ans. De nos jours, les anglophones ne représentent qu'environ 7 % de la population régionale !

Guy Desrosiers, le président du club Phila-Sherbrooke, s'attelle à la tâche de raconter Sherbrooke par la philatélie. Le défi est de taille car peu de timbres peuvent y être associés, même indirectement. Il s'agit pour une bonne part de timbres à l'effigie de personnages locaux ou qui se rattachent à la région : Alexander Galt, l'un des Pères de la Confédération (que l'on entrevoit sur des timbres de 1917 et de 1927), R.A. Fessenden, l'un des inventeurs de la radio (timbre de 1987), Sir Donald A. Smith ou Lord Strathcona, dont un parc sherbrookois porte le nom (timbre de 1970), Sir Casimir Gzowski, l'un des ingénieurs de la construction de la voie ferrée (timbre de 1963), Louis S. Saint-Laurent, premier ministre natif de Compton et qui fit des études à Sherbrooke (timbre de 1974), etc. On peut ajouter les timbres sur les loyalistes et ceux à l'effigie du prince de Galles et fils aîné de la reine Victoria, qui fit tout un tabac lorsqu'il passa à Sherbrooke en 1860.

Une rencontre des commissaires d'école, du peintre Robert Harris, a fait l'objet d'un timbre en 1980.

M. Desrosiers recherche aussi un timbre, si du moins il existe, représentant l'échinacée pourpre, qui est l'emblème floral de Sherbrooke. Pour ma part, je lui suggère une vignette émise en 1980. En effet, le Musée des beaux-arts de Sherbrooke propose, jusqu'au 8 septembre, une exposition qui rassemble 44 oeuvres prêtées en 1916 par la Galerie nationale à la Sherbrooke Library and Art Association et qui reviennent en Estrie dans le cadre du bicentenaire de la ville, dont cette toile peinte par Robert Harris, intitulée *Une rencontre des commissaires d'école*, qui a fait l'objet d'un timbre...

Pour souligner les 200 ans de Sherbrooke, Postes Canada a préparé un cachet d'oblitération reprenant le logo du bicentenaire. On se le procure au bureau de poste de Sherbrooke ou par écrit, en procédant de la façon habituelle : Bureau de poste, 315, rue King O., Sherbrooke J1H 4G0.

Par ailleurs, le club Phila-Sherbrooke a produit une jolie enveloppe-souvenir ornée de l'oblitération spéciale. On l'obtient au coût de 3 $ (par chèque ou mandat-poste à l'ordre de Guy Desrosiers) à l'adresse suivante : 275, rue Bryant, Sherbrooke J1J 3E6.

Plus de 800 joueurs inscrits dans les paires mixtes

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE
atrudell@lapresse.ca

Les championnats du monde approchent à grand pas. Ils commenceront la semaine prochaine et ils devraient réunir à Montréal quelque 5000 joueurs venant de tous les coins du monde. Selon les chiffres publiés par la Fédération mondiale, responsable du programme, les paires mixtes ont attiré 412 duos, dont 88 paires canadiennes. L'Open compte 383 inscriptions, le Rosenblum (équipes de quatre open), 154 équipes. Chez les dames, il y a une centaine de paires ; les équipes de dames (le McConnell) réuniront une quarantaine d'équipes, les paires seniors 78 équipes et les juniors une vingtaine.

Le Reine-Élizabeth sera le lieu principal des championnats, alors que le Can-Am, tenu en même temps, se déroulera plutôt à l'hôtel Bonaventure.

Dans le Rosenblum, on compte 26 équipes canadiennes dont quelques unes du Québec. Notamment celle de Kamel Fergani, Zurek Czyzowicz, Darren Wolpert, Boris Baran et George Mittleman, de même que celle de Joey Silver qui jouera avec les juniors Vincent Demuy, Garvin Wolpert, Daniel Lavee et David Granger. Il y aura aussi Serge Chevalier, Robert Tranquille, Michael Young, Yvon Gravel, Sylvain Mayer et André Chartrand. On relève également une équipe formée de Gaëtan Thibault, Robert Thibault, Jules LaSanté, Normand Béland, Claude Gagnon et Michel Saint-Vincent, de même que celle de Jacques Fredette, Louise Zicotte, Romain Jacques et Dennis Langlois.

Également, France et Bernard Marcoux, Maureen Berouty, Martial Gagnon et Serge Hamelin formeront équipe, tout comme Louise et Jean-Guy Daoust, Jean Beaulieu et Serge Ouellette. Gérard Roy, André Proulx, Huguette Boisselle, André et Bernard Laberge seront de la partie, tout comme Benoit Hétu, Ginette Bérubé, Gilles Pauzé, Claude Lahaie, Richard Boyer et Jean-Yves Blais.

Au nombre des équipes du Québec inscrites dans le McConnell, on relève l'équipe de Francine Cimon, Beverly Kraft, Dianna Gordon, Sharyn Reuss, Ina Demme et Kathy Thorpe. Une autre équipe réunira Sylvia Summers, Brenda Bryant, Rhoda Habert, Barbara Saltsman et Nancy Kofler. Du Saguenay-Lac Saint-Jean, Martine Lacroix a réuni autour d'elle Pascale Gaudreault, Solange Bouchard, Marcelle Tremblay, Georgette Belley et Lise Lapointe

Fort nombreux sont les Québécois et les Canadiens qui profitent de la tenue de cet événement à Montréal pour se mesurer à la forte compétition étrangère.

Un tournoi particulier, un individuel regroupant 27 joueurs juniors, sera à l'affiche de même qu'un tournoi par équipes de quatre, chez les seniors (55 ans et plus).

Dans la deuxième semaine du tournoi, les intéressés pourront suivre les péripéties des principales épreuves sur vu-graph.

Faute à l'entame

Comme ils seront tous deux des Championnats du monde, voici une main que Joey Silver et Eric Kokish avaient défendue lors du Vanderbilt de 1974. Si cette main n'est pas à leur avantage, rappelons cependant que les deux Canadiens avaient remporté la victoire aux côtés de David et Robert Crossley. Les Américains Goldstein et Feldman, deuxièmes à l'arrivée, étaient les adversaires des Canadiens, dans la donne suivante.

Feldman, en Sud, et Goldstein avaient demandé le petit chelem à Co alors que Joey Silver, en Est, avait ouvert les enchères à 1 K. Au lieu d'attaquer de son singleton dans la couleur de son partenaire, Kokish a préféré entamer du 4 de Pi. Voyez comment Feldman a profité de cette erreur.

Il a coupe le 10 de Pi couvert du Valet par Est. Roi de Tr et As de Tr, As et Roi de Pi sur lesquels le déclarant se défait d'un Tr et d'un K, puis Tr coupé. Retour atout. Est gagne de son As sec.

Joey Silver a alors le choix de revenir Pi pour une coupe et défausse ou K pour une impasse gratuite. Les Canadiens ont concédé 11 IMPs sur cette donne au lieu d'en gagner 11 sur l'entame K. Mais, rappelons-le, les Canadiens et leurs partenaires Crossley avaient quand même gagné le Vanderbilt, cette année-là.

Donneur: Est
Vulnérabilité: aucune

NORD		
♠ A R 10		
♡ D 10 6		
◇ A 8 7		
♣ A 9 8 2		
OUEST		**EST**
♠ D 7 6 4 3 2		♠ V 9 8 5
♡ 3 2		♡ A
◇ 5		◇ R V 10 6 4 3
♣ V 7 4 3		♣ D 10
	SUD	
	♠ aucun	
	♡ R V 9 8 7 5 4	
	◇ D 9 2	
	♣ R 6 5	

Les enchères:

EST	SUD	OUEST	NORD
1 K	1 Co	passe	2 K
passe	4 Co	passe	6 Co
passe	passe	passe	

Entame: 4 de Pi

Infographie *La Presse*

Des grands maîtres déchaînés !

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
collaboration spéciale

Qu'ont-ils mangé ? Nul ne le sait, mais les sept grands maîtres présents à l'International de Montréal ne se font pas de cadeaux comme le prouvent les 11 résultats décisifs, en 19 rencontres disputées entre eux, un pourcentage anormalement élevé qui réjouit au plus haut point organisateurs et amateurs, qui ont droit à un spectacle endiablé.

De plus, deux de nos jeunes maîtres internationaux ont réussi à arracher le point à un de ces grands maîtres. Voici ces parties :

Blancs : Pascal Charbonneau
Noirs : Alexandre Le Siège

5e ronde

1.e4 e5 (Une invitation au gambit-roi qui avait plutôt desservi Pascal lors de son récent match contre Christiansen.) 2.f4 (Qu'à cela ne tienne...) exf4 3.Cf3 d5 (une variante populaire où les noirs redonnent immédiatement le pion pour un déploiement rapide et facile.) 4.exd5 Cf6 5.Fc4 Fd6 (En quête d'un point, vu sa mauvaise situation dans le tournoi, Alexandre choisit une variante plus complexe que 5... Cxd5.) 6.O-O O-O 7.d4 c6 8.Cc3 Fg4 9.Dd3 cxd5 ? ! (Le défaut de ces échanges est de rapprocher les blancs d'une finale gagnante, vu la majorité de pions à l'aile-dame qui est sans défaut contrairement à celle des noirs à l'autre aile, sans obtenir de contre-jeu suffisant sur la colonne e et la case e3 en particulier.) 10.Cxd5 Cxd5 11.Fxd5 Cc6 12.c3 Df6 13.Fd2 Tae8 14.Tae1 Fc7 15.Fe4 (Maintenant les blancs sont prêts à entreprendre leur expansion et je ne vois pas de plan valable pour les noirs, autre que celui utilisé et qui se révèlera insuffisant.) h6 16.b4 Td8 17.d5 g5 18.Dc2 Ce5 19.c4 Fxf3 20.gxf3 g4 (Quoi d'autre ? Le problème c'est que les noirs n'ont pas d'avantage numérique dans ce secteur, plutôt le contraire ! pour exploiter les faiblesses créées.) 21.fxg4 Cxg4 22.Rh1 Dh4 (22...Cxh2 ? 23.Tg1+ Rh8 24.Fc3 Fe5 25.Fxe5 Dxe5 26.Dxh2.) 23.Fc3 f5 24.Ff3 Dh5 25.c5 Tde8 26.d6 Fd8 27.Txe8 Txe8 28.Tg1 ? (Une imprécision qui va prolonger la partie. Les blancs pouvaient capturer sans problème à b7.) Te3 29.Tf1 Txc3 (La seule chance.) 30.Fxg4 Txc2 31.Fxh5 b6 32.Te1 Fh4 33.d7 (Force le gain du fou après quoi la finale est sans difficulté majeure pour Pascal.) bxc5 34.bxc5 Txc5 35.Te8+ Rg7 36.d8=D Fxd8 37.Txd8 Rf6 38.Fd1 Tc3 39.Rg2 f3+ 40.Rf2 Re5 41.Td2 Re4 42.Tb2 a5 43.Tb3 Tc1 44.Fxf3+ Rf4 45.Ta3 Tc2+ 46.Fe2 Tc5 47.Th3 Tc2 48.Th4+ Re5 49.Ta4 Tc5 50.Tc4 Td5 51.a4 f4 52.Tc6 et les noirs ont abandonné.

Blancs : Igor Zugic
Noirs : Lubomir Ftacnik

6e ronde

1.d4 Cf6 2.c4 g6 3.Cc3 d5 4.cxd5 Cxd5 5.e4 Cxc3 6.bxc3 Fg7 7.Fe3 c5 8.

Tc1 Da5 9.Dd2 cxd4 (9...0-0 est peut-être plus précis.) 10.cxd4 Dxd2+ 11.Fxd2 (Un peu inhabituel, 11.Rxd2 est le plus souvent joué.) Cc6 12.d5 Cd4 13.Cf3 (Les blancs utilisent une méthode assez originale pour combattre cette variante de la Grunfeld et qui ne manque pas de logique. Les simplifications qui suivent vont permettre au roi blanc de profiter de tout l'espace disponible pour atteindre un poste dominant.) f5 14.Fc3 Cxf3+ 15.gxf3 Fxc3+ 16.Txc3 fxe4 17.fxe4 Tf8 18.f3 Fd7 19.Rf2 Rd8 20.Re3 b5 (20...Tc8 était à considérer.) 21.Fd3 Tf6 22.h4 ! (Pour ouvrir la colonne et créer une nouvelle faiblesse dans le camp noir.) b4 23.Tc5 Tc8 (Les noirs n'ont pas le temps de pousser leur majorité : 23...a5 24.h5 et si 24...a4 25.hxg6 hxg6 26.Th8+ fe8 27.Fb5 ou 24...g5 25.h6 ! a4 26 Th5 et la tour pénètre ou un pion est perdu de ce côté.) 24.Txc8+ Fxc8 25.h5 Tb6 (25...g5 26.h6 ! fait tomber un des deux pions g ou h.) 26.hxg6 hxg6 27.Rd4 Fa6 28.Fc2 (Évite un échange qui faciliterait la vie des noirs vu l'activation possible de la tour via la colonne a.) Tf6 29.Th8+ Rc7 30.Fd1 Ff1 31.Te8 Tf7 32.Rc5 a6 33.Fa4(Et non 33.Rxb4 ? Rd6 qui active le roi noir.)Fh3(33.Fg2 34.e5 Fxf3 35.d6+ exd6 36.exd6+ Rb7 37.Te7+ mène le pion à dame.) 34.e5 Fd7 35.d6+ exd6+ 36.exd6+ Rb7 37.Fxd7 Txd7 38.Te7 Rc8 39.Rc6 Td8 40.d7+ et les noirs ont abandonné. Une partie limpide qui renvoie les noirs à leur laboratoire des ouvertures...

Tous les résultats seront présentés ici la semaine prochaine. Au moment d'écrire ces lignes, c'est le GM français Jean-Marc Degraeve qui mène, un point devant le GM chypriote Vasilios Kotronias.

L'agent de voyages ou l'agence en ligne ?

ANDRÉ DÉSIRONT
collaboration spéciale

Vaut-il mieux acheter son billet d'avion chez un agent de voyages ou le magasiner sur Internet ?

Depuis deux ans, les agences en ligne et les sites de réservations des compagnies aériennes tentent d'accaparer une partie de la clientèle des agents de voyages qui, jusqu'à tout récemment, vendaient encore 80 % des billets d'avion dans le monde. La bataille se joue à coups de réductions. Ainsi, un billet de Tango, la division à bas tarifs d'Air Canada, coûte 5 $ de moins s'il est acheté en ligne sur le site du transporteur.

Mais les agents de voyages se défendent en arguant que ces réductions sont trompeuses. Eux bénéficient de l'information et des outils nécessaires pour trouver les meilleurs tarifs disponibles sur le marché.

Une étude de Topaz International, firme américaine qui étudie les tendances dans le domaine du transport aérien, vient de leur donner raison. Entre janvier et juin 2002, Topaz a passé au cribles les prix fournis par les compagnies, les agences de voyages virtuelles et les agences traditionnelles pour 19 000 itinéraires différents. Les tarifs fournis par le bon vieil agent de voyages en chair et en os étaient, en moyenne, inférieurs de 116 $ à ceux obtenus auprès des compagnies aériennes et des agences virtuelles.

Mêmes conclusions au Québec

ACTA-Québec, l'association des agents de voyages québécois, s'est livrée au même exercice pour aboutir aux mêmes conclusions. « L'écart était moins important ici, probablement parce que la concurrence entre compagnies aériennes est moins forte qu'aux États-Unis, mais les agents de voyages sont définitivement plus performants que les sites Web, dit Ève Blais, vice-présidente exécutive de l'association. Nous avons testé les sites Orbitz, Travelocity, Expédia, ainsi que les sites de réservations d'Air Canada et de quelques autres transporteurs et les tarifs étaient toujours plus élevés. Mais le pire, c'est le temps qu'il faut consacrer à ce genre de recherche : au moins une heure pour comparer les prix de deux agences virtuelles et de trois transporteurs. Un agent de voyages traditionnel est capable de fournir l'information en quelques minutes, parce qu'il dispose de l'expertise et des outils nécessaires. Et le bon agent sait si une vente sera annoncée trois ou quatre jours plus tard, une information qui n'est jamais communiquée par les sites Internet. »

"Tout est dans la façon de s'y rendre!"MD

vacances AIR CANADA

Utilisez la carte qui vous fait parcourir Des milles en avanceMD

Réservez un forfait Vacances Air Canada avec votre Carte Aéro OrMD CIBC-VISA* et vous recevrez un mille Aéroplan par dollar d'achat réglé avec votre Carte Aéro Or†

Composez le 1-888-359-2422

• La fiabilité du service Air Canada
• Pré-sélection des sièges
• 1500 milles Aéroplan® à l'achat d'un forfait hôtel

DESTINATION DU MOIS

Réservez tôt et économisez jusqu'à 1000$* par couple

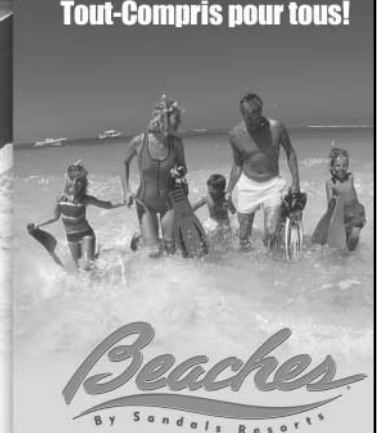
Les meilleurs complexes en formule Tout-Compris pour couples seulement dans les Antilles!

Les complexes les plus luxueux des Antilles représentent également la formule tout-compris à son meilleur! Vraiment tout est inclus : les pourboires, les transferts, les divertissements, une gamme sans fin de sports nautiques et terrestres tels que le ski nautique, la plongée sous-marine, le golf (Jamaïque et Ste-Lucie), des plages de sable blanc, des chambres et suites avec vue sur la mer, service de concierge, 44 restaurants spécialisés vous offrant un repas entouré de romantisme avec service de gants blancs et au moins 4 restaurants par propriété, collations et boissons de marque servies à volonté et à toute heure.

Sandals Ocho Rio Resort & Golf Club	Sandals Dunn s River Golf Resort & Spa	Sandals Antigua Resort & Spa
JAMAÏQUE 5 sept. - 27 oct.	JAMAÏQUE 5 sept. - 26 oct.	ANTIGUA 7 sept. - 26 oct.
2049$* 1 sem.	2519$* 1 sem.	2949$* 1 sem.
TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.	TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.	TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.
4 départs par semaine via Toronto	4 départs par semaine via Toronto	Départ le samedi via Toronto

Sandals Grande St. Lucian Beach Resort & Spa	Sandals Halcyon St. Lucia	Sandals Royal Bahamian Resort & Spa
STE-LUCIE 21 sept. - 19 oct.	STE-LUCIE 7 sept. - 26 oct.	NASSAU 5 sept. - 27 oct.
2429$ 1 sem.	2389$ 1 sem.	3139$* 1 sem.
TOUT-COMPRIS • Chambre "Canadian Classic" Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.	TOUT-COMPRIS • Chambre "Canadian Classic" Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.	TOUT-COMPRIS • Chambre de luxe Pour les départs du sam. et du dim., ajouter 30$.
Départ le samedi via Toronto	Départ le samedi via Toronto	Départs les jeu. et dim. via Toronto

Les complexes en formule Tout-Compris pour tous!



Pendant des années, les couples ont voulu partager l'expérience Sandals avec leurs familles et amis. C'est pourquoi nous avons créé pour vous les complexes Beaches Resorts. Puisque les complexes Beaches font partie de la famille Sandals, vous pouvez vous attendre à recevoir le même service exceptionnel qui a fait la réputation des clubs Sandals. Les mariages sont gratuits aux Beaches Resorts comme aux Sandals.

Beaches Sandy Bay	Boscobel Beach Resort
JAMAÏQUE • 5 sept. au 27 oct.	JAMAÏQUE • 5 sept. au 27 oct.
1879$ 1 sem.	2219$ 1 sem.
TOUT-COMPRIS • Chambre "Canadian Classic" Pour les départs du sam. et dim., ajouter 30$	TOUT-COMPRIS • Chambre "Canadian Classic" Pour les départs du sam. et dim., ajouter 30$
4 départs par semaine via Toronto	4 départs par semaine via Toronto

SUPER RABAIS

Cancun - Vol direct le samedi de Dorval
Barceló Club Las Perlas • chambre • TOUT-COMPRIS
31 août, 1 semaine 1189$ 7 au 28 sept. , 1 semaine 1239$
Akumal Beach Resort • chambre supérieure • TOUT-COMPRIS
31 août, 1 semaine 1329$ 7 au 28 sept. , 1 semaine 1369$
Barceló Maya Beach Resort • chambre • TOUT-COMPRIS
31 août, 1 semaine 1549$ 7 au 28 sept. , 1 semaine 1599$

Cuba - Vol direct le dimanche de Dorval vers Varadero*
Sol Club Coral • chambre standard • TOUT-COMPRIS
18 août, 1 semaine 1299$ 25 août, 1er sept., 1 semaine 1189$
Sol Palmeras • chambre standard • TOUT-COMPRIS
18 août, 1 semaine 1429$ 25 août, 1er sept., 1 semaine 1329$
Beaches Varadero • Suite jr. vue sur le jardin • TOUT-COMPRIS
18 août, 1 semaine 1469$ 25 août, 1er sept., 1 semaine 1439$
*Taxe de départ de Cuba 20$ US (espèces) à payer à destination.

Cuba - Départ le dimanche de Dorval vers Ciego de Avila via Toronto*
TRYP Cayo Coco • chambre • TOUT-COMPRIS
18 août, 1 semaine 1199$ 25 août et 1er sept., 1 semaine 1089$
Meliá Cayo Coco • chambre standard • TOUT-COMPRIS
18 août, 1 semaine 1469$ 25 août et 1er sept., 1 semaine 1399$
*Taxe de départ de Cuba 20$ US (espèces) à payer à destination.

Barbade - Départ quotidien de Dorval via Toronto
Casuarina Beach Club • studio • *1ère nuit GRATUITE et petit-déjeuner inclus*
22 au 27 août, 1 semaine 929$ 5 au 30 sept., 1 semaine 899$
Almond Beach Club/Village • chambre standard • TOUT-COMPRIS
22 au 27 août, 1 semaine 1579$ 5 au 30 sept., 1 semaine 1569$
Pour les départs du jeudi au dimanche, ajouter 175$.

Orlando - Vol direct le samedi de Dorval
***Disney's All-Star* Resorts** • chambre • Billet *Ultimate Park Hopper* inclut
24 août, 1 semaine 2049$ 31 août, 1 semaine 1919$
Pour les départs du sam. et dim., ajouter 30$
***Disney's Caribbean Beach* Resort** • ch. standard • Billet *Ultimate Park Hopper* inclut
24 août, 1 semaine 2399$ 31 août, 1 semaine 2259$
Pour les départs du sam. et dim., ajouter 30$

Nassau - Départ le jeudi et dimanche de Dorval via Toronto
Radisson Cable Beach Resort • chambre Super Saver • TOUT-COMPRIS
5 au 19 sept., 1 semaine 1879$
SuperClubs Breezes Bahamas • chambre standard • TOUT-COMPRIS
5 au 19 sept., 1 semaine 1949$
Pour les départs du dimanche, ajouter 60$

Antigua - Départ le samedi de Dorval via Toronto
Jolly Beach Resort • ch. minimum vue sur la mer • TOUT-COMPRIS
17 au 31 août, 1 semaine 1879$

Costa Cruises - Costa Atlantica
Croisière de 7 nuits dans les Antilles occidentales au départ de Fort Lauderdale
8 déc., 1749$ cabines extérieures cat. 4 - 5 Registre: Italie

Fort Lauderdale - Vol direct le samedi et dimanche de Dorval
Ramada Plaza Beach Resort • chambre standard
24 et 31 août, 1 semaine 1219$ 7 au 28 sept., 1 semaine 1129$

Ste-Lucie - Départ le samedi de Dorval via Toronto
Club St. Lucia by Splash • chambre standard • TOUT-COMPRIS
17 août, 1 semaine 1859$ 24 août, 1 semaine 1789$

Pour plus de supers spéciaux visitez: www.vacancesaircanada.com

JAMAÏQUE

4 départs par semaine de Dorval via Toronto

Turtle Beach Towers (Studio)	Sunset Beach Resort & Spa (ch. avec vue sur le jardin) • TOUT-COMPRIS	Renaissance Jamaica Grande (chambre standard) • TOUT-COMPRIS
22 au 30 août 989$ 1 semaine	22 au 30 août 1469$ 1 semaine	5 au 29 sept. 1839$ 1 semaine
Beachcomber Club (chambre)	**Point Village (ch. avec vue sur le jardin) • TOUT-COMPRIS**	**Couples Ocho Rios (ch. avec vue sur la montagne) • TOUT-COMPRIS**
22 au 30 août 969$ 1 semaine	22 au 30 août 1319$ 1 semaine	22 au 30 août 2079$ 1 semaine

Pour les départs du samedi et du dimanche, ajouter 30$.

Téléphoner chez soi depuis l'outre-mer peut être dépaysant.
Canada direct MC Le Canada en ligne directe
Pour informations :
Bell Canada 1 800 561-8868 ou
Telus 1 888 308-2222 ou
www.infocanadadirect.com

3071179A

CONSULTEZ NOS EXPERTS EN VOYAGES

VOYAGES MARLIN
155 Monté Masson
Mascouche
(450) 474-6888
www.thomascook.ca

VOYAGES MARLIN
117 Henri Bourassa Ouest
Montréal
(514) 745-3990
www.thomascook.ca

VOYAGES BERGERON
825 Ouest, rue St-Laurent,
Longueuil
(450) 651-9551
Sans frais: 1-877-651-9551
longueuil@voyagesbergeron.qc.ca

VOYAGES FUNTASTIQUE
8060, St-Hubert
Montréal
(514) 270-3186
sthubert@voyagesfuntastique.com

VOYAGES VIA MONDE
1442 rue Sherbrooke Ouest
1er étage, Montréal
(514) 288-4488
voyages.via.monde@videotron.ca

VOYAGES CAP ÉVASION
9100, Avenue Du Parc
Montréal
(514) 389-9111
Sans frais: 1-866-389-9111
info@capevasion.ca

Les tarifs s'appliquent aux nouvelles réservations uniquement et peuvent changer sans préavis. Les prix incluent les taxes/surcharges et frais de service. Suite aux modifications imminentes du calcul des taxes aéroportuaires les tarifs pourraient varier sans préavis. Les prix sont par personne en occupation double sauf avis contraire. Les prix incluent les taxes et frais de service. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées avec toute autre promotion, prime ou offre en cours. Veuillez vous référer aux brochures Vacances Soleil, Croisières, et Amérique du Nord pour plus d'informations. Vacances Air Canada est la marque deposée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 10 au 16 août 2002. Permis du Québec. ® Aéroplan est une marque déposée d' Air Canada. † Tous les achats réglés avec la carte, moins les retours, rapportent des milles Aéroplan. Les avances en espèces (incluant les chèques Aéro Or), les virements de solde, les frais, les intérêts et les paiements ne donnent pas droit aux milles Aéroplan. Les milles Aéroplan ne seront attribués que si le compte Aéro Or CIBC-VISA est en règle à la date du relevé mensuel. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais des points qui vous rapprochent de vols gratuits. MD Vacances Air Canada, Aéro Or et Aéroplan sont des marques déposées d'Air Canada. La Banque CIBC est titulaire de licence autorisé de ces marques.MD Des milles en avance, est une marque déposée de la Banque CIBC. * VISA Int./Banque CIBC et Air Canada : usagers lic.

EN BREF

Feux d'artifice à Lac-Mégantic

LE PREMIER événement *Le Lac en fête* se tient jusqu'au 11 août au parc des Vétérans, à Lac-Mégantic. On pourra notamment y voir Paul Piché aujourd'hui et un hommage au country nouveau demain, le tout clôturé chaque soir par un feu d'artifice. On peut également profiter de l'occasion pour faire un saut jusqu'à l'ASTROLab du parc du Mont-Mégantic où les perséides, ces fameuses pluies d'étoiles filantes, sont observables jusqu'au 12 août. Informations : 1 800 363-5515 ou **www.tourisme-megantic.com**

Perséides à Montréal

LES MONTRÉALAIS pourront assister au flamboyant spectacle des perséides qui laisseront de belles traînées dans le ciel s'il est clément. Pour tout voir et tout savoir, tenez-vous près du Belvédère (quai King-Edward), dans le Vieux-Port de Montréal où des conférenciers en débattront gratuitement demain de 10 h à 19 h. La séance d'observation commencera vers 20h.

Amuseurs publics à Trois-Rivières

ÉQUILIBRISTES, jongleurs, acrobates, clowns, ils sont des dizaines à participer au 11e Festival des amuseurs publics, au parc des Chenaux, à Trois-Rivières. Demain, dès 13 h 30, on pourra assister à leur spectacle en plein air et profiter de l'occasion pour voir, le soir, sur la grande scène, de nombreux humoristes, dont Dominic et Martin, François Massicotte, Bruno Landry, etc. Enfin, le groupe La Chicane mettra fin aux festivités, sans doute en entonnant sa célèbre chanson *Juste pour voir le monde*, tout à fait de circonstance. Les laissez-passer coûtent 4 $ par enfant et 10 $ par adulte ; le billet pour le spectacle en soirée seulement est à 8 $. Informations : (819) 378-6506 ou **www.amuseurspublics.com**

Voir Montréal autrement

DEPUIS PRÈS de 20 ans, le collectif d'animation urbaine L'autre Montréal nous révèle une ville inattendue grâce à ses circuits guidés inusités. Deux de ces circuits seront proposés demain (11 août) : à 10 h et à 13 h, la « Main », alias le boulevard Saint-Laurent, en autobus et à pied ; à 14 h et à 17 h, le canal de Lachine et ses quartiers, en autobus. On pourra également faire ces circuits en septembre. Tous les départs ont lieu au square Saint-Louis (métro Sherbrooke) ; les billets, à 14 $, s'achètent tout à côté, à la Librairie du Square, 3453, rue Saint-Denis. Informations : (514) 521-7802 ou **autrmtl@cam-org**

Le Vieux-Port en effervescence

LES ACTIVITÉS et manifestations se sont multipliées cette année, au Vieux-Port de Montréal. Au programme dans les semaines à venir : le rallye de bateaux haute performance PokerRun (départ aujourd'hui, 10 août, à 10 h), la Fête des Acadiens le 15 août, le week-end de la Semaine italienne du 16 au 18 août, etc. Toutes ces activités sont gratuites, de même que les soirées d'astronomie populaire (le 17 ou 18 août, à 21 h,, selon les conditions météo) et bien d'autres. Informations : (514) 496-PORT ou **www.vieuxportdemontreal.com**

Sous un autre ciel

TOURISME MONTRÉAL a tant et si bien fait l'an dernier pour la communauté gaie montréalaise qu'il vient de recevoir un prix Arc-en-Ciel. C'est notamment en 2001 que la ville de Montréal a obtenu les droits lui permettant d'élaborer les VIIes Jeux gais, en 2006.

Appel aux Séguin

LES FAMILLES Séguin se donnent rendez-vous dans le village des Cèdres les 16, 17 et 18 août, au cours de la 13e rencontre annuelle de l'Association des Séguin d'Amérique. Tout un programme d'activités attend les descendants et leurs amis sur les berges du fleuve Saint-Laurent. Informations : (450) 655-5325 ou **raymondseguin@videotron.ca**

Visiter le mythique Forum

AH ! LE FORUM, le mythique Forum de Montréal ! Il est maintenant possible de le visiter tous les week-ends de la période estivale, en compagnie d'un membre de l'Association professionnelle des guides touristiques, afin de mieux connaître son histoire et son importance. Les visites ont lieu à 14 h et à 16 h, le vendredi, samedi et dimanche, et coûtent 8 $ (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans). Et c'est le buuuuuut ! Informations : (514) 93-FORUM ou **www.forum-pepsi.com**